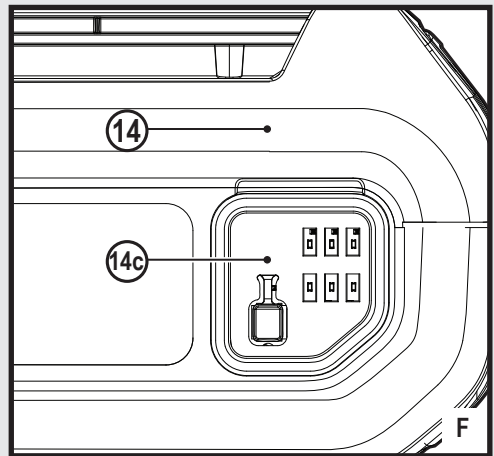
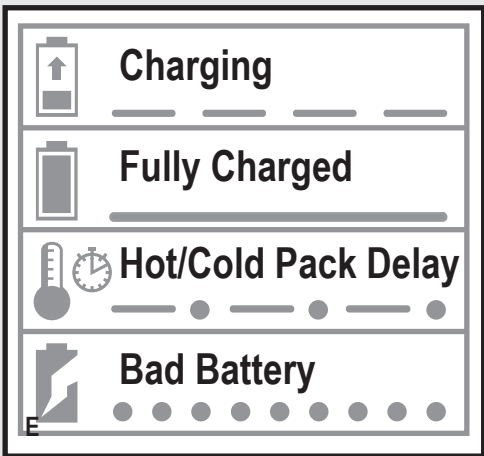
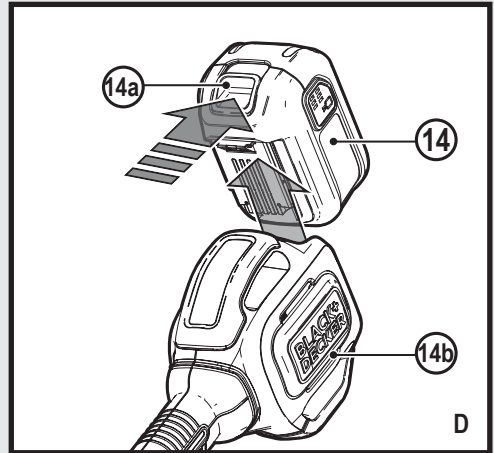
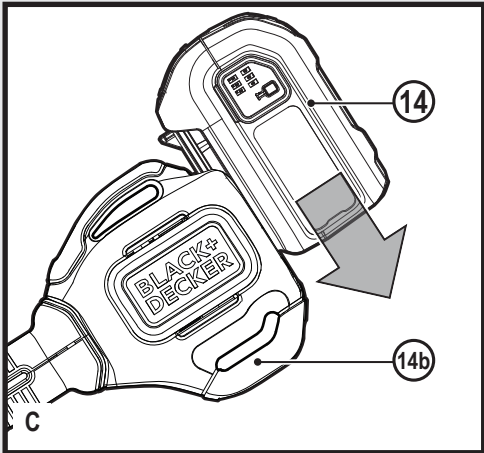
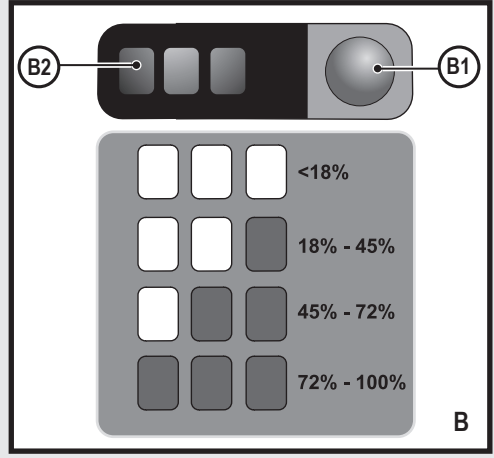
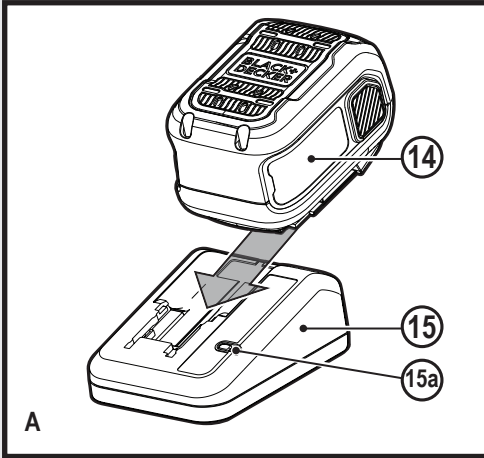


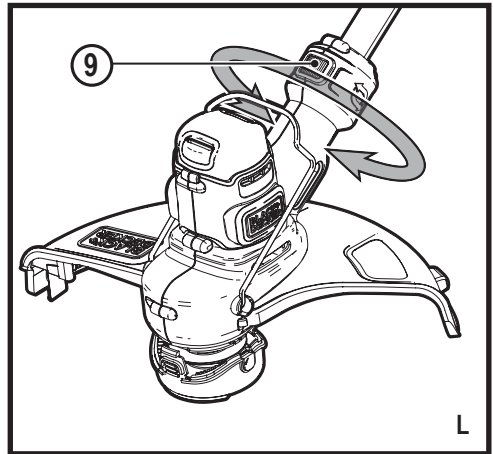
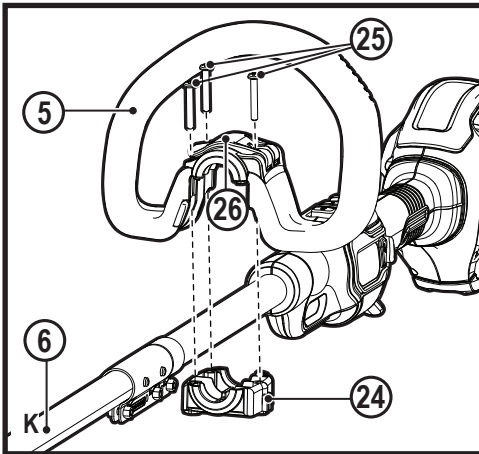
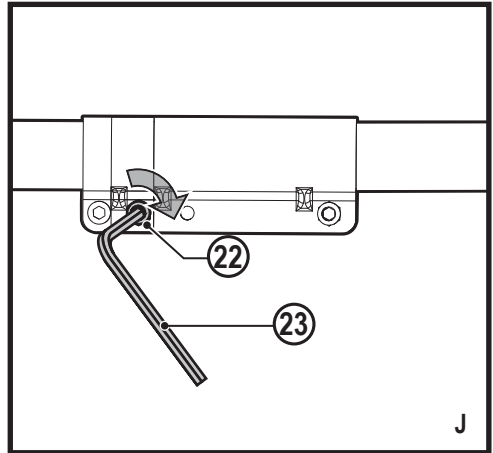
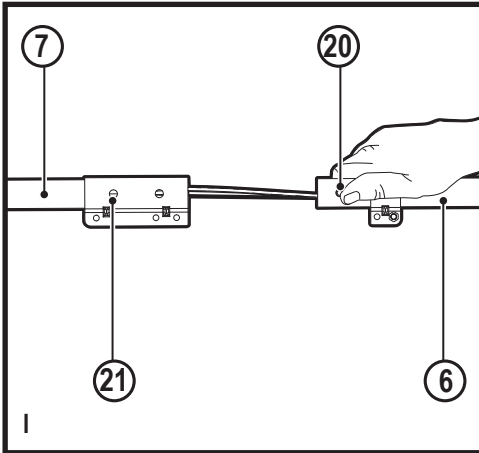
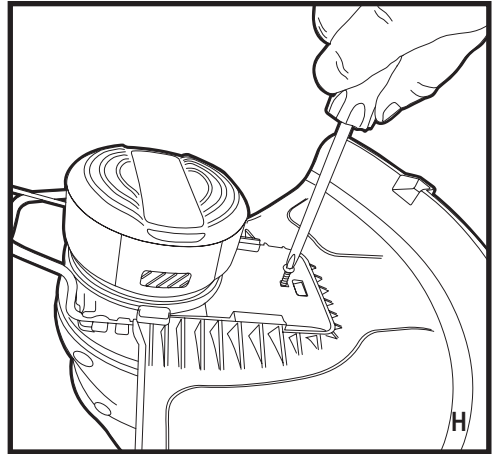
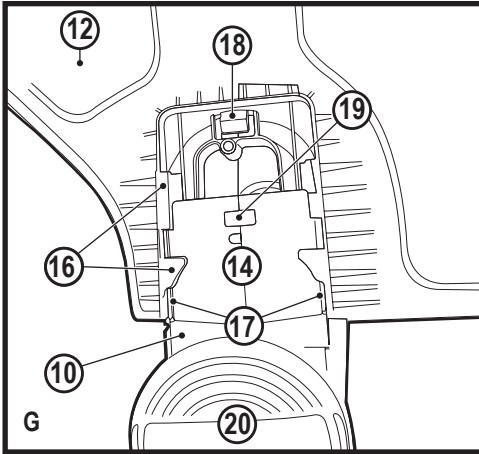
www.blackanddecker.eu

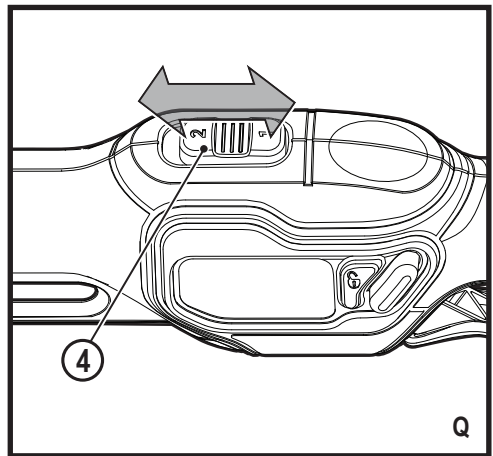
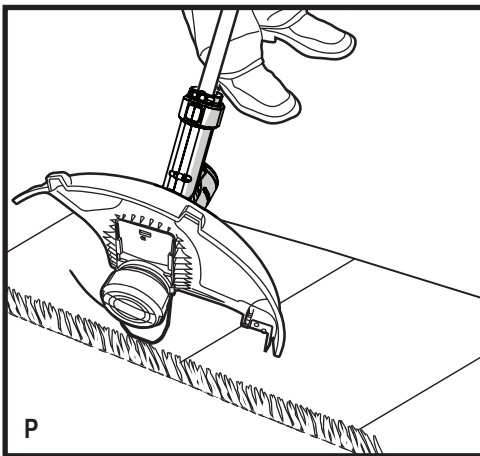
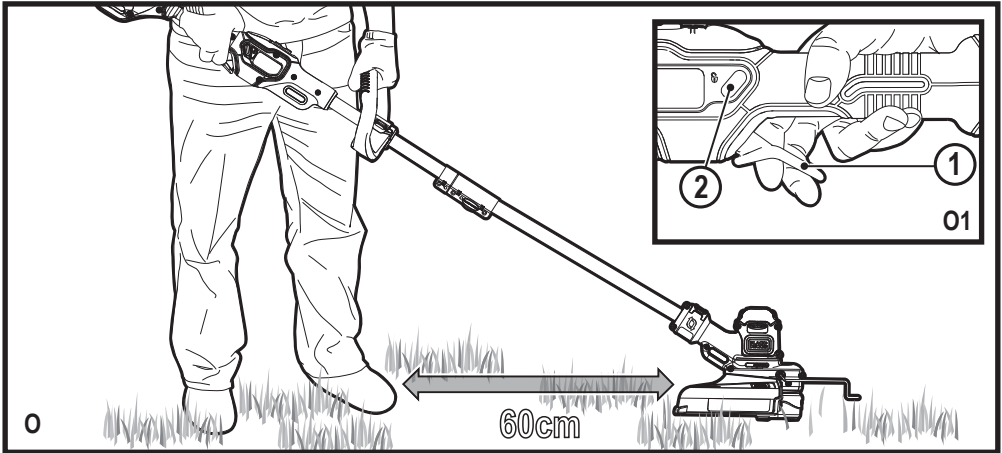
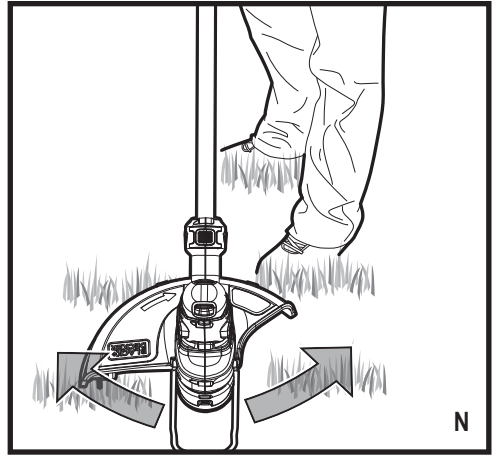
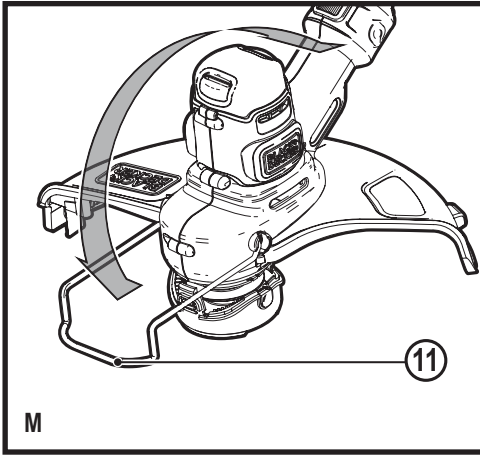
STC5433
STC5433B

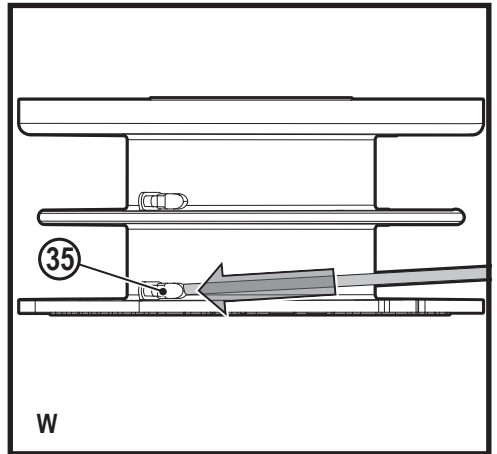
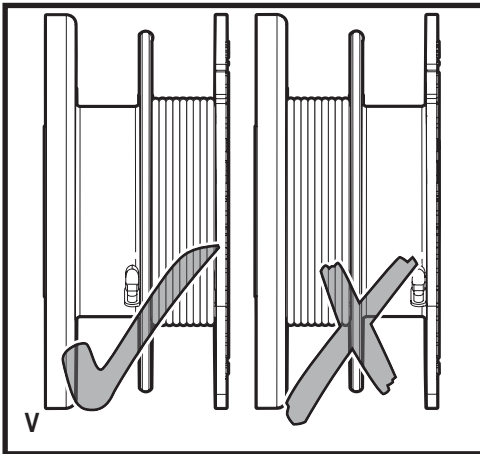
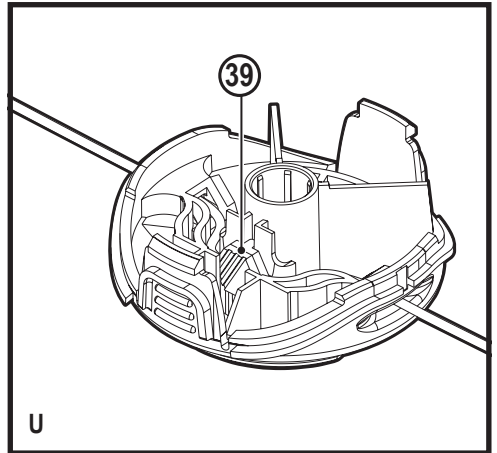
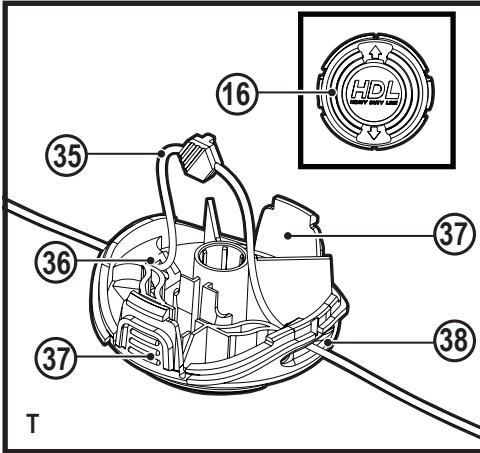
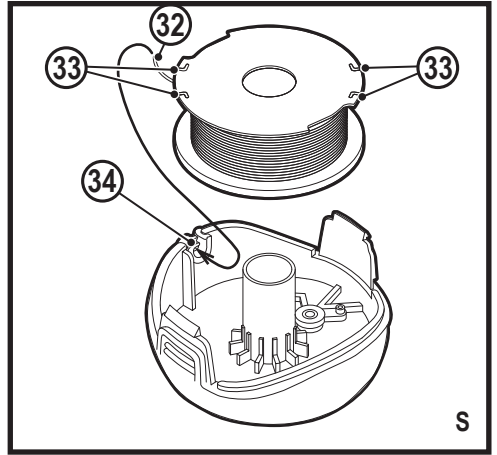
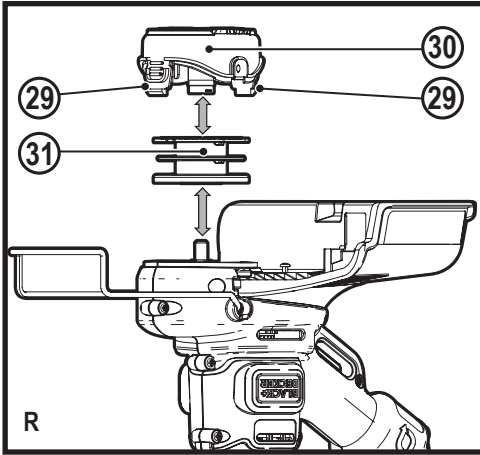
EN
DE
FR
IT
NL
ES
PT
SV
NO
DK
FI
EL

STC5433 only









Intended use

Your BLACK+DECKER STC5433, STC5433B trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and to cut grass in confined spaces. This appliance is intended for consumer use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered and battery powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed.

For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine.

- ◆ Please keep the instructions safe for later use.
- ◆ Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual.
- ◆ The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- ◆ Always use safety glasses or goggles.
- ◆ Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the appliance.

- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- ◆ Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ This appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- ◆ Use in a dry location only.
- ◆ Do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Avoid using the appliance in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open the body casing. There are no user-serviceable parts inside.
- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.
- ◆ The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ◆ Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.

These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for grass trimmers

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- ◆ Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- ◆ Always remove the battery from the appliance whenever the appliance is unattended.
- ◆ Before clearing a blockage.
- ◆ before cleaning and maintenance.

- ◆ After striking a foreign object or whenever the appliance starts vibrating abnormally.
- ◆ Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.
- ◆ Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- ◆ Wear long trousers to protect your legs.
- ◆ Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
- ◆ Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
- ◆ Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- ◆ Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- ◆ Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
- ◆ Never touch the cutting line while the appliance is running.
- ◆ Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.
- ◆ Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.
- ◆ Be careful not to touch the line trimming blade.
- ◆ Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
- ◆ Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
- ◆ Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- ◆ Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.
- ◆ Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- ◆ Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
- ◆ Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
- ◆ Keep extension cords away from cutting elements.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Important: Only the following chargers should be used to charge the 54v battery BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Labels on appliance

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the cutting area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Trigger
2. Lock off button
3. Handle
4. Speed-control switch
5. Auxiliary handle
6. Upper trimmer pole
7. Lower trimmer pole
8. Pole bracket
9. Head rotate button
10. Trimmer head
11. Edge guide
12. Guard
13. Spool housing
14. DUALVOLT battery pack (Only with STC5433 unit).
15. Charger (Only with STC5433 unit).
16. HDL spool

Assembly

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Assembly tools required

- ◆ Phillips Screwdriver (not supplied).
- ◆ Hex wrench (supplied).

Installing the guard

Warning! Never operate appliance without the guard (13) firmly in place. The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.

- ◆ Remove the screw from the guard.
- ◆ Turn the trimmer upside down so that you are looking down at the spool cap (20).
- ◆ Turn the guard (12) upside down and slide it fully onto the trimmer head (10). Make sure the tabs (16) on the guard engage the ribs (17) on the trimmer head as shown.
- ◆ Continue to slide the guard on until you hear it “snap” into place. The locking tab (18) should snap into the housing slot (19) as shown in figure G.
- ◆ Using a phillips screwdriver, insert the guard screw and tighten securely as shown in figure H to complete the guard assembly.
- ◆ Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

Assembling the Pole

- ◆ To assemble the pole, line up the upper trimmer pole (6) and the lower trimmer pole (7) as shown in figure I. Press down the latching button (20) and slide the upper pole into the lower pole. Ensure the latching button engages the latch hole (21).
- ◆ Secure the poles by tightening the middle bolt (22) with the supplied hex wrench (23) as shown in figure J.

Attaching the auxiliary handle

- ◆ Place the auxiliary handle (5) onto the top of the upper trimmer pole (6) as shown in figure K.
- ◆ Slide the bracket (24) of the auxiliary handle onto the bottom of the handle.
- ◆ Thread the handle bolts (25) through the handle and into the bracket from above.
- ◆ Tighten the handle bolts. Ensure the handle is securely attached by closing the handle clamp (26).
- ◆ To adjust the position of the auxiliary handle, open the handle clamp and slide the handle up and down the pole until it is in the desired location. Close the clamp to lock the handle in place.

Releasing the cutting line

For shipping purposes, the cutting line is taped to the spool housing.

- ◆ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing. See "Replacing the Spool" for instructions for removing the spool.

Charging procedure (STC5433 unit only)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger (15) into an appropriate outlet before inserting the battery pack (14).
- ◆ Insert the battery pack (14) into the charger (15) as shown in figure A.
- ◆ The green LED (15a) will flash indicating that the battery is being charged.
- ◆ The completion of charge is indicated by the green LED (15a) remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Note: Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully.

It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Leaving the battery in the charger

The charger (15) and battery pack (14) can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°- 24°C).
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.

- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

Warning! Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

State of charge indicator (Fig.B)

The battery is equipped with a state of charge indicator. This can be used to display the current level of charge in the battery during use and during charging. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Checking state of charge during use

- ◆ Press the state of charge indicator button (B1).
- ◆ The three LEDs (B2) will illuminate, indicating the percent of charge in the battery. See chart in figure B.
- ◆ If LED light does not illuminate, charge battery.

Charger Diagnostics (Fig.E)

Refer to the indicators in figure E for the charge status of the battery pack.

Bad Battery

If you see a bad battery blink pattern, do not continue to charge this battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life. A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the pack warms.

Installing and removing the battery pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button (2) is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack Fig. C)

- ◆ Insert battery (14) into battery housing (14b) until an audible click is heard (Figure. C)
- ◆ Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig.D)

- ◆ Depress the battery release button (14a) as shown in figure D and pull battery pack (14) out of battery housing (14b).

DUALVOLT 54V Battery Pack (Fig.F)

The DUALVOLT 54V battery pack can be used on 54V & 18V Black+Decker Cordless tools. The battery can recognise the tool it is inserted into and will run at the relevant power, providing longer runtime in 18V tools. There is a State of charge button (14c) which will indicate the level charge at both 54V & 18V.

Setting trimming or edging mode

- ◆ The trimmer can be used in trimming mode as shown in figure N or in edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds as shown in figure P.

Trimming mode (FIG. L, M)

For trimming, the trimmer head should be in the position shown in figure N. If it is not:

- ◆ Remove the battery from the trimmer.
- ◆ Press and hold the head rotate button (9).
- ◆ While holding the auxillary handle, rotate the head clockwise.
- ◆ Release the head release button.
- ◆ Lift the edge guide (11) into the closed position.

Edging mode (FIG. L, M)

Warning! When being used as an Edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line. The trimmer and guard are designed to reduce the danger. However, MAKE SURE that other persons and pets are at least 30m away. Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50 mm.

For edging, the trimmer head should be in the position shown in figure P. If it is not:

- ◆ Remove the battery from the trimmer.
- ◆ Press and hold the head rotate button (9).
- ◆ While holding the auxillary handle, rotate the head counterclockwise.
- ◆ Release the head release button.

- ◆ Drop the edge guide (11) to the open position. Ensure that the edging guide is all the way down, an audible click will be heard.
- ◆ Do not use this trimmer to create trenches.
- ◆ Using the edge guide (11), guide the trimmer as shown in figure P.
- ◆ Position the edge guide on the edge of the sidewalk or abrasive surface so the cutting line is over the grass or dirt area to be edged.
- ◆ To make a closer cut, slightly tilt the trimmer.

Operation

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Warning! Always use proper eye protection.

Caution: Before you begin trimming, only use the appropriate type of cutting line - 2.0mm diameter, ROUND nylon line.

Caution: Inspect area to be trimmed and

remove any wire, cord, or string-like objects which could become entangled in the rotating line or spool. Be particularly careful to avoid any wire which might be bent outwardly into the path of the appliance, such as barbs at the base of a chain link fence.

Proper hand position

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown in figure O. Proper hand position requires one hand on the main handle (3) and one hand on the auxiliary handle (5).

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Switching on and off

- ◆ To switch the trimmer on, press in and hold the lock off button (2), depress the variable speed trigger (1). The trimmer's speed, power, and runtime depend on how far you press the switch. Lightly depressing the trigger will result in lower speed and power, but longer runtime. Fully depressing the trigger will result in maximum speed and power, but shorter runtime.
- ◆ To switch the trimmer off, release both the trigger and the lock off button.

Warning! Never attempt to lock the on/off button in the on position.

Operating the trimmer

- ◆ With the unit on, angle unit and slowly swing the trimmer side to side as shown in figure N.
- ◆ Maintain a cutting angle of 5° to 10°. Do not exceed 10°.

Cut with the tip of the line. To keep distance from hard surfaces use edge guide (11). Pull the guide out until it snaps securely into place

- ◆ Maintain a minimum distance of 24 inches (60cm) between the guard and your feet as shown in figure O.

Speed control & runtime extension modes

This string trimmer gives you the choice to operate at a more efficient speed to extend the runtime for larger jobs, or accelerate the trimmer speed for high-performance cutting (figure Q).

- ◆ To extend runtime, pull the speed-control switch (4) back toward the battery (14) into position #1. This mode is best for larger projects that require more time to complete.
- ◆ To accelerate the trimmer, push the speed-control switch forward toward the motor housing (10) into position #2. This mode is best to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.

Note: When in acceleration mode (#2), runtime will be decreased as compared to when trimmer is in extended runtime mode (#1).

Helpful cutting tips

- ◆ Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass. Use edge guide along such things as fences, houses and flower beds for best practices.
- ◆ Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- ◆ Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- ◆ In long growth cut from the top down and do not exceed 300 mm high.
- ◆ Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- ◆ The trimmer cuts when passing the unit from the right to left. This will avoid throwing debris at the operator.
- ◆ Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

Replacing the spool

Warning! Remove the battery from the trimmer before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally. From time to time, especially when cutting thick or stalky weeds, the line feeding hub may become clogged with sap or other material and the line will become jammed as a result. To clear the jam, follow the steps listed below.

- ◆ Remove the battery from the trimmer.

- ◆ Press the release tabs (29) on the line spool cap (30), as shown in figure R and remove the cap by pulling it straight off.
- ◆ Pull the spool (31) out of the spool cap and clear any broken line or cutting debris from the spool area.
- ◆ Before placing a new spool, "park" the cutting line (32) in the holding slots (33).
- ◆ Feed the end of each line through the two holes (34) on either side of the the spool cap (31) as shown in figure S
- ◆ Slide the spool back into the spool cap. Take care to keep the line from becoming trapped under the spool.
- ◆ Pull slack line through until it pulls out of the holding slots.
- ◆ Align the tabs on the spool cap with the slots in the housing (figure R).
- ◆ Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

Note: Make sure that cap is fully positioned, listen for two audible clicks to ensure both lugs are correctly located. Power the appliance on. In a few seconds or less you'll hear the nylon line being cut automatically to the proper length.

Caution: To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

Note: Other replacement parts (guards, spool caps, etc.) are available through BLACK+DECKER service centers. To find your local service location visit www.blackanddecker.com.

Warning! The use of any accessory not recommended by BLACK+DECKER for use with this appliance could be hazardous.

Note: The tool has two cutting systems:

- ◆ **AFS:** Single line autofeed for light trimming and edging.
- ◆ **HDL:** Heavy Duty Dual Line cutting system for more overgrown areas.

Note: The HDL spool may be used in trimming mode only.

Fitting a new piece of heavy duty cutting line (fig. T & U)

Replacement packs of 10 heavy duty cutting lines are available from your BLACK+DECKER dealer (cat. no. A6489).

To fit a new piece of cutting line, proceed as follows:

- ◆ Unplug the tool.
- ◆ Keep the tabs (37) depressed and remove the HDL cap (16) from the housing (12).
- ◆ Remove any dirt and grass from the HDL cap (16) and housing.
- ◆ Remove the used piece of line from the HDL cap (16).
- ◆ Thread a new piece of line (35) through the eyelets (36) in either side of the HDL cap.
- ◆ Put the central ferrule (39) in the indicated position (Fig. U).
- ◆ Re-fit the HDL cap.

Rewinding spool from bulk line (use only 20mm. round diameter line)

Do not use square, star or other shaped line or larger diameter. These may cause feeding issues or overload the motor.

Bulk line is also available for purchase from your local retailer.

Note: Hand wound spools from bulk line are likely to become tangled more frequently than BLACK+DECKER factory wound spools. For best results, factory wound spools are recommended.

To install bulk line, follow the steps below:

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Remove the empty spool from the appliance as described in "Replacing the spool."
- ◆ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ◆ First, wind new line in the channel of the spool closest to the holding slots as shown in Figure V.
- ◆ Place the end of the cutting line (32) into the retaining hole (40) (Figure W).
- ◆ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the bottom of the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross.
- ◆ When the wound cutting line reaches the beginning of the holding slots, cut the line approximately 106 mm.
- ◆ Push the line in the holding slot on one side of the spool to hold the first line while you wind the second line.
- ◆ Repeat the above procedure for the second cutting line on the lower section of the spool.
- ◆ Fit the spool into the appliance as described in "Replacing the spool".

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/appliance care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool/appliance and charger using a soft brush or dry cloth.

- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

Troubleshooting

Problem	Solution
Appliance runs slowly.	Remove battery from trimmer. Check that the spool housing can rotate freely. Carefully clean it if necessary. Check that the cutting line does not protrude more than approximately 122mm from the spool. If it does, cut it off so that it just reaches the line trimming blade
Overfeeding	Ensure you are cutting with the tip of the line 177mm from the spool. Use the edge guide if needed to ensure proper space is maintained. Ensure you are not exceeding a 10° angle as shown in (Fig.M). Avoid contact of the line with hard surfaces such as brick, concrete, wood etc. This will prevent excessive wear and/or overfeed of line. Cut with the tip of the line
Line unravels when cap or spool is removed	Make sure to park the lines in holding slots (Figure R) before removing.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		STC5433	STC5433B
Input Voltage	V _{ac}	54V	54V
No-Load Speed	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Weight	kg	4.25 net, 6.81 gross	3.25 net, 5.32 gross
Battery		N476407	Bare unit (no Battery)
Voltage	V _{ac}	54/18v DUALVOLT	
Capacity	Ah	1.5	
Type		Li-Ion	
Charger		9064226*	Bare unit (no Charger)
Input voltage	V _{ac}	230	
Current	mA	2000mA	

		STC5433	STC5433B
Approx. charge time	h	2.75	

Hand/arm weighted vibration value according to EN 50636-2-91:

Main handle: ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
Auxiliary handle, ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

sound pressure level at operator position L_{PA}: 80dB(A), K = 2,5dB(A)

EC declaration of conformity
MACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



STC5433, STC5433B Cordless String Trimmer

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Level of acoustic power according to 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Measured sound power level L_{WA}: 94,0dB(A); K=2,0dB(A)

The guaranteed sound power level: L_{WA}: 96dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
13/01/2017

Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Rasentrimmer STC5433, STC5433B wurde für das Trimmen und Zuschneiden von Rasenkanten sowie für das Schneiden von Gras in beengten Platzverhältnissen entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Warnung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrom- und akkubetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge, Sach- und Personenschäden.

Warnung! Beachten Sie beim Verwenden des Geräts unbedingt die Sicherheitsregeln. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen vor Gebrauch des Geräts die folgende Bedienungsanleitung.

- ◆ Heben Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung gut auf.
- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben.
- ◆ Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei einer nicht den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren entsprechenden Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ◆ Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- ◆ Das Gerät darf nicht von Kindern und Personen genutzt werden, die die vorliegenden Anleitungen nicht gelesen haben.
- ◆ Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- ◆ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- ◆ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nur bei

Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ◆ Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen.
Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- ◆ Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten. Kabel und Stecker könnten sonst beschädigt werden.
- ◆ Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet

werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.
- ◆ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Rasentrimmer

Warnung! Die Schneidevorrichtung rotiert nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.

- ◆ Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts vertraut.
- ◆ Entfernen Sie immer den Akku aus dem Gerät, wenn das Gerät nicht beaufsichtigt wird.
- ◆ Bevor Blockaden entfernt werden.
- ◆ Vor Reinigung und Wartungsarbeiten.
- ◆ Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper oder immer dann, wenn das Gerät ungewöhnlich vibriert.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Tragen Sie stabile Schuhe oder Stiefel, um Ihre Füße zu schützen.
- ◆ Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.
- ◆ Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Bedenken Sie, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.
- ◆ Arbeiten Sie nie an steilen Hängen. Schieben Sie das Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.

- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.
- ◆ Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.
- ◆ Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich geeignete Schneidfäden. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.
- ◆ Berühren Sie auf keinen Fall das Fadenschneidmesser.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe des Schneidfadens gerät. Achten Sie stets auf die Lage des Stromkabels.
- ◆ Halten Sie Hände und Füße stets vom Schneidfaden fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.
- ◆ Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.
- ◆ Betreiben Sie keinesfalls das Gerät, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angebracht sind.
- ◆ Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.

- ◆ Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.
- ◆ Verwenden Sie den Rasentrimmer (Kantentrimmer) nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidevorrichtung fern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.

- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Wichtig: Nur folgende Ladegeräte sollten zum Aufladen der 54 V-Akkus BL1554 & BL2554 verwendet werden:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumcode angebracht:



Vor der Inbetriebnahme das Handbuch lesen.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Hüten Sie sich vor Flugobjekten. Halten Sie Zuschauer vom Schneidbereich fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Auslöser
2. Einschaltsperr
3. Griff
4. Geschwindigkeitsschalter
5. Zusatzgriff
6. Obere Trimmerstange
7. Untere Trimmerstange
8. Stangenhalterung
9. Kopfdrehtaste
10. Trimmerkopf
11. Schnittführung
12. Schutzhaube
13. Spulengehäuse
14. DUALVOLT-Akku (nur bei Modell STC5433)
15. Ladegerät (nur bei Modell STC5433).
16. HDL-Schneidfadenspule

Montage

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Benötigte Montagewerkzeuge

- ◆ Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- ◆ Inbusschlüssel (mitgeliefert).

Anbringen der Schutzvorrichtung

Warnung! Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Schutzvorrichtung (13) nicht fest angebracht wurde. Zum Schutz des Benutzers muss die Schutzvorrichtung immer korrekt am Gerät angebracht sein.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube von der Schutzvorrichtung.
- ◆ Drehen Sie den Trimmer um, sodass Sie auf den Spulendeckel (20) schauen.
- ◆ Drehen Sie die Schutzvorrichtung (12) mit der Oberseite nach unten und schieben Sie sie vollständig auf den Trimmerkopf (10). Die Laschen (16) an der Schutzvorrichtung müssen wie in der Abbildung gezeigt in die Rippen (17) des Trimmerkopfes einrasten.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung weiter, bis die Verriegelungslasche hörbar einrastet. Die Verriegelungslasche (18) muss in den Gehäuseschlitz (19) einrasten, siehe Abbildung G.
- ◆ Setzen Sie die Schraube der Schutzvorrichtung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher ein und ziehen Sie sie wie in Abbildung H gezeigt gut fest, um die Montage der Schutzvorrichtung abzuschließen.
- ◆ Entfernen Sie nach Montage der Schutzvorrichtung die Abdeckung von dem Fadenschneidmesser ab, das sich am Rand der Schutzvorrichtung befindet.

Montage der Stange

- ◆ Zur Montage der Stange richten Sie die obere Trimmerstange (6) und die untere Trimmerstange (7) wie in Abbildung I gezeigt ein einander aus. Drücken Sie die Verriegelungstaste (20) nach unten und schieben Sie die obere in die untere Stange. Achten Sie darauf, dass die Verriegelungstaste in ihrer Öffnung (21) einrastet.
- ◆ Sichern Sie die Stangen durch Festziehen der mittleren Schraube (22) mit Hilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels (23), siehe dazu Abbildung J.

Anbringen des Zusatzgriffs

- ◆ Setzen Sie den Zusatzgriff (5) wie in Abbildung K gezeigt oben auf die obere Trimmerstange (6).
- ◆ Schieben Sie die Halterung (24) des Zusatzhandgriffs auf das Unterteil des Griffs.
- ◆ Stecken Sie die Griffschrauben (25) von oben durch den Griff und in die Halterung.
- ◆ Ziehen Sie die Schrauben des Griffs richtig fest. Stellen Sie sicher, dass der Griff fest angezogen ist, indem Sie die Klammer des Griffs (26) schließen.
- ◆ Zum Einstellen der Position des Zusatzgriffs öffnen Sie die Klammer des Griffs und schieben den Griff an der Stange nach oben oder unten in die gewünschte

Stellung. Schließen Sie die Klammer, um den Griff dort zu sichern.

Freigeben des Schneidfadens

Für den Versand ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse befestigt.

- ◆ Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse befestigt ist. Der Abschnitt "Ersetzen der Spule" enthält Anweisungen zum Entfernen der Spule.

Aufladen (nur Modell STC5433)

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (15) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (14) einsetzen.
- ◆ Setzen Sie den Akku (14) wie in Abbildung A gezeigt in das Ladegerät (15) ein.
- ◆ Die grüne LED (15a) blinkt, wenn der Akku geladen wird.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die grüne LED (15a) dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

Hinweis: Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batterielebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden.

Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku (14) auch im Ladegerät (15) belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erhalten, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18° und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter +4,5°C oder über +40,5°C auf. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - ◆ Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
 - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
 - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18°-24°C beträgt.

- ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Gerät keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Warnung! Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus Brüche oder Risse aufweist, bringen Sie es zum Recycling zu einer Vertragswerkstatt.

Ladestandanzeige (Abb. B)

Der Akku ist mit einer Ladestandanzeige ausgestattet. Mithilfe dieser Anzeige kann während des Betriebs und während des Ladevorgangs der aktuelle Ladestand des Akkus überprüft werden. Sie zeigt nicht an, ob das Werkzeug richtig funktioniert, und hängt von den Produktkomponenten, der Temperatur und der Verwendung durch den Endnutzer ab.

Prüfung des Ladestands während des Gebrauchs

- ◆ Drücken Sie die Taste der Ladestatusanzeige (B1).
- ◆ Die drei LEDs (B2) leuchten und zeigen den Prozentsatz an Ladung im Akku an. Siehe Diagramm in Abbildung B.
- ◆ Leuchtet die LED-Lampe nicht, dann muss die Batterie geladen werden.

Ladegerätdiagnose (Abb. E)

Die Anzeigen gemäß Abbildung E geben den Ladestatus des Akkus an.

Defekter Akku

Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, wird automatisch mit einer „Verzögerung heißer/kalter Akku“ begonnen, die den Ladevorgang so lange aussetzt, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät wechselt danach automatisch in den Lademodus. Dieses Merkmal gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit geladen als ein warmer Akku.

Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

Anbringen und Entfernen des Akkus

Warnung! Der Verriegelungsknopf (2) muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku (14) in das Akkugehäuse (14b) ein, bis ein Klicken zu hören ist (Abbildung C).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (14a) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku (14) aus dem Akkugehäuse (14b).

DUALVOLT 54V-Akku (Abb. F)

Der DUALVOLT 54V-Akku kann für Black+Decker Akku-Werkzeuge mit 54V & 18V verwendet werden. Der Akku erkennt das Werkzeug, in das er eingesetzt wird, und betreibt es mit der entsprechenden Leistung, was eine längere Laufzeit in 18V-Werkzeugen ermöglicht. Es gibt eine Taste für die Ladestandanzeige (14c), welche den Ladestand für 54V und 18V anzeigt.

Einstellen des Trimm- oder Kantenmodus

- ◆ Der Trimmer Trimmmodus (siehe Abbildung N) oder im Kantenmodus verwendet werden, um überhängendes Gras an Rasenkanten oder Blumenbeeten zu schneiden (siehe Abbildung P).

Trimmmodus (Abb. L, M)

Zum Trimmen muss sich der Kopf des Trimmers in der in Abb. N dargestellten Position befinden. Wenn das nicht der Fall ist:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Halten Sie die Kopfdrehtaste (9) gedrückt.
- ◆ Halten Sie den Zusatzgriff fest und drehen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Lassen Sie die Kopfverriegelungstaste los.
- ◆ Ziehen Sie die Schnittführung (11) in die geschlossene Position.

Kantenmodus (Abb. L, M)

Warnung! Beim Bearbeiten von Kanten können Steine, Metallteile und andere Objekte vom Schneidfaden mit hoher Geschwindigkeit fortgeschleudert werden. Trimmer und Schutzvorrichtung wurden zur Minimierung dieser Gefahr entwickelt. Sie müssen jedoch UNBEDINGT darauf achten, dass andere Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 30 m einhalten. Optimale Ergebnisse werden bei Kanten erzielt, die tiefer als 50 mm sind.
Zum Arbeiten im Kantenmodus muss sich der Kopf des Trimmers in der in Abbildung I dargestellten Position befinden.

Wenn das nicht der Fall ist:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Halten Sie die Kopfdrehtaste (9) gedrückt.
- ◆ Halten Sie den Zusatzgriff fest und drehen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Lassen Sie die Kopfentriegelungstaste los.
- ◆ Ziehen Sie die Schnitfführung (11) in die geöffnete Position. Stellen Sie sicher, dass die Schnitfführung sich in der richtigen Position befindet, dann ist ein Klicken zu hören.
- ◆ Dieser Trimmer ist nicht zum Ziehen von Gräben geeignet.
- ◆ Führen Sie unter Verwendung der Schnitfführung (11) den Trimmer wie in Abbildung P dargestellt.
- ◆ Setzen Sie die Schnitfführung an den Rand des Gehwegs oder einer abrasiven Fläche, damit der Schneidfaden über dem Bereich mit Gras oder Unkraut liegt, der getrimmt werden soll.
- ◆ Neigen Sie den Trimmer leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

Betrieb

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Warnung! Tragen Sie immer geeigneten Augenschutz.

Vorsicht: Verwenden Sie ausschließlich den geeigneten Schneidfadentyp: RUNDER Nylonfaden mit 2,0 mm Durchmesser.

Vorsicht: Inspizieren Sie den Bereich, der getrimmt werden soll,

und entfernen Sie Drähte, Schnüre oder andere bandartige Gegenstände, die sich in dem drehenden Schneidfaden oder in der Spule verfangen könnten. Achten Sie besonders darauf, bei der Arbeit keinen Draht zu berühren, der in den Arbeitsweg des Geräts reichen, zum Beispiel nach außen gebogene Spitzen eines Maschendrahtzauns.

Korrekte Handhaltung

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** mit den Händen wie in Abbildung O gezeigt fest. Die korrekte Handhaltung bedeutet, dass eine Hand den Hauptgriff (3) und eine Hand den Zusatzgriff (5) festhält.

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Zum Einschalten des Trimmers halten Sie die Einschaltsperr (2) gedrückt und drücken Sie den Drehzahlregler (1) herein. Die Geschwindigkeit, Leistung und Laufzeit des Trimmers hängen davon ab, wie weit Sie den Schalter hereindrücken. Leichtes Herunterdrücken des Auslösers führt zu geringerer Geschwindigkeit und Leistung, aber zu einer längeren Laufzeit.

Vollständiges Herunterdrücken des Auslösers führt zu maximaler Geschwindigkeit und Leistung, aber zu einer kürzeren Laufzeit.

- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Trimmers den Auslöser und die Einschaltsperr wieder los.

Warnung! Versuchen Sie niemals, den Ein-/Ausschalter in der Einschaltstellung zu arretieren.

Betreiben des Trimmers

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, halten Sie es etwas abgewinkelt und bewegen Sie den Trimmer langsam hin und her, siehe Abbildung N.
- ◆ Halten Sie einen Winkel zwischen 5° und 10° ein. Überschreiten Sie 10° nicht. Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens. Um einen Abstand zu harten Oberflächen zu halten, verwenden Sie die Schnitfführung (11). Ziehen Sie sie heraus, bis sie richtig einrastet.
- ◆ Halten Sie zwischen Ihren Füßen und der Schutzabdeckung einen Mindestabstand von etwa 60 cm ein (siehe Abbildung O).

Geschwindigkeitskontrolle & längere Akkulaufzeit

Mit diesem Fadenschneider können Sie mit einer effizienteren Geschwindigkeit arbeiten, um die Akkulaufzeit bei umfangreicheren Aufgaben zu verlängern, oder Sie können die Trimmergeschwindigkeit für Hochleistungsaufgaben erhöhen (Abbildung Q).

- ◆ Um die Akkulaufzeit zu verlängern, ziehen Sie den Geschwindigkeitsschalter (4) zurück in Richtung Akku (14) bis in Position Nr. 1. Diese Betriebsart eignet sich am besten für größere Projekte, die mehr Zeit erfordern.
- ◆ Um die Trimmergeschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie den Geschwindigkeitsschalter nach vorne in das Motorgehäuse (10) in Position Nr. 2. Diese Betriebsart eignet sich am besten für dichter bewachsene Stellen und für Anwendungen, die eine stärkere Motorleistung erfordern.

Hinweis: Wenn Sie den Beschleunigungsmodus (Nr. 2) verwenden, verringert sich die Laufzeit im Vergleich zur Nutzung des Trimmers im Betrieb mit verlängerter Laufzeit (Nr. 1).

Nützliche Tipps

- ◆ Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen. Verwenden Sie entlang von Zäunen, Gebäuden und Blumenbeeten am besten die Schnitfführung.
- ◆ Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens. An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden schnell verschleifen.
- ◆ Ziehen Sie den Spulendeckel nicht über den Boden oder andere Oberflächen.
- ◆ Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 300 mm.
- ◆ Halten Sie den Trimmer so, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist;

so erhalten Sie den besten Schneidbereich.

- ◆ Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von rechts nach links schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.
- ◆ Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.

Ersetzen der Spule

Warnung! Nehmen Sie den Akku aus dem Trimmer, bevor Sie etwas montieren, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts. Von Zeit zu Zeit, insbesondere beim Schneiden von dickem oder stängeligem Unkraut, kann die Nabe der Fadenzuführung durch Pflanzenreste oder anderes Material verstopft werden, wodurch der Schneidfaden steckenbleiben kann. Zum Beseitigen der Behinderung gehen Sie wie unten beschrieben vor.

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Drücken Sie die Entriegelungstasten (29) am Spulendeckel (30) wie in Abbildung R gezeigt, und nehmen Sie den Deckel ab, indem Sie ihn gerade abziehen.
- ◆ Ziehen Sie die Spule (31) aus dem Spulendeckel heraus und entfernen Sie abgebrochene Fadenstücke oder Schneidabfall aus dem Spulenbereich.
- ◆ Bevor Sie eine neue Spule einsetzen, "parken" Sie den Schneidfaden (32) in den Halteschlitz (33).
- ◆ Führen Sie das Ende aller Fäden durch die beiden Löcher (34) an jeder Seite des Spulendeckels (31), siehe Abbildung S.
- ◆ Stecken Sie die Spule wieder in den Spulendeckel. Achten Sie darauf, dass der Schneidfaden nicht unter der Spule eingeklemmt wird.
- ◆ Ziehen Sie den lockeren Faden durch, bis er aus den Halteschlitz herauskommt.
- ◆ Richten Sie die Laschen des Spulendeckels an den Löchern des Gehäuses aus (Abbildung R).
- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig sitzt, achten Sie dazu auf zwei Klickgeräusche, die bedeuten, dass beide Laschen eingerastet sind.

Schalten Sie das Gerät ein. In maximal ein paar Sekunden hören Sie, wie der Nylonfaden automatisch auf die richtige Länge geschnitten wird.

Vorsicht: Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser heranreicht, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Hinweis: Weitere Ersatzteile (Schutzvorrichtungen, Spulendeckel usw.) erhalten Sie über die BLACK+DECKER Kundendienstzentren.

Eine Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe finden Sie auf www.blackanddecker.com.

Warnung! Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von BLACK+DECKER für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.

Hinweis: Das Gerät verfügt über zwei Schneidsysteme:

- ◆ **AFS:** Automatische Einzelfadenzuführung für leichtes Trimmen und Kantentrimmen.

- ◆ **HDL:** Hochleistungsdoppelfaden-Schneidsystem für stärker zugewachsene Bereiche.

Hinweis: Die HDL-Spule darf ausschließlich im Trimmmodus verwendet werden.

Einsetzen einer neuen HDL-Schneidfadenspule (Abb. T und U)

Neue HDL-Schneidfadenspulen im Zehnerpack erhalten Sie im BLACK+DECKER Fachhandel (Katalognr. A6489). Zum Einsetzen einer neuen HDL-Schneidfadenspule gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Nehmen Sie bei heruntergedrückten Laschen (37) den Deckel der HDL-Spule (16) vom Gehäuse (12) ab.
- ◆ Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von dem Deckel und dem Gehäuse der HDL-Spule (16).
- ◆ Entfernen Sie den verbrauchten Fadenabschnitt aus dem Deckel der HDL-Spule (16).
- ◆ Führen Sie einen neuen Fadenabschnitt (35) durch die Ösen (36) auf beiden Seiten des Deckels der HDL-Spule.
- ◆ Setzen Sie die zentrale Klemmhülse (39) in der dargestellten Position ein (Abb. U).
- ◆ Setzen Sie den Deckel der HDL-Spule wieder auf.

Neuaufwickeln der Spule mit Meterware (verwenden Sie ausschließlich runde Fäden mit 2,0 mm Durchmesser)

Verwenden Sie keine rechteckigen, sternförmigen oder anders geformte Fäden und keine anderen Durchmesser. Anderenfalls kann es Probleme bei der Fadenzuführung geben oder der Motor wird überlastet.

Schneidfäden als Meterware erhalten Sie ebenfalls bei Ihrem Händler.

Hinweis: Von Hand aufgewickelte Spulen aus Meterware können sich eher verheddern als Spulen, die von BLACK+DECKER vorgewickelt wurden. Für beste Ergebnisse wird daher empfohlen, vorgewickelte Spulen zu verwenden.

Befolgen Sie diese Schritte, um Meterware-Faden aufzuwickeln:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Entfernen Sie die leere Spule aus dem Gerät, siehe Beschreibung unter "Ersetzen der Spule".
- ◆ Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule.
- ◆ Wickeln Sie zuerst den neuen Faden in dem Spulenkanal auf, der am nächsten zu den Halteschlitz liegt, siehe Abbildung V.
- ◆ Stecken Sie das Ende des Schneidfadens (32) in das Halteloch (40) (Abbildung W).
- ◆ Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung unten auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Wickeln Sie ihn nicht kreuz und quer auf.
- ◆ Wenn der aufgewickelte Faden den Anfang der Halteschlitz erreicht, schneiden Sie den Faden so ab, dass noch ca. 10 cm überstehen.
- ◆ Drücken Sie den Faden vorübergehend in den Halteschlitz auf einer Seite der Spule, um den ersten Faden festzuhalten, während Sie den zweiten Faden aufwickeln.

- Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Schneidfaden im unteren Spulenabschnitt.
- Bringen Sie, wie unter "Ersetzen der Spule" beschrieben, die Spule wieder im Gerät an.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- Reinigen Sie regelmäßig den Schneidfaden und die Spule mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- Entfernen Sie mit einem stumpfen Schaber regelmäßig Gras und Erde von der Unterseite der Schutzvorrichtung.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät läuft langsam.	Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer. Vergewissern Sie sich, dass sich das Spulengehäuse frei drehen kann. Reinigen Sie dieses ggf. sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden nicht weiter als etwa. 122mm aus dem Spulengehäuse herausragt. Schneiden Sie ggf. den Schneidfaden so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschnidmesser reicht.
Zu viel Fadenzuführung	Stellen Sie sicher, dass Sie mit der Spitze des Schneidfadens schneiden, die ab der Spule etwa 177 mm lang ist. Verwenden Sie eventuell die Schnittführung, damit genügend Abstand eingehalten wird. Stellen Sie sicher, dass Sie einen Winkel von 10° nicht überschreiten, siehe (Abb. M). Vermeiden Sie, dass der Faden harte Oberflächen wie Stein, Beton, Holz usw. berührt. Das führt sonst zu übermäßigem Verschleiß und/oder es wird zu viel Schneidfaden zugeführt. Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens.
Faden wickelt sich beim Entfernen von Deckel oder Spule ab	Stellen Sie sicher, den Schneidfaden vor dem Entfernen dieser Teile in den Halteschlitz zu parken (Abbildung R).

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpu.com

Technische Daten

		STC5433	STC5433B
Eingangsspannung	V _{ac}	54V	54V
Drehzahl ohne Last	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Gewicht	kg	4,25 netto, 6,81 brutto	3,25 netto, 5,32 brutto
Akku		N476407	Gerät (ohne Akku)
Spannung	V _{oc}	54/18V DUALVOLT	
Kapazität	Ah	1,5	
Typ		Li-Ionen	
Ladegerät		9064226*	Gerät (ohne Ladegerät)
Eingangsspannung	V _{ac}	230	
Stromstärke	mA	2000mA	
Ungefähre Ladezeit	h.	2,75	

Gewichteter Hand-/Arm-Vibrationswert nach
EN 50636-2-91:

Hauptgriff: $a_h: 2,7\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$
Zusatzhandgriff, $a_h: 3,3\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$

Schalldruckpegel an Bedienerposition $L_{pA}: 80\text{dB(A)}$,
 $K = 2,5\text{dB(A)}$

EU-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE
AUSSENLAUTSTÄRKERICHTLINIE



STC5433, STC5433B Akku-Rasentrimmer

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten
beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
2006/42/EG, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, $L \leq 50$ cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Stufe der akustischen Leistung ifølge 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, $L \leq 50$ cm):

Gemessener Schalleistungspegel $L_{WA}: 94,0\text{dB(A)}$;
 $K=2,0\text{dB(A)}$

Der garantierte Schalleistungspegel : $L_{WA}: 96\text{dB(A)}$
Diese Produkte också die Anforderungen der Richtlinie
2014/30/EU and 2011/65/EU.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien
2014/108/EG (bis 19.04.2016), 2014/30/EU (ab 20.04.2016)
und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter
der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der
Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die
Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese
Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Vereinigtes Königreich
03.10.2016

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte
und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von
24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich
unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und
schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb
der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union
und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den
allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black&Decker
entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt
ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die
2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer
nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet
unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale
Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in
dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer
Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort
erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und
Sonderangebote.

Utilisation prévue

Vos coupe-bordures BLACK+DECKER STC5433 et STC5433B ont été conçus pour la taille et la finition des bordures de pelouse et pour couper l'herbe dans les espaces confinés. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Consignes de sécurité

Avertissement ! L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur et sur batterie implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dégâts matériels.

Avertissement ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation.

Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser la machine.

- ◆ Veuillez conserver les instructions pour pouvoir vous y référer dans le futur.
- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil.
- ◆ L'utilisation de tout accessoire ou équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- ◆ Portez toujours des lunettes de protection.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas ces instructions, utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon électrique.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés avec attention s'ils se trouvent près de l'appareil pendant l'utilisation.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- ◆ N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Ne l'utilisez que dans des endroits secs.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- ◆ Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions climatiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

- ◆ Afin de réduire le risque d'endommagement des prises ou des cordons électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- ◆ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie d'origine.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles déficientes ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou ont été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.
- ◆ Pour éviter que les enfants ne jouent avec cet appareil, ne les laissez jamais sans surveillance.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains

risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec les pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

Après utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, suffisamment aéré et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé afin d'éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état.

Contrôlez l'absence de pièces cassées ou toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux coupe-bordures

Avertissement ! Les organes de coupe continuent à tourner après l'extinction du moteur.

- ◆ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.
- ◆ Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsque ce dernier est laissé sans surveillance.
- ◆ Avant de supprimer un bourrage.
- ◆ Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance.
- ◆ Après avoir heurter un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés ou usés.
- ◆ Portez des chaussures solides ou des boots pour protéger vos pieds.
- ◆ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez que la zone de passage de l'appareil est exempte de bâtons, cailloux, fils ou de tout autre obstacle.
- ◆ N'utilisez l'appareil qu'à la verticale, le fil de coupe près du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans aucune autre position.
- ◆ Déplacez-vous lentement quand vous utilisez l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est humide et glissante.
- ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne faites jamais face à la pente, ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ Ne traversez jamais de passages gravillonnés alors que l'appareil est en marche.
- ◆ Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil est en marche.
- ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou du fil de pêche.
- ◆ Prenez garde à ne pas toucher la lame de taille du fil.
- ◆ Prenez soin de garder le câble électrique éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.
- ◆ Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe et particulièrement au moment du démarrage du moteur.

- ◆ Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, contrôlez l'absence de signes d'usure ou de dommages et procédez aux réparations nécessaires.
- ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou sans que ces derniers soient en place.
- ◆ Prenez garde à éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour découper le fil de coupe en longueur. Une fois un nouveau fil de coupe tiré, replacez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de la remettre en marche.
- ◆ Assurez-vous que les fentes d'aération restent exemptes de tout débris.
- ◆ N'utilisez pas le coupe-bordure si les câbles sont endommagés ou usés.
- ◆ Éloignez les rallonges des organes de coupe.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez jamais et sous aucun prétexte de les ouvrir.
- ◆ N'exposez pas les batteries à l'eau.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.

- ◆ Lors de la mise au rebut des piles/batteries, respectez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

Important : Il n'y a que les chargeurs suivants qui peuvent être utilisés pour recharger les batteries BL1554 et BL2554 54v :

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer l'unité du chargeur avec une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout risque.

Étiquettes sur l'appareil

Les symboles d'avertissement qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Lisez le manuel avant le fonctionnement.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Méfiez-vous des objets volants. Éloignez les spectateurs de la zone de coupe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Gâchette

2. Bouton de verrouillage
3. Poignée
4. Sélecteur de vitesse
5. Poignée auxiliaire
6. Partie supérieure de la perche du coupe-bordure
7. Partie inférieure de la perche du coupe-bordure
8. Support de perche
9. Bouton de rotation de la tête
10. Tête de coupe
11. Guide-bordure
12. Carter de protection
13. Logement de la bobine
14. Bloc-batterie DUALVOLT (modèle STC5433 uniquement).
15. Chargeur (modèle STC5433 uniquement).
16. Bobine HDL

Assemblage

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Outils nécessaires pour l'assemblage

- ◆ Tournevis Phillips (non fourni).
- ◆ Clé pour vis à six pans (fournie).

Installation du carter de protection

Avertissement ! Ne faites jamais fonctionner l'appareil si le carter de protection (13) n'est pas fermement fixé en place. Le carter doit être correctement fixé sur l'appareil afin de protéger l'utilisateur.

- ◆ Retirez la vis du carter de protection.
- ◆ Retournez le coupe-bordure pour faire apparaître le cache-bobine (20).
- ◆ Retournez le carter (12) et glissez-le complètement sur la tête de coupe (10). Assurez-vous que les pattes (16) sur la carter de protection s'engagent dans les nervures (17) de la tête de coupe, comme illustré.
- ◆ Continuez à glisser le carter jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est en place. La patte de verrouillage (18) doit s'engager dans la fente du boîtier (19), comme illustré par la figure G.
- ◆ À l'aide d'un tournevis Phillips, insérez la vis du carter de protection et serrez-la fermement, comme illustré par la figure H afin de finaliser l'assemblage du carter.
- ◆ Une fois le carter installé retirez le cache de la lame de coupe linéaire située sur le bord du carter.

Assemblage de la perche

- ◆ Pour assembler la perche, alignez la partie supérieure de la perche (6) et la partie inférieure de la perche (7), comme illustré par la figure I. Enfoncez le bouton d'attache (20) et glissez la partie supérieure de la perche dans la partie inférieure. Assurez-vous que la bouton d'attache s'engage bien dans l'orifice de fixation (21).
- ◆ Fixez les perches en serrant le boulon central (22) à l'aide de la clé pour vis à six pans fournie (23), comme illustré par la figure J.

Installation de la poignée auxiliaire

- ◆ Positionnez la poignée auxiliaire (5) en haut de la partie supérieure de la perche (6), comme illustré par la figure K.
- ◆ Glissez le support (24) de la poignée auxiliaire au bas de la poignée.
- ◆ Vissez les boulons de la poignée (25) en traversant la poignée et dans le support par le dessus.
- ◆ Serrez fermement les boulons de la poignée. Assurez-vous que la poignée est bien fixée en fermant la pince de fixation de la poignée (26).
- ◆ Pour régler la position de la poignée auxiliaire, ouvrez la pince de fixation et glissez la poignée vers le haut ou le bas sur la perche jusqu'à avoir trouvé la bonne position. Refermez la pince de fixation pour verrouiller la poignée en place.

Libération du fil de coupe

Pendant le transport, le fil de coupe est scotché sur le compartiment de la bobine.

- ◆ Retirez le scotch qui fixe le fil de coupe sur le compartiment de la bobine. Consultez la section "Remplacement de la bobine" pour savoir comment retirer la bobine.

Procédure de charge (modèle STC5433 uniquement)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- ◆ Branchez le chargeur (15) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (14).
- ◆ Insérez le bloc-batterie (14) dans le chargeur (15) comme illustré par la figure A.
- ◆ Le voyant vert (15a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (15a) restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

Remarque : Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur (15) et le bloc-batterie (14) peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé lorsque la température de l'air est comprise entre 18° et 24°C (65°F et 75°F). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +40°F (+4,5°C) ou supérieure à +105°F (+40,5°C). Ce point est important et évite de graves dommages au bloc-batterie.

- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
 - ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le courant au niveau de la prise murale en branchant une lampe ou un autre appareil.
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18°C et 24°C (65°F - 75°F).
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
 - ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CÉSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
 - ◆ Les corps étrangers de nature conductrice tels que, notamment, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
 - ◆ Ne congélez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Avertissement !** Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il soit recyclé.

Témoin du niveau de charge (Fig. B)

La batterie est équipée d'un témoin de niveau de charge. Il permet d'afficher le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation et au cours de la charge. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et il peut varier en fonction des composants du produit, de la températures et de l'utilisation réelle de l'utilisateur.

Vérification de l'état de la charge pendant l'utilisation

- ◆ Appuyez sur le bouton témoin du niveau de charge (B1).
- ◆ Les trois voyants (B2) s'allument pour indiquer le pourcentage de charge de la batterie. Voir le tableau de la figure B.
- ◆ Si les voyants ne s'allument pas, rechargez la batterie.

Diagnostique du chargeur (Fig. E)

Consultez les voyants de la figure E pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Batterie défectueuse

Si le motif de clignotement indique que la batterie est défectueuse, arrêtez la charge de la batterie. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un centre de collecte pour qu'elle soit recyclée.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement un Délai Bloc Chaud/Froid qui interrompt la charge jusqu'à ce que le bloc-batterie atteigne une température adaptée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonction garantit une durée de vie maximum de la batterie. Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence moins rapide qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge à cette cadence plus lente durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si le bloc se réchauffe.

Installation et retrait du bloc-batterie dans l'outil

Avertissement ! Assurez-vous que le bouton de verrouillage (2) est enclenché pour éviter l'activation de l'interrupteur, avant de retirer ou d'installer la batterie.

Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez la batterie (14) dans son compartiment (14b) jusqu'à entendre un clic (Figure C)
- ◆ Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement fixé.

Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Enfoncez le bouton de libération de la batterie (14a) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie (14) pour le sortir de son compartiment (14b).

Bloc-Batterie DUALVOLT 54V (Fig F)

Le bloc-batterie DUALVOLT 54V peut être utilisé dans les outils sans fil Black+Decker 54V et 18V. La batterie peut reconnaître l'outil dans lequel elle est insérée et fonctionner à la puissance adaptée et augmenter sa durée de fonctionnement dans les outils 18V. Le bouton d'état de charge (14c) indique le niveau de charge à la fois à 54V et 18V.

Réglage du mode Taille ou Délignage

- ◆ Le coupe-bordure peut être utilisé en mode Taille comme illustré par la figure N ou en mode Délignage pour couper l'herbe qui dépasse le long des bordures et des massifs de fleurs comme illustré par la figure P.

Mode Taille (FIG. L, M)

Pour tailler, la tête de coupe doit être dans la position illustrée par la figure N. Si elle ne l'est pas :

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Maintenez enfoncé le bouton de rotation de la tête (9).
- ◆ Tout en tenant la poignée auxiliaire, tournez la tête dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Relâchez le bouton de libération de la tête.
- ◆ Soulevez le guide-bordure (11) en position fermée.

Mode Délignage (FIG. L, M)

Avertissement ! Lorsque l'outil est utilisé comme déligneur, des cailloux, morceaux de métal et autres objets peuvent être projetés par le fil à grande vitesse. Le coupe-bordure et le carter de protection sont conçus pour réduire les risques. Cependant, ASSUREZ-VOUS qu'aucune personne et qu'aucun animal domestique ne se trouvent à moins de 30 m. Pour atteindre un résultat de coupe optimal, les bordures doivent avoir une profondeur de plus de 50 mm. Pour le délignage, la tête de coupe doit être dans la position illustrée par la figure P. Si elle ne l'est pas :

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Maintenez enfoncé le bouton de rotation de la tête (9).
- ◆ Tout en tenant la poignée auxiliaire, tournez la tête dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Relâchez le bouton de libération de la tête.
- ◆ Abaissez le guide-bordure (11) en position ouverte. Assurez-vous que le guide-bordure est complètement abaissé, la bonne position est indiquée par un clic.
- ◆ N'utilisez pas ce coupe-bordure pour créer des tranchées.
- ◆ À l'aide du guide-bordure (11), guidez le coupe-bordure comme illustré par la figure P.
- ◆ Positionnez le guide-bordure sur le bord du trottoir ou d'une surface abrasive pour que le fil de coupe se trouve au dessus de l'herbe ou de la zone à déligner.
- ◆ Pour effectuer une coupe précise, inclinez légèrement le coupe-bordure.

Fonctionnement

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Avertissement ! Portez toujours un dispositif de protection oculaire.

Attention : Avant de commencer à tailler, veillez à n'utiliser que le type de fil de coupe approprié, fil nylon ROND de 2,0 mm de diamètre.

Attention : Inspectez la zone à tailler et retirez les éventuels fils, câbles, et autres objets longs qui pourraient s'emmêler avec le fil ou la bobine en mouvement. Soyez particulièrement vigilant à éviter tous les fils qui pourraient être tordus vers l'extérieur sur le passage de l'appareil, comme les ébarbures à la base d'une clôture à mailles métalliques par exemple.

Position correcte des mains

Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures graves, utilisez **TOUJOURS** une bonne position pour vos mains, comme illustrée par la figure O. La position correcte des mains implique une main sur la poignée principale (3) et l'autre sur la poignée auxiliaire (5).

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'appareil fermement pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

Mise en marche et extinction

- ◆ Pour allumer le coupe-bordure, maintenez enfoncé le bouton de verrouillage (2) et appuyez sur la gâchette variateur de vitesse (1).

La vitesse, le puissance et la durée de fonctionnement dépendent de la façon dont l'interrupteur est enfoncé. Le relâchement léger de la gâchette réduit la vitesse et la puissance mais augmente la durée de fonctionnement. L'enfoncement complet de la gâchette donne la pleine vitesse et la pleine puissance mais raccourcit la durée de la fonctionnemenent.

- ◆ Pour éteindre le coupe-bordure, relâchez la gâchette et le bouton de verrouillage.

Avertissement ! N'essayez jamais de bloquer le bouton de verrouillage.

Utilisation du coupe-bordure

- ◆ Penchez l'appareil allumé et balancez lentement le coupe-bordure d'un côté à l'autre, comme illustré par la figure N.
- ◆ Maintenez un angle de coupe de 5° à 10°. Ne dépassez pas 10°. Coupez avec l'extrémité du fil. Afin de garder à distance les surfaces dures, utilisez le guide-bordure (11). Sortez le guide jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- ◆ Maintenez une distance minimum de 60 cm (24 pouces) entre le carter de protection et vos pieds, comme illustré par la figure O.

Contrôle de la vitesse et mode Prolongation de la durée de fonctionnement

Ce coupe-bordure vous offre le choix de l'utiliser à une vitesse permettant de prolonger la durée de fonctionnement pour les travaux plus importants ou d'accélérer sa vitesse pour optimiser les performances de taille (figure Q).

- ◆ Pour augmenter la durée de fonctionnement, tirez le variateur de vitesse (4) vers l'arrière en direction de la batterie (14) sur la position #1. Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent plus temps pour être terminées.
- ◆ Pour augmenter la vitesse du coupe-bordure, poussez le variateur de vitesse vers l'avant en direction du carter moteur (10) sur la position #2. Ce mode est plus adapté pour tailler des pousses plus grosses et pour les interventions qui nécessitent un plus grand régime.

Remarque : En mode Accélération (#2), la durée de fonctionnement est diminuée comparativement au cas où le coupe-bordure est en mode Prolongation de la durée fonctionnemenent (#1).

Conseils utiles pour la taille

- ◆ Utilisez l'extrémité du fil pour effectuer la taille ; n'enfonchez pas la tête de coupe dans l'herbe à couper. Utilisez le guide-bordure le long des clôtures, bâtiments et massifs de fleurs pour de meilleurs résultats.
- ◆ Les clôtures à mailles et les palissades augmentent l'usure du fil et peuvent même le rompre. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.
- ◆ Ne laissez pas le cache-bobine traîner sur le sol ou d'autres surfaces.
- ◆ Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne taillez pas des hauteurs de plus de 300 mm.
- ◆ Gardez le coupe-bordure incliné vers la zone à couper ; c'est la meilleure position de coupe.

- ◆ Le coupe-bordure effectue la coupe en passant l'appareil de droite à gauche. Ceci permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- ◆ Évitez les arbres et les buissons. Les écorces d'arbre, les moulures et les parements en bois et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.

Remplacement de la bobine

Avertissement ! Retirez la batterie du coupe-bordure avant d'effectuer toute opération de montage, réglage ou de changer un accessoire. Cette mesure de précaution permet d'éviter une mise en marche involontaire. De temps en temps, notamment si vous taillez des herbes épaisses, le moyeu d'alimentation du fil de coupe peut être bourré par de la sève ou d'autres substances et le fil se coince. Pour éliminer le bourrage, suivez les étapes listées ci-dessous.

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Appuyez sur les pattes de libération (29) sur le cache de la bobine de fil (30), comme illustré par la figure R et retirez le cache en tirant dessus.
- ◆ Sortez la bobine (31) du cache-bobine et retirez tout fil cassé ou débris de coupe de la bobine.
- ◆ Avant d'installer une bobine neuve, fixez le fil de coupe (32) dans les fentes de retenue (33).
- ◆ Insérez chaque extrémité du fil par les deux orifices (34) de chaque côté du cache-bobine (31), comme illustré par la figure S.
- ◆ Re-glissez la bobine dans le cache-bobine. Prenez soin de ne pas coincer le fil sous la bobine.
- ◆ Tirez le mou du fil jusqu'à ce qu'il sorte des fentes de retenue.
- ◆ Alignez les pattes du cache-bobine avec les fentes du compartiment (figure R).
- ◆ Poussez le cache dans le compartiment jusqu'à ce qu'il se bloque fermement en place.

Remarque : Assurez-vous que le cache est parfaitement positionné, soyez attentif aux deux clics qui garantissent que les deux pattes sont bien en place. Allumez l'appareil. Quelques secondes après ou moins, vous entendez que le fil en nylon est automatiquement couper à la bonne longueur.

Attention : Afin d'éviter d'endommager l'appareil, si le fil de coupe dépasse de la lame de coupe, coupez-le de façon à ce qu'il atteigne tout juste la lame.

Remarque : D'autres pièces de rechange (carters, cache-bobines, etc)

sont disponibles dans les centres d'assistance BLACK+DECKER. Pour

connaître l'adresse de votre centre d'assistance local, consultez le site www.blackanddecker.com.

Avertissement ! L'utilisation d'accessoires non recommandés par BLACK+DECKER pour cet appareil peut être dangereuse.

Remarque : L'outil dispose de deux systèmes de coupe :

- ◆ **AFS :** Auto-alimentation d'un seul fil pour les petits travaux de taille et de délagne.
- ◆ **HDL :** Système avec deux fils pour travaux difficiles dans des zones envahies par la végétation.

Remarque : La bobine HDL ne peut être utilisée qu'en mode Taille.

Installation d'un nouveau de fil de coupe pour travaux difficiles (fig. T et U)

Les packs de rechange avec 10 fils de coupe pour travaux difficiles sont disponibles chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° A6489). Pour installer un nouveau fil de coupe, procédez comme suit :

- ◆ Débranchez l'outil.
- ◆ Enfoncez les pattes (37) et retirez le cache HDL (16) du compartiment (12).
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe du cache HDL (16) et du compartiment.
- ◆ Retirez le fil usagé du cache HDL (16).
- ◆ Passez un nouveau fil (35) par les œillets (36) sur l'un des côtés du cache HDL.
- ◆ Mettez la bague centrale (39) dans la position indiquée (Fig. U).
- ◆ Ré-installez le cache HDL.

Bobinage de fil en vrac sur la bobine (n'utilisez que du fil rond de 2.0 mm de diamètre)

N'utilisez pas de fil carré, en étoile ou de toute autre forme ou encore d'un autre diamètre. Cela pourrait engendrer des problèmes d'alimentation de fil et la surchauffe du moteur. Vous pouvez aussi acheter du fil en vrac auprès de votre revendeur local.

Remarque : Les bobines enroulées à la main à partir de fil en vrac ont plus tendance à s'emmêler que les bobines BLACK+DECKER enroulées en usine. Pour un résultat optimal, nous recommandons d'utiliser des bobines enroulées en usine. Pour installer du fil en vrac, procédez comme suit :

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Retirez la bobine vide de l'appareil, comme indiqué dans la section "Remplacement de la bobine."
- ◆ Retirez tout reste de fil de coupe de la bobine.
- ◆ Embobinez d'abord le fil neuf dans la zone de la bobine la plus proche des fentes de retenue, comme illustré par la figure V.
- ◆ Placez l'extrémité du fil de coupe (32) dans l'orifice de retenue (40) (Figure W).
- ◆ Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche au bas de la bobine. Assurez-vous de soigneusement enrouler le fil en couches. Ne le faites pas s'entremêler.
- ◆ Quand le fil de coupe atteint le commencement des fentes de retenue, coupez-le à environ 106 mm.
- ◆ Enfoncez le fil dans la fente de retenue de l'un des côté de la bobine pour maintenir le premier fil, tout en enroulant le second.
- ◆ Répétez la procédure ci-dessus avec le second fil de coupe sur la partie basse de la bobine.
- ◆ Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section "Remplacement de la bobine".

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Son bon fonctionnement continu dépend de son entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Arrêtez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Ou, éteignez l'appareil/l'outil et retirez en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis éteignez l'appareil.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre outil/appareil et de votre chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Nettoyez régulièrement le fil de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Utilisez régulièrement un racloir émoussé pour retirer l'herbe et les saletés sous le carter de protection.

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil fonctionne au ralenti.	Retirez la batterie du coupe-bordure. Vérifiez que le compartiment bobine tourne librement. Nettoyez-le, le cas échéant. Vérifiez que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 122 mm du compartiment bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit juste au niveau de la lame
Sur-approvisionnement	Assurez-vous que vous utilisez bien l'extrémité du fil à 177 mm de la bobine pour effectuer la taille. Utilisez le guide-bordure si nécessaire pour vous assurer de conserver la bonne distance. Assurez-vous de ne pas dépasser un angle de 10° comme illustré par la figure M. Évitez tout contact du fil avec des surfaces dures comme la brique, le béton, le bois, etc. Ceci permet d'éviter l'usure excessive et/ou la surconsommation du fil. Coupez avec l'extrémité du fil
Le fil se défait lorsque le cache ou la bobine sont retirés	Assurez-vous de bien maintenir le fil dans les fentes de retenue (Figure R) avant le retrait.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Données techniques

		STC5433	STC5433B
Tension d'entrée	V_{ca}	54V	54V
Régime à vide	min	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Poids	kg	4,25 nets, 6,81 brut	3,25 nets, 5,32 brut
Batterie		N476407	Module nu (sans batterie)
Tension	V_{oc}	54/18v DUALVOLT	
Capacité	Ah	1,5	
Type		Li-Ion	
Chargeur		9064226*	Module nu (sans chargeur)
Tension d'entrée	V_{ca}	230	
Courant	mA	2000mA	
Durée de charge approximative	h	2,75	

Niveau de vibration main/bras selon la norme EN 50636-2-91:

Poignée principale: ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
 Poignée auxiliaire, ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

Niveau de pression sonore en position opérateur

L_{PA} : 80dB(A),
 K = 2,5dB(A)

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES
DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES
EXTÉRIEURES



Coupe-bordure sans fil STC5433, STC5433B

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Données techniques" sont conformes aux normes :
 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
 EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Niveau de puissance acoustique l'afølge 2000/14/EC

(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 94,0dB(A);

K=2,0dB(A)

Le niveau de puissance acoustique garanti: L_{WA} : 96dB(A)

Ces produits ocksà le respect de la directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick

Directeur Ingénierie

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Royaume-Uni

03/10/2016

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie* de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

I decespugliatori STC5433, STC5433B BLACK+DECKER sono stati progettati per rifinire i bordi dei prati e per tagliare l'erba in spazi limitati. Questo elettroutensile è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Quando si usano elettroutensili alimentati tramite la rete elettrica o a batteria, osservare sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali, al fine di ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Avvertenza! Quando si usa l'elettroutensile osservare le norme di sicurezza.

Prima di usare l'elettroutensile leggere le presenti istruzioni per proteggere la propria incolumità e quella delle altre persone presenti.

- ◆ Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per futura consultazione.
- ◆ Leggere attentamente tutto il presente manuale prima di usare l'elettroutensile.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale.
- ◆ Se questo elettroutensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettroutensile

Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettroutensile.

- ◆ Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- ◆ Vietare l'uso dell'elettroutensile a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettroutensile o il filo di alimentazione.
- ◆ Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettroutensile vicino ai bambini.
- ◆ Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di ragazzi o persone inferme senza supervisione.
- ◆ Questo elettroutensile non deve essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'elettroutensile solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- ◆ Usare l'elettroutensile esclusivamente in un luogo asciutto.
- ◆ Evitare che l'elettroutensile si bagni.
- ◆ Evitare di utilizzare l'elettroutensile in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- ◆ Non immergere l'elettroutensile in acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'elettroutensile, dato che al suo interno non vi sono componenti riparabili.
- ◆ Evitare di impiegare questo elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ Per ridurre il rischio di danni a spine o fili, non tirare mai il filo per scollegare la spina da una presa.

- ◆ Questo elettrodomestico deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettroutensile può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettroutensile. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza.

Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc. Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;

- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un utensile (quando si usa qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF.)

Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere custodito in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Gli elettroutensili stoccati non devono essere accessibili ai bambini.
- ◆ Se conservato o trasportato all'interno un veicolo, l'elettroutensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che l'elettroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.

- ◆ Non tentare di smontare o sostituire delle parti, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Altre precauzioni di sicurezza per i decespugliatori

Avvertenza! I fili da taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

- ◆ Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettrotensile.
- ◆ Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile quando lo si lascia incustodito;
- ◆ prima di eliminare un'ostruzione;
- ◆ prima di sottoporlo a qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione;
- ◆ dopo aver colpito un corpo estraneo oppure ogniqualvolta che l'elettrotensile inizia a vibrare in maniera anomala.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.
- ◆ Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.
- ◆ Indossare calzoncini lunghi per proteggere le gambe.
- ◆ Prima di iniziare a usare l'elettrotensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.
- ◆ Usare l'elettrotensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non accendere mai l'elettrotensile in qualsiasi altra posizione.
- ◆ Durante l'uso dell'elettrotensile spostarsi lentamente. Si tenga in considerazione che l'erba appena tagliata è umida e sdruciolevole.
- ◆ Non lavorare su pendii ripidi. Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.
- ◆ Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotensile acceso.
- ◆ Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotensile è acceso.
- ◆ Non appoggiare a terra l'elettrotensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.
- ◆ Usare solo il corretto tipo di filo da taglio. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.
- ◆ Prestare attenzione a non toccare la lama di tranciatura del filo.
- ◆ Prestare attenzione a tenere sempre lontano il filo di alimentazione da quello da taglio. Essere sempre consapevoli di dove si trova il filo di alimentazione.
- ◆ Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.
- ◆ Prima di usare l'elettrotensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.
- ◆ Non far mai funzionare l'elettrotensile con le protezioni danneggiate o smontate.

- ◆ Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.
- ◆ Verificare sempre che le fessure di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.
- ◆ Non usare il decespugliatore (tagliabordi) se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.
- ◆ Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.

con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.

- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".

Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER esclusivamente per caricare la batteria dell'elettrotensile

Importante: per caricare le batterie BL1554 e BL2554 da 54 V utilizzare esclusivamente i modelli di caricabatterie elencati di seguito:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli, insieme al codice data:



Leggere il manuale prima del funzionamento.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrotensile.



Indossare protezioni acustiche idonee quando si usa l'elettrotensile.



Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione su di esso.



Attenzione oggetti volanti. Tenere astanti lontano dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Pressione sonora garantita in base alla direttiva 2000/14/CE.

Caratteristiche

Questo decespugliatore presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore a velocità variabile
2. Pulsante di bloccaggio di sicurezza
3. Impugnatura
4. Interruttore di controllo della velocità
5. Leva ausiliaria
6. Asta superiore del decespugliatore
7. Asta inferiore del decespugliatore
8. Supporto dell'asta
9. Pulsante di rotazione testa
10. Testa di taglio
11. Guida di bordatura
12. Protezione
13. Alloggiamento bobina
14. Pacco batteria DUALVOLT (solo con il modello STC5433)
15. Caricabatterie (solo con il modello STC5433).

16. Bobina HDL

Montaggio

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e scollegarlo dalla batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

Utensili richiesti per il montaggio

- ◆ Cacciavite a stella (non fornito).
- ◆ Chiave esagonale (fornita in dotazione).

Installazione della protezione

Avvertenza! Non utilizzare mai l'elettrotensile senza la protezione (13) saldamente in posizione. La protezione deve essere sempre montata sull'elettrotensile per proteggere l'utilizzatore.

- ◆ Svitare la vite dalla protezione.
- ◆ Capovolgere il decespugliatore in modo da vedere il coperchio della bobina (20).
- ◆ Capovolgere la protezione (12) e farla scorrere completamente sulla testa di taglio (10). Assicurarsi che le linguette (16) sulla protezione si innestino nelle nervature (17) presenti sulla testa di taglio.
- ◆ Fare scorrere la protezione fino a quando scatta in sede. La linguetta di bloccaggio (18) dovrebbe scattare nel foro dell'alloggiamento (19) come illustrato nella Figura G.
- ◆ Utilizzando una cacciavite a stella, inserire la vite di fissaggio della protezione e stringerla saldamente, come illustrato nella Figura H, per completare il montaggio della protezione.
- ◆ Una volta installata la protezione, rimuovere il coperchio dalla lama per il taglio del filo, posta sul bordo della protezione.

Montaggio dell'asta

- ◆ Per montare l'asta del decespugliatore, allineare l'asta superiore (6) e l'asta inferiore (7), come illustrato nella Figura I. Premere il pulsante di fermo (20) e fare scorrere l'asta superiore nell'asta inferiore. Assicurarsi che il pulsante di fermo si innesti nel foro di bloccaggio (21).
- ◆ Fissare le aste stringendo il bullone centrale (22) con la chiave esagonale (23), come illustrato nella Figura J.

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

- ◆ Posizionare l'impugnatura ausiliaria (5) in cima all'asta superiore (6), come illustrato nella Figura K.
- ◆ Far scorrere il supporto (24) dell'impugnatura ausiliaria sulla parte inferiore dell'impugnatura.
- ◆ Filettare i bulloni dell'impugnatura (25) attraverso l'impugnatura e nella staffa dall'alto.
- ◆ Serrare i bulloni dell'impugnatura. Assicurarsi che l'impugnatura sia bloccata saldamente serrando il rispettivo morsetto di fissaggio (26).
- ◆ Per regolare la posizione dell'impugnatura ausiliaria aprire il morsetto di fissaggio dell'impugnatura e farla scorrere verso l'alto o il basso sull'asta finché si trova nella posizione desiderata.

Serrare il morsetto di fissaggio per bloccare l'impugnatura in posizione.

Rilascio del filo da taglio

Ai fini della spedizione, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo.

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina. Per le istruzioni su come rimuovere la bobina, consultare la sezione "Sostituzione della bobina".

Procedura di ricarica (solo per il modello STC5433)

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare i pacchi batteria BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie (15) a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (14).
- ◆ Inserire il pacco batteria (14) nel caricabatterie (15), come illustrato nella Figura A.
- ◆ Il LED verde (15a) lampeggia mentre la carica è in corso.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dal LED verde (15a) che rimane acceso fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

Nota: ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata della batteria, non scaricare completamente le batterie. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie (15) e il pacco batteria (14) possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Note importanti riguardanti la ricarica

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se il pacco batteria viene caricato con una temperatura dell'aria è compresa tra 18°C e 24°C (65°F e 75°F). NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria inferiore a +4,5°C (+40°F) o superiore a +40,5°C (+105°F). Questo fatto è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricabatterie e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio un capannone di metallo o un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il pacco batteria non si ricarica correttamente:
 - ◆ controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
 - ◆ verificare se la presa è collegata a un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci;
 - ◆ spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo in cui la temperatura dell'aria circostante è di circa 18° - 24°C (65°F - 75°F).

- ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare un pacco batteria parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.
- ◆ Non immergere nessuna parte dell'elettrotensile in acqua o in altre sostanze liquide.

Avvertenza! Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro in plastica del pacco batteria si rompe o si crepa, portarlo presso un centro di assistenza per il riciclaggio.

Indicatore dello stato di carica (Fig. B)

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica, che può essere usato per indicare il livello attuale di carica della batteria durante l'impiego e la ricarica. Non indica la funzionalità dell'elettrotensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utilizzatore finale.

Verifica dello stato di carica durante l'uso

- ◆ Premere il pulsante dell'indicatore dello stato di carica (B1).
- ◆ I tre LED (B2) si illumineranno per indicare la percentuale di carica della batteria. Vedere il diagramma riportato nella Figura B.
- ◆ Se il LED non si accende, ricaricare la batteria.

Diagnostica del caricabatterie (Fig. E)

Fare riferimento agli indicatori illustrati nella Figura E per lo stato di carica del pacco batteria.

Batteria guasta

Se compare il motivo di lampeggiamento che segnala un guasto alla batteria, non continuare a caricarla. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva un pacco batteria troppo caldo o troppo freddo, avvia automaticamente un Ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo la ricarica fino a che il pacco batteria non ha raggiunto una temperatura appropriata. Quindi il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di ricarica del pacco batteria. Questa funzione assicura la massima durata del pacco batteria. Un pacco batteria freddo si ricarica a una velocità inferiore rispetto a un pacco batteria caldo.

Il pacco si ricarica a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non torna alla velocità di caricamento massima anche se si scalda.

Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile

Avvertenza! Verificare che il pulsante di bloccaggio di sicurezza (2) sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Per installare il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire la batteria (14) nel rispettivo vano (14b), finché non si sente un clic (Figura C).
- ◆ Assicurarsi che il pacco batteria sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

Per rimuovere il pacco batteria (Fig. D)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (14a) come illustrato nella Figura D ed estrarre il pacco batteria (14) dal vano batteria (14b).

Pacco batteria DUALVOLT 54V (Fig. F)

Il pacco batteria DUALVOLT 54V può essere usato sugli elettrotensili senza filo Black & Decker da 54 V e 18 V. La batteria è in grado di riconoscere l'elettrotensile in cui viene inserita e funzionerà alla stessa potenza, assicurando una durata di funzionamento prolungata per gli elettrotensili da 18 V. Sulla batteria è presente un pulsante dello stato di carica (14c) che indica il livello di carica a 54 V e 18 V.

Impostazione della modalità di taglio o bordatura

- ◆ Il decespugliatore può essere usato nella modalità di taglio come illustrato nella Figura N o nella modalità di bordatura per tagliare l'erba che sporge lungo i bordi dei pratini o delle aiuole, come illustrata nella Figura P.

Modalità di taglio (Figg. L, M)

Per eseguire il taglio, la testa di taglio deve trovarsi nella posizione illustrata nella Fig. N. In caso contrario:

- ◆ estrarre la batteria dal decespugliatore;
- ◆ tenere premuto il pulsante di rotazione della testa di taglio (9);
- ◆ tenendo ferma l'impugnatura ausiliaria, ruotare la testa di taglio in senso orario;
- ◆ rilasciare il pulsante di rilascio della testa di taglio;
- ◆ sollevare la guida di bordatura (11) nella posizione di chiusura.

Modalità di bordatura (Figg. L, M)

Avvertenza! Quando il decespugliatore viene utilizzato nella modalità di bordatura, il filo può colpire pietre, pezzi di metallo e altri oggetti lanciandoli in aria ad alta velocità. Il decespugliatore e la protezione sono progettati per ridurre i rischi; tuttavia, ACCERTARSI che persone e animali domestici rimangano ad almeno 30 metri di distanza. Per ottenere migliori risultati tagliare i bordi quando l'erba è più alta di 50 mm. Per eseguire il taglio dei bordi, la testa del tagliabordi deve trovarsi nella posizione illustrata nella Figura P. In caso contrario:

- ◆ estrarre la batteria dal decespugliatore;

- ◆ tenere premuto il pulsante di rotazione della testa di taglio (9);
- ◆ tenendo ferma l'impugnatura ausiliaria, ruotare la testa di taglio in senso antiorario.
- ◆ rilasciare il pulsante di rilascio della testa di taglio.
- ◆ Abbassare la guida di bordatura (11) nella posizione di apertura. Accertarsi che la guida di bordatura sia completamente abbassata; il fatto è confermato da uno scatto.
- ◆ Non utilizzare questo decespugliatore per creare argini.
- ◆ Servendosi della guida di bordatura (11), dirigere il decespugliatore come mostrato nella Figura P.
- ◆ Posizionare la guida di bordatura sul cordolo della pavimentazione o sulla superficie abrasiva in modo che il filo di taglio sia sopra l'erba o l'area non pavimentata da tagliare.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente il decespugliatore.

Funzionamento

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'unità e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

Avvertenza! Utilizzare sempre protezioni oculari adeguate.

Attenzione: prima di iniziare a tagliare, procurarsi il corretto tipo di filo da taglio (filo in nylon a sezione TONDA con diametro di 2,0 mm).

Attenzione: ispezionare la zona di taglio e rimuovere qualsiasi filo, cavo, od oggetto filamentoso, che potrebbe impigliarsi nella filo che ruota o nella bobina. Prestare particolare attenzione a evitare qualsiasi filo che potrebbe piegarsi verso l'esterno nel percorso della macchina, come ad esempio fili spinati alla base di una recinzione.

Posizionamento corretto delle mani

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mettere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, illustrata nella Figura O: tenere con una mano l'impugnatura principale (3) e con l'altra mano l'impugnatura ausiliaria (5).

Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** una presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere il decespugliatore, tenere premuto il pulsante di bloccaggio di sicurezza (2) e premere l'interruttore a velocità variabile (1). La velocità, la potenza e il tempo di funzionamento del decespugliatore dipendono dall'intensità della pressione esercitata sull'interruttore. Premendo leggermente l'interruttore la velocità e la potenza sono inferiori, ma il tempo di funzionamento è più lungo. Premendo l'interruttore fino in fondo, invece, si ottengono la velocità e la potenza massima, ma con un tempo di funzionamento più breve.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore a velocità variabile e il pulsante di bloccaggio sicurezza.

Avvertenza! Non tentare mai di bloccare l'interruttore in posizione ON (accesso).

Funzionamento del decespugliatore

- ◆ Accendere l'elettrotensile e, dopo averlo inclinato, farlo oscillare lentamente da un lato all'altro, come illustrato nella Figura N.
- ◆ Mantenere un angolo di taglio compreso tra 5° e 10°. Non superare i 10°. Tagliare con l'estremità del filo. Per mantenersi a distanza dalle superfici dure servirsi della guida di bordatura (11) Tirare la guida verso l'esterno fino a quando scatta in posizione.
- ◆ Mantenere una distanza minima di 60 cm (24 pollici) tra la protezione e i piedi, come mostrato nella Figura O

Controllo della velocità e modalità per prolungare il tempo di funzionamento

Questo decespugliatore a filo offre la possibilità di funzionare a una velocità più efficiente per estendere il tempo di funzionamento per i progetti più grandi, o di accelerare la velocità del decespugliatore per il taglio ad alte prestazioni (Figura Q).

- ◆ Per prolungare il tempo di funzionamento, tirare di nuovo l'interruttore di controllo della velocità (4) indietro verso la batteria (14) nella posizione n.1 Questa modalità è ideale per i progetti più grandi che richiedono più tempo per il completamento.
- ◆ Per accelerare il decespugliatore, premere l'interruttore di controllo della velocità in avanti verso l'alloggiamento del motore (10) nella posizione n.2. Questa modalità è ideale per tagliare arbusti più pesanti e per applicazioni che richiedono un numero maggiore di giri al minuto.

Nota: quando il decespugliatore si trova in modalità accelerazione (n. 2), il tempo di funzionamento risulterà ridotto rispetto alla modalità di funzionamento prolungato (n. 1).

Consigli utili per il taglio

- ◆ Utilizzare la punta del filo per fare il taglio; non forzare la testa del filo nell'erba non tagliata. Per applicazioni ottimali, utilizzare la guida di bordatura lungo oggetti, come recinzioni, case e aiuole.
- ◆ I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la rottura. I muri di pietra e mattoni, i cordoli, e il legno possono causare l'usura rapida del filo.
- ◆ Non lasciare che il coperchio della bobina si trascini per terra o su altre superfici.
- ◆ Nella crescita lunga tagliare dall'alto verso il basso e non superare i 300 mm di altezza.
- ◆ Mantenere il decespugliatore inclinato verso l'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- ◆ Il decespugliatore taglia quando l'unità passa da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.
- ◆ Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo.

Sostituzione della bobina

Avvertenza! Rimuovere la batteria dal decespugliatore prima di eseguire qualsiasi intervento di montaggio, regolazione o sostituzione di accessori. Queste precauzioni riducono la possibilità che l'elettrotensile venga messo in funzione accidentalmente.

Di tanto in tanto, soprattutto durante il taglio di erbacce alte o spesse, il mozzo di alimentazione del filo potrebbe rimanere ostruito con linfa o altro materiale e il filo si incepperà di conseguenza. Per eliminare l'inceppamento, procedere come segue:

- ◆ estrarre la batteria dal decespugliatore;
- ◆ premere le linguette di rilascio (29) sul coperchio della bobina del filo (30), come mostrato nella Figura R, e rimuovere il coperchio tirandolo via;
- ◆ estrarre la bobina (31) dal rispettivo coperchio e rimuovere l'eventuale filo rotto o i resti di erba tagliata dall'area della bobina;
- ◆ prima di montare una bobina nuova, inserire momentaneamente il filo da taglio (32) nelle fessure di tenuta (33);
- ◆ fare uscire l'estremità di ciascun filo da taglio attraverso i due fori (34) posti sui due lati del coperchio della bobina (31), come illustrato nella Figura S;
- ◆ rimontare la bobina nel rispettivo coperchio, prestando attenzione a evitare che il filo non resti intrappolato sotto la bobina;
- ◆ tirare il filo allentato finché non fuoriesce dalle fessure di tenuta;
- ◆ allineare le linguette sul coperchio della bobina ai fori nell'alloggiamento (Figura R);
- ◆ premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.

Nota: assicurarsi che il coperchio sia completamente posizionato e attendere di avvertire sentire due scatti per essere certi che entrambe le alette siano correttamente posizionate. Accendere l'elettrotensile. Nel giro di pochi secondi si sentirà il rumore del filo di nylon che viene tagliato automaticamente alla lunghezza adeguata.

Attenzione: per evitare danni all'elettrotensile, se il filo da taglio sporge oltre la lama di trancitura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.

Nota: le altre parti di ricambio (protezione, coperchi della bobina, ecc.) sono disponibili presso i centri di assistenza BLACK+DECKER. Per trovare il proprio centro di assistenza di zona visitare il sito Internet www.blackanddecker.com.

Avvertenza! Utilizzare accessori non raccomandati da BLACK+DECKER per l'impiego con questo elettrotensile potrebbe essere pericoloso.

Nota: l'elettrotensile è dotato di due sistemi di taglio:

- ◆ **AFS:** a filo unico autoalimentato per il taglio leggero e la bordatura e
- ◆ **HDL:** a doppio filo per servizi gravosi, adatto per le aree con una vegetazione rigogliosa.

Nota: la bobina HDL può essere usata solo nella modalità di taglio.

Montaggio di una nuova bobina di filo da taglio per servizi gravosi (Figg. T e U)

Le confezioni di 10 fili da taglio per servizio gravoso di ricambio, sono reperibili presso il proprio rivenditore Black & Decker (N. cat. A6489). Per montare una nuova bobina di filo da taglio, procedere come indicato di seguito:

- ◆ scollegare l'elettrotensile dalla fonte di alimentazione elettrica;
- ◆ tenere premute le linguette (37) e staccare il coperchio della bobina HDL (16) dall'alloggiamento (12);

- ◆ eliminare sporcizia ed erba dal coperchio della bobina HDL (16) e dall'alloggiamento;
- ◆ togliere il pezzo di filo usato dal coperchio della bobina HDL (16);
- ◆ infilare un nuovo pezzo di filo (35) negli occhielli (36) da ambo i lati del coperchio della bobina HDL;
- ◆ infilare la ghiera centrale (39) nella posizione indicata (Fig. U);
- ◆ rimontare il coperchio della bobina HDL.

Riavvolgimento del filo da una matassa (usare solo filo a sezione TONDA con diametro di 2.0 mm)

Non usare fili da taglio a sezione quadrata, a stella o di altra forma, o con un diametro maggiore, che potrebbero provocare problemi al meccanismo di alimentazione del filo o sovraccaricare il motore.

Anche il filo in matassa è acquistabile presso i rivenditori locali.

Nota: le bobine avvolte a mano da un filo in matassa tendono a ingarbugliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da BLACK+DECKER. Per ottenere i migliori risultati si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte in fabbrica.

Per inserire il filo in matassa, procedere nel modo seguente:

- ◆ estrarre la batteria dall'elettrotensile;
- ◆ estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile, come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina";
- ◆ rimuovere il filo da taglio rimanente dalla bobina;
- ◆ innanzitutto avvolgere il nuovo filo nel canale della bobina più vicino alle fessure di tenuta, come illustrato nella Figura V;
- ◆ infilare l'estremità del filo da taglio (32) nel foro di tenuta (40) (Figura W);
- ◆ avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia situata nella parte inferiore della bobina, assicurandosi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati e senza incrociare il filo;
- ◆ quando il filo da taglio avvolto raggiunge l'inizio delle fessure di tenuta, tagliare il filo a circa 106 mm;
- ◆ inserire il filo nella fessura di tenuta su un lato della bobina per tenere fermo il primo filo mentre si avvolge il secondo;
- ◆ Ripetere il procedimento descritto sopra per il secondo filo da taglio nella parte inferiore della bobina;
- ◆ inserire la bobina nell'elettrotensile, come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina".

Manutenzione

Questo elettrotensile BLACK+DECKER, con o senza filo, è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulitura.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegner e scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di un pacco batteria separata.

- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria, se è di tipo integrale, quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulitura.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e del caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.
- ◆ Pulire regolarmente il filo da taglio e la bobina con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Usare regolarmente un raschietto non affilato per eliminare erba e sporcizia dalla parte inferiore della protezione.

Ricerca guasti

Problema	Soluzione
L'elettrotensile funziona lentamente.	Estrarre la batteria dal decespugliatore. Controllare che l'alloggiamento della bobina possa ruotare liberamente. Pulirlo con attenzione se necessario. Controllare che il filo da taglio non sporga più di circa 122 mm dall'alloggiamento della bobina. In caso affermativo, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama di troncatura del filo da taglio.
Sovralimentazione	Assicurarsi di tagliare con la punta del filo a 177mm dalla bobina. Se necessario, utilizzare la guida di bordatura per garantire che venga mantenuto uno spazio adeguato. Assicurarsi di non superare un angolo di 10° come mostrato in (Fig.M). Evitare il contatto del filo con superfici dure come mattoni, cemento, legno, ecc. Questo impedirà l'usura eccessiva e/o la sovralimentazione del filo. Tagliare con l'estremità del filo.
Il filo si svolge quando vengono rimossi il coperchio o la bobina	Assicurarsi di sistemare i fili nei fori di tenuta (Figura R) prima di rimuoverli.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati tecnici

		STC5433	STC5433B
Tensione in ingresso	V _{ac}	54V	54V
Velocità in assenza di carico	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Peso	kg	4,25 netto, 6,81 lordo	3,25 netto, 5,32 lordo

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.



R. Laverick

Direttore tecnico

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Regno Unito

03/10/2016

		STC5433	STC5433B
Batteria		N476407	Unità nuda (senza batteria)
Tensione	V _{oc}	DUALVOLT 54/18V	
Capacità	Ah	1,5	
Tipo		Ioni di litio	
Caricabatterie		9064226*	Unità nuda (senza caricabatterie)
Tensione in ingresso	V _{ic}	230	
Corrente	mA	2000 mA	
Tempo di carica approssimativo	h	2,75	

Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo la normativa EN 50636-2-91:

maniglia principale: ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
impugnatura supplementare, ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

livello di pressione sonora al posto operatore L_{PA}: 80dB(A),
K = 2,5dB(A)

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE
DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA



Decespugliatori a filo cordless STC5433, STC5433B

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al capitolo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Livello di potenza acustica ifølge 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Livello di potenza sonora misurata L_{WA}: 94,0dB(A); K=2,0dB(A)

Il livello di potenza sonora garantito: L_{WA}: 96dB(A)

Questi prodotti ocksà il conformarsi alla direttiva 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei suoi prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER-trimmers van het type STC5433, STC5433B zijn ontworpen voor het maaien en afwerken van gazonranden en voor het maaien van gras in beperkte ruimten. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning en apparaten met accuvoeding moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen zodat het gevaar voor brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum wordt beperkt.

Waarschuwing! De veiligheidsregels moeten worden opgevolgd wanneer u de machine gebruikt.

Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van omstanders deze instructies voordat u de machine gebruikt.

- ◆ Bewaar de instructies voor later gebruik.
- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven.
- ◆ Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- ◆ Draag altijd een veiligheidsbril of stofbril.
- ◆ Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of door personen die onbekend zijn met de instructies voor het gebruik van de machine.
- ◆ Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, of de machine of het netsnoer aanraken.
- ◆ Let extra goed op wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.
- ◆ Het is niet de bedoeling dat deze machine door jonge of zwakke mensen wordt gebruikt, zonder dat toezicht op hen wordt gehouden.
- ◆ Deze machine mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ◆ Gebruik de machine alleen op een droge locatie.
- ◆ Laat het apparaat niet nat worden.
- ◆ U kunt de machine beter niet onder slechte weersomstandigheden gebruiken, vooral niet wanneer er bliksem dreigt.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Open de carrosserie niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

- ◆ Gebruik de machine niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- ◆ Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.
- ◆ De machine mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die erbij wordt geleverd.

Veiligheid van anderen

- ◆ Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van de machine hebben, als zij onder toezicht staan en instructies krijgen voor veilig gebruik van de machine en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.
- ◆ Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodat zij niet met de machine kunnen spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidshulpmiddelen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

Na gebruik

- ◆ Bewaar de machine na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Houd de machine buiten het bereik van kinderen, ook wanneer deze is opgeborgen.
- ◆ Wanneer u het apparaat in een auto plaatst, moet u het in de kofferruimte plaatsen en goed vastzetten, zodat het niet kan losraken bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer de machine vóór gebruik op beschadiging en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik de machine niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen in een officieel servicecentrum repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de in deze handleiding genoemde.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor grastrimmers

Waarschuwing! Nadat u de motor hebt uitgeschakeld blijven de maai-elementen draaien.

- ◆ Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de knoppen en met het juiste gebruik van de machine.
- ◆ Neem altijd de accu uit wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat.
- ◆ Voordat u een blokkade verwijdert.
- ◆ voor u reinigungs- of onderhoudswerk uitvoert.
- ◆ Wanneer u een voorwerp hebt geraakt en steeds wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen.
- ◆ Gebruik de machine niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.
- ◆ Draag stevige schoenen of laarzen ter bescherming van uw voeten.

- ◆ Draag een lange broek ter bescherming van uw benen.
- ◆ Controleer, voordat u de machine gaat gebruiken, dat het terrein dat u gaat maaien vrij van stokken, stenen, draad en andere obstakels is.
- ◆ Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad dicht bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.
- ◆ Verplaats u langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Let erop dat vers gemaaid gras vochtig is en glad.
- ◆ Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.
- ◆ Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer de machine is ingeschakeld.
- ◆ Raak nooit de snijdraad aan terwijl de machine in werking is.
- ◆ Leg de machine pas neer wanneer de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.
- ◆ Gebruik alleen het juiste type snijdraad. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.
- ◆ Let erop dat u het blad van de snijdraad niet aanraakt.
- ◆ Let goed op dat het netsnoer uit de buurt van het snijdraad blijft. Zorg ervoor dat u altijd weet waar het snoer zich bevindt.
- ◆ Houd altijd uw handen en voeten uit de buurt van het snijdraad, vooral wanneer u de motor inschakelt.

- ◆ Controleer de machine op tekenen van slijtage of schade en repareer deze, indien nodig, voordat u de machine gebruikt en nadat de machine ergens tegenaan is gestoten.
- ◆ Gebruik de machine nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen.
- ◆ Let goed op dat u zich niet verwond aan een apparaat waarmee de snijlijn op lengte wordt gemaakt. Nadat u een nieuwe snijlijn hebt uitgetrokken, moet u de machine pas weer inschakelen wanneer u de machine weer recht op hebt gezet.
- ◆ Controleer altijd dat de ventilatiesleuven niet verstopt raken.
- ◆ Gebruik de gazontrimmer (kantentrimmer) niet wanneer de snoeren beschadigd of versleten zijn.
- ◆ Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".

Laders

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen barsten, met letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek nooit een voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.

Belangrijk: De 54V-accu BL1554 & BL2554 mag alleen worden opgeladen met de volgende laders:
 90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aarddraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Labels op het apparaat

Behalve de datumcode vindt u op de machine de volgende symbolen:



Lees de handleiding voorafgaand aan de operatie.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril wanneer u met dit apparaat werkt.



Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Pas op voor vliegende objecten. Houd omstanders uit de buurt van de snij-gebied.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

Onderdelen

Dit apparaat heeft enkele van de volgende functies of allemaal.

1. Trekker
2. Vergrendelknop Uit-stand
3. Handgreep

4. Schakelaar voor snelheidsregeling
5. Hulphandgreep
6. Bovenste trimmerstang
7. Onderste trimmerstang
8. Stangbeugel
9. Knop kop draaien
10. Trimmerkop
11. Kantengeleider
12. Beschermkap
13. Spoelbehuizing
14. DUALVOLT-accu (Alleen bij model STC5433).
15. Lader (Alleen bij model STC5433).
16. HDL-spoel

Montage

Waarschuwing! Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel, zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert of accessoires. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

Gereedschap dat nodig is voor de montage

- ◆ Kruiskopschroevendraaier (niet bijgeleverd).
- ◆ Inbussleutel (bijgeleverd).

De beschermkap plaatsen

Waarschuwing! Werk nooit met het apparaat zonder dat de beschermkap (13) stevig op zijn plaats zit. De beschermkap moet altijd op het apparaat zitten ter bescherming van de gebruiker.

- ◆ Draai de schroef uit de beschermkap.
- ◆ Draai de trimmer ondersteboven, zodat u op de spoelkap (20) kijkt.
- ◆ Draai de beschermkap (12) ondersteboven en schuif deze volledig op de trimmerkop (10). Controleer dat de nokken (16) op de beschermkap vast komen te zitten op de ribben (17) op de trimmerkop, zoals wordt getoond.
- ◆ Schuif de beschermkap verder door tot u de kap op z'n plaats hoort klikken. De vergrendelingsnok (18) moet in de sleuf op de behuizing (19) klikken, zoals wordt getoond in afbeelding G.
- ◆ Zet met een kruiskopschroevendraaier de schroef van de beschermkap in en voltooi de montage van de beschermkap door de schroef stevig vast te zetten zoals in afbeelding H wordt getoond.
- ◆ Verwijder, wanneer de beschermkap eenmaal is geplaatst, de afdekking van het snijmes van de lijn, die zich aan de rand van de beschermkap bevindt.

De stang monteren

- ◆ U kunt de stang monteren door het bovenste gedeelte van de stang van de trimmer (6) en het onderste gedeelte van de stang (7) van de trimmer tegenover elkaar te houden, zoals wordt getoond in afbeelding I. Druk de vergrendelknop (20) in en schuif de bovenste stang op de onderste stang. Controleer dat de vergrendelknop vast komt te zitten in het gat (21) van de vergrendeling.

- ◆ Zet de stangen vast door de middelste bout (22) vast te zetten met de meegeleverde inbusleutel (23), zoals wordt getoond in afbeelding J.

De hulphandgreep bevestigen

- ◆ Plaats de hulphandgreep (5) boven op de bovenste trimmerstang (6), zoals wordt getoond in afbeelding K.
- ◆ Schuif de beugel (24) van de hulphandgreep op de onderzijde van de handgreep.
- ◆ Draai de bouten (25) van de handgreep van boven door de handgreep en in de beugel.
- ◆ Zet bouten van de handgreep vast. Controleer dat de handgreep stevig is bevestigd door de klem (26) van de handgreep te sluiten.
- ◆ U kunt de stand van de hulpgreep aanpassen door de klem van de handgreep te openen en de handgreep omhoog en omlaag over de stang te schuiven tot de handgreep op de gewenste plaats zit. Sluit de klem en vergrendel de handgreep op z'n plaats.

De snijdraad losmaken

Tijdens transport is de snijdraad met tape aan de spoelbehuizing bevestigd.

- ◆ Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing is bevestigd. Zie "De spoel vervangen" voor instructies voor het verwijderen van de spoel.

Laadprocedure (alleen model STC5433)

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader (15) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (14) plaatst.
- ◆ Plaats de accu (14) in de lader (15), zoals wordt getoond in afbeelding A.
- ◆ Het groene oplaadlampje (15a) gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.
- ◆ Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het groene lampje (15a) ononderbroken branden. De accu is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de lader blijven zitten.

Opmerking: Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontlaaft. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu (14) voor onbepaalde tijd in de lader (15) laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen wanneer de luchttemperatuur is tussen 18° en 24 °C. LAAD de accu NIET op bij een temperatuur lager dan +4,5°C of hoger dan +40,5°C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is niet ongevoel en wijst niet op een probleem.

Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.

- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
 - ◆ Controleer of er de spanning op het stopcontact staat door een lamp of apparaat aan te sluiten.
 - ◆ Controleer of er op het stopcontact misschien verlichting is aangesloten en het stopcontact stroomloos wordt wanneer u de verlichting uitschakelt.
 - ◆ Breng de lader en de accu naar een plaats waar de lucht/omgevingstemperatuur ongeveer 18° - 24 °C is.
 - ◆ Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, de machine, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
 - ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP onder deze condities. Volg de laadprocedure. U kunt ook een accu die u al hebt gebruikt opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder nadelige gevolgen voor de accu.
 - ◆ Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de uitsparing van de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
 - ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Waarschuwing!** Laat geen vloeistof in de lader dringen. Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de kunststof behuizing van de accu breekt of scheurt, breng de accu dan naar een servicecentrum waar deze kan worden gerecycled.

Laadniveau-indicator (Afb. B)

De accu is voorzien van een laadniveau-indicator. Hiermee kan het actuele laadniveau in de accu tijdens gebruik en tijdens laden worden weergegeven. De indicator geeft geen aanduiding van de functionaliteit van het gereedschap en is voor de werking afhankelijk van componenten en temperatuur van het product en de toepassing door de eind-gebruiker.

Laadniveau controleren tijdens gebruik

- ◆ Druk op de knop van de laadniveau-indicator (B1).
- ◆ De drie LED-lampjes (B2) gaan branden en geven het percentage van de lading van de accu aan. Zie het schema in afbeelding B.
- ◆ Als er geen LED-lampje brandt, moet u de accu opladen.

Diagnosefuncties van de lader (Afb. E)

Zie de indicatoren in afbeelding E voor de laadstatus van de accu.

Slechte accu

Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu.

Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader detecteert dat een accu te heet of te koud is, start de lader automatisch een Hot/Cold Pack Delay, en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. Dan schakelt de lader automatisch over op de stand voor het laden. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. Een koude accu zal minder snel opladen dan een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximale snelheid opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

De accu in het apparaat plaatsen en eruitnemen

Waarschuwing! Controleer, voordat u de accu uitneemt of plaatst, dat de vergrendelknop (2) voor de Uit-stand is ingeschakeld zodat de schakelaar niet kan worden bediend.

De accu plaatsen (Afb. C)

- ◆ Steek de accu (14) in de accubehuizing (14b) en duw tot u een klik hoort (Afbeelding C)
- ◆ Controleer dat de accu geheel op z'n plaats zit en goed is vergrendeld.

De accu uitnemen (Afb. D)

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (14a) zoals wordt getoond in Afbeelding D en trek de accu (14) uit de accubehuizing (14b).

DUALVOLT 54V-accu (Afb F.)

De DUALVOLT 54V-accu kan worden gebruikt in snoerloos gereedschap van 54V & 18V van Black+Decker. De accu kan herkennen in welk gereedschap de accu is geplaatst en werkt op het juiste vermogen, waarbij 18V-gereedschap langer werkt. Er is een knop (14c) voor de laadstatus, die de laadstatus aanduidt bij zowel 54V als 18V.

Stand voor trimmen of maaien van randen instellen

- ◆ De trimmer kan worden gebruikt als trimmer zoals wordt getoond in afbeelding N of als maaimachine voor het maaien van overhangend gras langs de randen van gazons en bloembedden, zoals wordt getoond in afbeelding P.

Stand Trimmen (AFB. L, M)

Voor het trimmen moet de trimmerkop zich bevinden in de stand die wordt getoond in afbeelding N. Ga als volgt te werk, als de kop zich niet in die stand bevindt:

- ◆ Neem de accu uit de trimmer.
- ◆ Druk de knop (9) voor het roteren van de kop in en houd deze ingedrukt.
- ◆ Houd de hulphandgreep vast en draai de kop rechtsom.
- ◆ Laat de ontgrendelknop van de kop los.
- ◆ Haal de randgeleider (11) omhoog in de gesloten stand.

Stand voor maaien van randen (AFB. L, M)

Waarschuwing! Wanneer de machine wordt gebruikt als kantentrimmer, kunnen stenen, stukken metaal en andere voorwerpen door de draad met hoge snelheid worden weggeslingerd. De trimmer en beschermkap zijn ontworpen om het gevaar te beperken. Maar, LET ER VOORAL OP dat andere personen en huisdieren zich op een afstand van ten minste 30 m bevinden. De beste maairesultaten worden bereikt op randen die dieper dan 50 mm zijn. Voor randafwerking moet de trimmerkop in de stand staan die wordt getoond in afbeelding P. Ga als volgt te werk, als de kop zich niet in die stand bevindt:

- ◆ Neem de accu uit de trimmer.
- ◆ Druk de knop (9) voor het roteren van de kop in en houd deze ingedrukt.
- ◆ Houd de hulphandgreep vast en draai de kop linksom.
- ◆ Laat de ontgrendelknop van de kop los.
- ◆ Breng de randgeleider (11) omlaag naar de open stand. Let erop dat u de randafwerkingsgeleider tot het uiterste punt omlaag duwt. U hoort dan een klik.
- ◆ Gebruik deze trimmer niet om geulen te maken.
- ◆ Beweeg de trimmer met behulp van de randgeleider (11), zoals wordt getoond in afbeelding P.
- ◆ Plaats de randgeleider op de rand van de bestrating of op een stroef oppervlak, zo dat de maailijn over gras loopt of over het gebied dat moet worden afgekant.
- ◆ U kunt korter maaien door de trimmer wat te kantelen.

Bediening

Waarschuwing! Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel: zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

Waarschuwing! Draag altijd de juiste oogbescherming.

Voorzichtig! Maai uitsluitend met het juiste type snijdraad - RONDE nylon draad, diameter 2,0 mm.

Voorzichtig! Inspecteer het gebied dat u wilt trimmen en verwijder draad, snoer en touw die verstrikt zouden raken in de draaiende draad of de spoel. Let er vooral goed op dat u uit de buurt blijft van draad dat naar buiten kan zijn gebogen naar het apparaat toe, zoals losse stukken draad aan de onderzijde van een afrastering.

Juiste handpositie

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals wordt getoond in afbeelding O. Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (3) en één op de hulphandgreep (5).

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, blijf het apparaat **ALTIJD** stevig vasthouden, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

In- en uitschakelen

- ◆ Schakel de trimmer in door de knop (2) voor vergrendeling in de uit-stand in te drukken en ingedrukt te houden en druk de schakelaar (1) voor de variabele snelheid in. De snelheid, het vermogen en de looptijd van de trimmer hangen af van hoe ver u de schakelaar indrukt. Wanneer u de schakelaar licht indrukt zal dat een lagere snelheid en minder vermogen geven, maar een langere looptijd. Wanneer u de schakelaar volledig indrukt, zal de trimmer op maximale snelheid en maximaal vermogen werken, maar gedurende een kortere tijd.
- ◆ U schakelt de trimmer uit door zowel de aan/uitschakelaar als de knop voor vergrendeling in de uit-stand los te laten.

Waarschuwing! Probeer nooit de aan/uit-knop in de ingeschakelde stand te vergrendelen.

De trimmer gebruiken

- ◆ Schakel het apparaat in, houd het onder een hoek en zwaai de trimmer langzaam heen en weer, zoals wordt getoond in afbeelding N.
- ◆ Houd een maaihoek van 5° tot 10° aan. Maai niet onder een hoek van meer dan 10°. Maai met het uiteinde van de draad. Bewaar afstand tot harde oppervlakken, met behulp van de kantgeleider (11). Trek de geleider naar buiten toe dat deze stevig op z'n plaats klikt
- ◆ Houd een afstand van tenminste 60 cm aan tussen de beschermkap en uw voeten, zoals wordt getoond in afbeelding O.

Snelheidsregeling & stand voor verlenging van de gebruikstijd

Met deze draadtrimmer kunt u op een meer efficiënte snelheid werken zodat de gebruikstijd voor omvangrijke werkzaamheden langer wordt, of de trimsnelheid verhogt zodat de trimmer op volle capaciteit presteert (afbeelding Q).

- ◆ U kunt de looptijd verlengen door de schakelaar (4) voor de snelheidsregeling naar achteren naar de accu (14) te trekken in stand #1. Deze stand is het best geschikt voor grotere projecten die meer tijd vragen.
- ◆ U kunt de trimmer sneller laten werken, door de schakelaar voor de snelheidsregeling naar voren te duwen naar de motorbehuizing (10) toe, in stand #2. Deze stand is het best geschikt voor het maaien van zwaardere begroeiing en voor toepassingen die een hoger toerental vragen.

Opmerking: In de snellere stand (#2) zal de trimmer minder lang werken vergeleken met wanneer de trimmer in de stand voor de langere looptijd (#1) staat.

Nuttige maaitips

- ◆ Maai met de punt van de draad; duw niet de draadkop in ongemeaaid gras. Werk met de kantgeleider langs bijv. schuttingen, huizen en bloembedden, dan bereikt u het beste resultaat.
- ◆ Op schuttingen van draad en van paaltjes kan de draad extra slijten, en zelfs breken. De draad kan snel slijten langs muurtjes van natuursteen en van baksteen, en langs trottoirbanden en hout.

- ◆ Laat de spoelkap niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- ◆ Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 300 mm in één keer.
- ◆ Houd de trimmer gekanteld in de richting van het gemaaide gebied; daar werkt de trimmer het best.
- ◆ De trimmer maait wanneer u de machine van rechts naar links beweegt. Zo wordt er geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.
- ◆ Blijf uit de buurt van bomen en struiken. Boomschors, houten sculpturen, schuttingdelen en -palen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.

De spoel vervangen

Waarschuwing! Haal de accu uit de trimmer voordat u montage- of afstelwerk doet of accessoires verwisselt. Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat te voorkomen. Van tijd tot tijd, vooral wanneer u dikke begroeiing of begroeiing met dikke stelen maait, kan de naaf van de lijnaanvoer verstopt raken met sap of ander materiaal en zal de lijn vastlopen. Maak de lijn weer los door stapsgewijs als volgt te werk te gaan.

- ◆ Neem de accu uit de trimmer.
- ◆ Druk op de vrijgavenokken (29) op de kap van de lijnspoel (30), zoals wordt getoond in afbeelding R en neem de kap los door deze in een rechte lijn los te trekken.
- ◆ Trek de spoel (31) uit de spoelkap en haal de eventuele gebroken lijn of maaiestelen bij de spoel weg.
- ◆ "Parkeer", voordat u een nieuwe spoel plaatst, de snijdraad (32) in de vasthoudsleuven (33).
- ◆ Voer het uiteinde van elke lijn door de twee gaten (34) aan weerszijden van de spoelkap (31), zoals wordt getoond in afbeelding S
- ◆ Schuif de spoel terug in de spoelkap. Let erop dat de lijn niet vast komt te zitten onder de spoel.
- ◆ Trek een teveel aan lijn door tot de lijn uit de vasthoudsleuven steekt.
- ◆ Houd de nokken op de spoelkap tegenover de sleuven in de behuizing (afbeelding R).
- ◆ Druk de kap op de behuizing, tot deze stevig vastklikt.

Opmerking: Let erop dat de kap volledig op z'n plaats zit, u moet twee klikken horen, zodat u zeker weet dat beide nokken goed op hun plaats zitten. Schakel het apparaat in. Na verloop van enkele seconden of minder hoort u dat de nylon lijn automatisch op de juiste lengte wordt afgeknipt.

Voorzichtig: Voorkom beschadiging van de trimmer. Als de snijdraad verder uitsteekt dan het trimblad, moet u de draad afknippen zodat deze net tot aan de kap komt.

Opmerking: Andere vervangende onderdelen (beschermkappen, spoelkappen, enz.) zijn verkrijgbaar bij de BLACK+DECKER-servicecentra. U vindt het het servicecentrum bij u in de buurt op www.blackanddecker.com.

Waarschuwing! Als u accessoires gebruikt die niet door BLACK+DECKER voor deze trimmer worden aanbevolen, kan dat leiden tot gevaarlijke situaties.

Opmerking: Het apparaat heeft twee maaisystemen:

- ◆ **AFS:** Automatisch langer maken van enkele draad voor licht bijsnijden en randen trimmen.
- ◆ **HDL:** Maaisysteem met dubbele lijn voor zwaar gebruik in overwoekerde gebieden.

Opmerking: De HDL-spoel mag uitsluitend worden gebruikt voor maaien.

Een nieuwe spoel met snijdraad voor zware toepassingen plaatsen (afv. T en U)

Vervangende verpakkingen met 10 snijdraden voor zware toepassingen zijn verkrijgbaar via uw BLACK+DECKER-leverancier (cat.nr. A6489). Ga voor het plaatsen van een nieuwe spoel met snijdraad als volgt te werk:

- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Houd de nokken (37) ingedrukt en verwijder de HDL-kap (16) van de behuizing (12).
- ◆ Verwijder alle vuil en gras van de HDL-kap (16) en de behuizing.
- ◆ Verwijder het gebruikte deel van de lijn uit de HDL-kap (16).
- ◆ Haal een nieuw stuk lijn (35) door de oogjes (36) aan weerszijden van de HDL-kap.
- ◆ Plaats het middelste draadoog (39) in de aangegeven positie (Afv. U).
- ◆ Plaats de HDL-kap terug.

Draad op de spoel wikkelen vanaf een draadklos (gebruik alleen ronde draad met een diameter van 20 mm)

Gebruik geen vierkante, stervormige lijn of lijn van een andere vorm of met een grotere diameter. Dit kan leiden tot problemen met het aanvoeren van de lijn of kan de motor overbelasten. Draad op een draadklos is ook verkrijgbaar bij uw plaatselijke detailhandelaar.

Opmerking: Met de hand van een draadklos gewikkelde spoelen zullen waarschijnlijk vaker in de war raken dan door BLACK+DECKER in de fabriek gewikkelde spoelen. Voor een optimaal resultaat wordt het gebruik van in de fabriek gewikkelde spoelen aanbevolen. Ga voor het plaatsen van de draad van de draadklos als volgt stapsgewijs te werk:

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Verwijder de lege spoel uit het apparaat zoals wordt beschreven in "De spoel vervangen".
- ◆ Verwijder eventueel overgebleven snijdraad van de spoel.
- ◆ Wikkel eerst nieuwe draad in het kanaal van de spoel dat zich het dichtst bij de vasthoudgleuven bevindt, zoals wordt getoond in Afbeelding V.
- ◆ Plaats het uiteinde van de snijdraad (32) in het vasthoudgat (40) (Afbeelding W).
- ◆ Wikkel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl die op de onderzijde van de spoel is afgebeeld. Let erop dat u de draad netjes en in lagen opwikkelt. Wind de lijn niet kriskras.
- ◆ Wanneer de opgewikkelde snijdraad tot de vasthoudgleuven reikt, moet u de draad op een lengte van ongeveer 11 cm afsnijden.
- ◆ Duw de draad in de sleuf aan één zijde van de spoel zodat de eerste lijn wordt vastgehouden terwijl u de tweede lijn wikkelt.
- ◆ Herhaal de hierboven beschreven procedure voor de tweede snijdraad op het onderste gedeelte van de spoel.
- ◆ Plaats de spoel op het apparaat, zoals wordt beschreven in "De spoel vervangen".

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-machine/-gereedschap (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud.

U kunt de maaimachine naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en de machine regelmatig schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.

Waarschuwing! Ga altijd als volgt te werk voor u onderhoud aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert:

- ◆ Schakel de machine/het apparaat uit en neem de veiligheidssleutel en de accu uit.
- ◆ Of schakel de machine/het gereedschap uit en neem de accu uit, als de machine/het gereedschap een aparte accu heeft.
- ◆ Of maak de accu helemaal leeg, als de accu is ingebouwd en schakel de machine uit.
- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/de machine en de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Reinig de snijdraad en spoel regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Schraap regelmatig met een botte krabber gras en vuil van onder de beschermkap.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het apparaat draait langzaam.	Neem de accu uit de trimmer. Controleer dat de spoelbehuizing vrij kan draaien. Reinig de behuizing zorgvuldig, indien nodig. Controleer dat de snijdraad niet meer dan ongeveer 122 mm uit de spoel steekt. Als de snijdraad verder uitsteekt, moet u de draad afknippen tot deze niet verder dan het trimblad reikt.
Te veel aanvoer	Let erop dat u maait met de punt van de draad op 177 mm van de spoel. Zorg er, zo nodig, met behulp van de kantgeleider voor dat de juiste ruimte wordt aangehouden. Let erop dat u niet werkt onder een hoek groter dan 10°, zoals wordt getoond in (Afv M). Blijf met de draad uit de buurt van harde oppervlakken, zoals stenen, beton, hout, enz. Dan voorkomt u al teveel slijtage en/of te veel aanvoer van de draad. Maai met het uiteinde van de draad
De draad loopt van de spoel wanneer u de kap of de spoel verwijdt	Het is belangrijk dat u de draden vastzet in de vasthoudsleuven (Afbeelding R), voordat u kap of spoel losneemt.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		STC5433	STC5433B
Ingangsspanning	V_{ac}	54V	54V
Onbelaste snelheid	min ⁻¹	0 - 4600 / 0 - 5100	0 - 4600 / 0 - 5100
Gewicht	kg	4,25 netto, 6,81 bruto	3,25 netto, 5,32 bruto
Accu		N476407	Kale unit (geen accu)
Spanning	V_{dc}	54/18v DUALVOLT	
Capaciteit	Ah	1,5	
Type		Li-Ion	
Lader		9064226*	Kale unit (geen lader)
Ingangsspanning	V_{ac}	230	
Laadstroom	mA	2000mA	
Oplaadtijd ongev.	h.	2,75	

Gewogen waarde van hand-arm-trilling volgens EN 50636-2-91:

hoofdhandgreep: a_h : 2,7m/s², K = 1,5m/s²
extra handgreep, a_h : 3,3m/s², K = 1,5m/s²

geluidsdruk op de bestuurdersplaats L_{PA} : 80dB(A),
 K = 2,5dB(A)

EG conformiteitsverklaring

RICHTLIJN VOOR MACHINES
RICHTLIJN VOOR GELUID BUITENSHUIS



STC5433, STC5433B Snoerloze draadtrimmer

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder 'Technische gegevens', voldoen aan: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Niveau van akoestisch vermogen ifølge 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Gemeten geluidsvermogen L_{WA} : 94,0dB(A); K =2,0dB(A)
De gewaarborgde geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 96dB(A)
Deze producten också het voldoen aan richtlijn 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

R. Laverick
Director of Engineering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
3-10-2016

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

Los cortabordes STC5433 y STC5433B de BLACK+DECKER han sido diseñados para cortar y acabar los bordes del césped y para cortar el césped en lugares reducidos. Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencia. Al utilizar aparatos eléctricos y alimentados a baterías, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica, lesiones y daños materiales.

Advertencia. Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

- ◆ Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.
- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso previsto del aparato.
- ◆ La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- ◆ Utilice siempre gafas protectoras.
- ◆ Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato.

- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- ◆ Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.
- ◆ Este aparato no está pensado para ser utilizado por menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria, sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete.
- ◆ Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ◆ Utilícelo únicamente en lugares secos.
- ◆ Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ◆ Evite usar el aparato cuando hace mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No abra la carcasa.
Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ◆ No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
- ◆ Para evitar dañar las clavijas o los cables, no tire nunca del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.
- ◆ El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación que se entrega con el aparato.

Seguridad de otras personas

- ◆ Ninguna persona (incluidos los niños a partir de 8 años de edad) con capacidades físicas, sensoriales o

mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato de una forma segura y que comprenda los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.

- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que no utilicen el aparato como un juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas.

Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones causadas por el contacto con las piezas giratorias/móviles.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta.

Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras).

Después de la utilización

- ◆ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ◆ Cuando guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o sujetado, para evitar movimientos producidos por cambios repentinos de velocidad o dirección.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortadoras de césped

Advertencia. Una vez apagado el motor, los elementos de corte continuarán girando.

- ◆ Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.
- ◆ Saque siempre la batería del aparato cuando no este no está en uso.
- ◆ Antes de limpiar una obstrucción.
- ◆ Antes de la limpieza y el mantenimiento.
- ◆ Después de golpear un objeto extraño o si el aparato empieza a vibrar en modo anormal.
- ◆ No utilice el aparato si los cables están dañados o desgastados.
- ◆ Utilice calzado resistente para proteger los pies.
- ◆ Vista pantalones largos para proteger las piernas.
- ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.
- ◆ Utilice el aparato solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo. No conecte nunca el aparato en otra posición.
- ◆ Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- ◆ No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- ◆ Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.
- ◆ Nunca toque la línea de corte mientras el aparato está en funcionamiento.
- ◆ No deposite el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
- ◆ Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- ◆ Tenga cuidado de no tocar la hoja de la línea de corte.
- ◆ Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte. Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
- ◆ Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
- ◆ Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.
- ◆ Nunca utilice el aparato con protectores dañados o que no estén colocados en su lugar.
- ◆ Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos. Después de prolongar una nueva línea de corte, coloque de nuevo el aparato en su posición normal de funcionamiento antes de encenderlo.
- ◆ Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.

- ◆ No utilice el cortacésped (cortasetos) si los cables están dañados o desgastados.
- ◆ Mantenga los cables de extensión alejados de los elementos de corte.

- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Jamás trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Recargue la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".

Cargadores

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería en herramienta con la que se suministró. Si intenta cargar otras baterías, estas podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Importante: Deberán utilizarse solo los siguientes cargadores con las baterías de 54 v BL1554 y BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



Lea el manual antes de la operación.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.



Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar el mantenimiento.



Cuidado con los objetos voladores. Mantenga a los espectadores alejados del área de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Gatillo
2. Botón de desbloqueo
3. Empuñadura
4. Interruptor de control de velocidad
5. Empuñadura auxiliar
6. Palo superior de la cortadora
7. Palo inferior de la cortadora
8. Abrazadera del palo
9. Botón de rotación del cabezal
10. Cabezal de la cortadora
11. Guía de corte
12. Barra de protección
13. Compartimento para la bobina
14. Batería DUALVOLT (solo con la unidad STC5433)
15. Cargador (solo con la unidad STC5433).
16. Bobina HDL

Ensamblaje

Advertencia. Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Herramientas de montaje requeridas

- ◆ Destornillador Phillips (no suministrado).
- ◆ Llave hexagonal (suministrada).

Instalar el protector

Advertencia. Nunca debe utilizar el aparato sin el protector (13) colocado correctamente. El protector siempre debe estar colocado correctamente en el aparato para proteger al usuario.

- ◆ Retire el tornillo del protector.
- ◆ Gire la cortadora al revés de manera que, mirando hacia abajo, vea la tapa de la bobina (20).
- ◆ Gire el protector (12) al revés y deslícelo completamente en el cabezal de la cortadora (10). Asegúrese de que las pestañas (16) del protector encajen en las ranuras (17) del cabezal de la cortadora, tal como se muestra.
- ◆ Deslice el protector hasta que oiga que encaja en su sitio. La pestaña de bloqueo (18) debe engancharse en la ranura de la carcasa (19) como se muestra en la figura G.
- ◆ Usando un destornillador phillips, inserte el tornillo del protector y apriételo bien como se muestra en la figura H para completar el montaje del protector.
- ◆ Una vez instalado el protector, extraiga la cubierta de la hoja de la línea de corte, situada en el borde del protector.

Montaje del palo

- ◆ Para montar el palo, alinee el palo superior de la cortadora (6) y el palo inferior (7) como se muestra en la figura I.
- ◆ Apriete el botón de enganche (20) y haga deslizar el palo superior en el palo inferior. Compruebe que el botón de enganche quede enganchado en el orificio de enganche (21).
- ◆ Apriete los palos ajustando el perno medio (22) con la llave hexagonal suministrada (23) como se muestra en la figura J.

Instalación de la empuñadura auxiliar

- ◆ Coloque la empuñadura auxiliar (5) en la parte de arriba del palo superior de la cortadora (6) como se muestra en la figura K.
- ◆ Deslice el soporte (24) de la empuñadura auxiliar hasta el fondo de la empuñadura.
- ◆ Enrosque los pernos de la empuñadura (25) a través de la empuñadura y en el soporte desde arriba.
- ◆ Apriete los pernos de la empuñadura. Compruebe que la empuñadura quede bien colocada cerrando la abrazadera de la empuñadura (26).
- ◆ Para ajustar de la posición de la empuñadura auxiliar, abra la abrazadera de la empuñadura y deslice la empuñadura hacia arriba y hacia abajo del palo hasta que quede en la posición deseada. Cierre la abrazadera para bloquear la empuñadura en su lugar.

Extracción de la línea de corte

A los fines del transporte, la línea de corte está sujeta con una cinta al compartimento de la bobina.

- ◆ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al compartimento de la bobina. Consulte "Sustituir la bobina" para instrucciones sobre cómo sacar la bobina.

Procedimiento de carga (solo unidad STC5433)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar los paquetes de baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Conecte el cargador (15) a la toma adecuada antes de introducir el paquete de baterías (14).
- ◆ Introduzca el paquete de baterías (14) en el cargador (15), tal como se muestra en la figura A.
- ◆ El LED indicador de carga verde (15a) parpadeará, lo cual indica que se está cargando la batería.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado porque la luz LED verde (15a) permanecerá encendida de manera continua. La batería estará cargada y podrá usarse, o dejarla en el cargador.

Nota: Recargue el conjunto descargado de la batería tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá la vida útil del conjunto de la batería. Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Dejar la batería en el cargador

El cargador (15) y la batería (14) pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado.

Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga la batería cuando la temperatura ambiente está entre 65 °F y 75 °F (18 °C y 24 °C). NO cargue la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a +40 °F (+4.5 °C) o superior a +105 °F (+40.5 °C). Esto es importante y prevendrá daños serios a la batería.
- ◆ El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si el paquete de baterías no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente del receptáculo.
 - ◆ Compruebe si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 65 °F - 75 °F (18 °C - 24 °C).
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ El paquete de baterías debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga.

También puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para el conjunto de la batería.

- ◆ Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando el conjunto de la batería no esté colocado en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.
 - ◆ No congelar ni sumergir en agua u otros líquidos.
- Advertencia.** No permita que ningún líquido penetre en el cargador. No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si el alojamiento de plástico de la batería se rompe o se agrieta, llévelo a un servicio técnico para reciclarla.

Indicador del estado de la carga (Fig. B)

La batería incluye un indicador del estado de la carga. Se puede utilizar para visualizar el nivel actual de la carga de la batería durante el uso y durante la carga. No indica la funcionalidad que la herramienta y está sujeta a variación según los componentes del producto, la temperatura y el trabajo del usuario final.

Comprobar el estado de la carga durante el uso

- ◆ Pulse el botón del indicador del estado de la carga (B1).
- ◆ Los tres LED (B2) se encenderán para indicar el porcentaje de carga de la batería. Consulte el gráfico de la figura B.
- ◆ Si el LED no se enciende, cargue la batería.

Diagnóstico del cargador (Fig. E)

Consulte los indicadores de la figura E para el estado de carga de la batería.

Fallo de la batería

Si el patrón de parpadeo indica un fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente la demora por batería fría o caliente, y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta función asegura la máxima duración de la batería. Una batería fría se carga a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de recarga y no volverá a la máxima velocidad de carga aunque la batería se caliente.

Instalación y extracción del paquete de baterías de la herramienta

Advertencia. Asegúrese de que el botón de desbloqueo (2) esté bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

Colocación de la batería (Fig. C)

- ◆ Inserte la batería (14) en el alojamiento de la batería (14b) hasta que oiga un clic (Figura C).
- ◆ Asegúrese de que la batería quede bien colocada y enganchada en su posición.

Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (14a) como se muestra en la figura D y saque la batería (14) de su alojamiento (14b).

Baterías DUALVOLT de 54 V (Fig. F)

La batería Dualvolt de 54 V puede usarse con las herramientas sin cable de Black+Decker de 54 V y 18 V. La batería puede reconocer la herramienta que está insertada y hacerla funcionar a la potencia correspondiente, proporcionando más tiempo de funcionamiento en las herramientas de 18 V. El botón de estado de carga (14c) indica el nivel de carga con 54 V y 18 V.

Configurar el modo corte o bordeado

- ◆ El cortabordes puede usarse en modo de corte como se muestra en la figura N o en modo cortabordes para cortar el césped que sobresale de los bordes y los parterres como se muestra en la figura P.

Modo corte (FIG. L, M)

Para cortar, el cabezal de la cortadora debería estar en la posición que se muestra en la fig. N. De lo contrario:

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Pulse y mantenga pulsado el botón de giro del cabezal (9).
- ◆ Mientras sujeta la empuñadura auxiliar, gire el cabezal en el sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Suelte el botón de liberación del cabezal.
- ◆ Levante la guía de corte (11) hacia la posición de cerrada.

Modo cortabordes (FIG. L, M)

Advertencia. Al utilizar la unidad como cortabordes, la línea puede expulsar trozos de metal y otros objetos a una gran velocidad. La cortadora y el protector están diseñados para reducir el peligro. Sin embargo, ASEGÚRESE de que esté como mínimo a 30 m de distancia de otras personas y mascotas. Los mejores resultados de corte se obtienen en los bordes de más de 50 mm de profundidad.

Para bordear, el cabezal de la cortadora debería estar en la posición que se muestra en la Fig. P. De no ser así:

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Pulse y mantenga pulsado el botón de giro del cabezal (9).
- ◆ Mientras sujeta la empuñadura auxiliar, gire el cabezal en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Suelte el botón de liberación del cabezal.
- ◆ Coloque la guía de corte (11) en la posición de abierta. Compruebe que la guía de bordeado esté completamente colocada hacia abajo; se oírá claramente un clic.
- ◆ No utilice esta cortadora para hacer zanjas.

- ◆ Guíe la cortadora con la guía de bordear (11) tal como se muestra en la figura P.
- ◆ Coloque la guía de bordear en el borde de una acera o superficie abrasiva de modo que la línea de corte quede sobre el césped o área por bordear.
- ◆ Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la cortadora.

Funcionamiento

Advertencia. Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar accesorios o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Advertencia. Utilice siempre protección ocular.

Precaución: Antes de empezar a cortar, utilice únicamente el tipo de hilo de corte apropiado - hilo de nylon REDONDO de 2.0 mm de diámetro.

Precaución: Controle el área que vaya a cortar y retire cualquier cable, cuerda u objetos en forma de cuerda que puedan enredarse con la línea giratoria o la bobina. Preste mucha atención a evitar cualquier cable que pueda estar doblado hacia fuera, en el camino del aparato, como las púas que se encuentran en la base de una alambrada.

Posición adecuada de las manos

Advertencia. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, coloque **SIEMPRE** las manos en la posición correcta que se muestra en la figura O. La posición correcta de las manos es con una mano en la empuñadura principal (3) y otra mano en la empuñadura auxiliar (5).

Advertencia. Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien la unidad anticipándose a una reacción imprevista.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender la cortadora, pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo (2) y apriete el gatillo de velocidad variable (1). La velocidad, la potencia y el tiempo de ejecución de la cortadora dependen de cuanto se pulsa el interruptor. Si se pulsa ligeramente el gatillo, se obtendrá velocidad y potencia bajas, pero más tiempo de funcionamiento. Si se pulsa totalmente el gatillo, se obtendrá velocidad y potencia máximas, pero menos tiempo de funcionamiento.
- ◆ Para apagar la cortadora, suelte el gatillo y el botón de desbloqueo.

Advertencia. Nunca intente bloquear el botón de encendido/apagado en la posición de encendido.

Uso de la cortadora

- ◆ Con la unidad encendida, incline la unidad y mueva lentamente la cortadora de lado a lado como se muestra en la figura N.
- ◆ Mantenga un ángulo de corte de 5° a 10°. No exceda de 10°. Corte con la punta de la línea. Para mantenerse alejado de las superficies duras use la guía de bordear (11). Tire la guía hacia fuera hasta que quede encajada en su lugar.
- ◆ Mantenga una distancia mínima de 24 pulgadas (60 cm) entre el protector y los pies, tal como se muestra en la figura O.

Modos de control de la velocidad y extensión del tiempo de funcionamiento

Este cortabordes de hilo permite el uso a una velocidad más eficiente para extender el tiempo de funcionamiento en los trabajos más largos, o acelerar la velocidad de la cortadora para conseguir un corte de alto rendimiento (figura Q).

- ◆ Para extender el tiempo de funcionamiento, tire el interruptor de control de velocidad (4) hacia la batería (14) en la posición n.º 1. Este modo es mejor para los proyectos más grandes que requieren más tiempo para completarlos.
- ◆ Para acelerar la cortadora, empuje el interruptor de control de velocidad hacia adelante, hacia la carcasa del motor (10) en la posición n.º 2. Este modo es mejor para cortar vegetación más densa y para aplicaciones que requieren más RPM.

Nota: Cuando está en modo de aceleración (n.º 2), el tiempo de funcionamiento disminuirá en relación a cuando la cortadora está en modo de funcionamiento extendido (n.º 1).

Consejos útiles para el corte

- ◆ Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar. Use la guía de bordear a lo largo de objetos como vallas, casas y parterres, para un mejor trabajo.
- ◆ Los alambrados y las vallas provocan un desgaste adicional del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- ◆ No deje que la tapa de la bobina se arrastre por el suelo u otras superficies.
- ◆ Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere los 300 mm de altura.
- ◆ Mantenga la cortadora inclinada hacia el área que está cortando; es la mejor forma de corte.
- ◆ La cortadora corta al pasar la unidad de derecha a izquierda. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- ◆ Evite los árboles y arbustos. Las cortezas de árbol, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo.

Sustituir la bobina

Advertencia. Extraiga la batería de la cortadora antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente. De vez en cuando, especialmente cuando cuando corte hierbas gruesas o de tallo alto, es posible que el buje de alimentación de la línea se llene de savia u otro material, lo que provocará un atasco de la línea. Para eliminar el atasco, siga los pasos que se indican a continuación.

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Pulse las lengüetas de extracción (29) de la tapa de la bobina de la línea (30), como se muestra en la figura R y saque la tapa tirándola en sentido recto.
- ◆ Saque la bobina (31) de la tapa de la bobina y retire los trozos de línea rota o los restos de corte del área de la bobina.
- ◆ Antes de colocar una nueva bobina, "estacione" la línea de corte (32) en la ranura de sujeción (33).

- ◆ Alimente el extremo de cada línea a través de los dos orificios (34) de cada lado de la tapa de la bobina (31) como se muestra en la figura S.
- ◆ Vuelva a deslizar la bobina en la tapa de la bobina. Tenga cuidado de evitar que la línea quede atrapada debajo de la bobina.
- ◆ Tense la línea hasta que se salga de las ranuras de sujeción.
- ◆ Alinee las lengüetas de la tapa de la bobina con las ranuras del alojamiento (figura R).
- ◆ Empuje la tapa hacia el compartimento, hasta que quede colocada correctamente en su sitio.

Nota: Compruebe que la tapa esté totalmente colocada, deberá oír dos clics para asegurarse de que ambas partes estén colocadas correctamente.

Encienda el aparato. En unos segundos o menos, oírà la línea de nylon que corta automáticamente a la longitud correcta.

Precaución: Para evitar que se dañe el aparato, si la línea de corte sobresale más allá de la cuchilla de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la cuchilla.

Nota: Otras piezas de repuesto (protectores, tapas de bobina, etc.)

están disponibles en los centros de servicio de BLACK+DECKER. Para encontrar su centro de servicio local, visite www.blackanddecker.com.

Advertencia. El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por BLACK+DECKER podría resultar peligroso.

Nota: La herramienta tiene dos sistemas de corte:

- ◆ **AFS (Bobina de alimentación automática):** alimentación automática de hilo único para cortes y orillados suaves.
- ◆ **HDL (Hilo de alto rendimiento):** sistema de corte con doble hilo de alto rendimiento (HDL) para zonas más crecidas.

Nota: la bobina HDL solo se debe utilizar en modo de corte.

Colocación de una nueva pieza de línea de corte de alto rendimiento (Figs. T y U)

Encontrará paquetes de 10 líneas de corte de alto rendimiento en el distribuidor de Black & Decker más cercano (n.º cat. A6489). Para colocar una nueva pieza de línea de corte, hágalo de este modo:

- ◆ Desenchufe la herramienta.
- ◆ Mantenga las lengüetas (37) presionadas y extraiga la tapa de la bobina HDL (16) del compartimento (12).
- ◆ Elimine la suciedad y los restos de césped de la tapa de la HDL (16) y del compartimento.
- ◆ Extraiga la pieza usada de línea de la tapa de HDL (16).
- ◆ Pase un trozo nuevo de hilo (35) por las aberturas (36) que hay en cada uno de los lados de la tapa de la bobina HDL.
- ◆ Coloque la anilla central (39) en la posición que se indica (Fig. U).
- ◆ Ajuste la tapa de la HDL.

Recogida de la bobina desde la línea de paquete (solo con líneas de diámetro REDONDO de 2.0 mm).

No use una línea cuadrada, en forma de estrella u de otra forma o de diámetro superior. Esto puede causar problemas de alimentación o sobrecargar el motor.

También puede comprar líneas de paquete a su proveedor local.

Nota: Las bobinas enrolladas a mano de una línea de paquete tienen a enredarse más frecuentemente que las bobinas BLACK+DECKER enrolladas de fábrica. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar siempre bobinas enrolladas de fábrica.

Para instalar la línea de paquete, siga estos pasos:

- ◆ Extraiga la batería del aparato.
- ◆ Retire la bobina vacía del aparato como se describe en "Sustituir la bobina."
- ◆ Extraiga la línea de corte restante de la bobina.
- ◆ Primero, enrolla la nueva línea en el canal de la bobina, lo más cerca posible de las ranuras de sujeción, como se muestra en la Figura V.
- ◆ Coloque el extremo de la línea de corte (32) en el orificio de retención (40) (Figura W).
- ◆ Enrolle la línea de corte en la bobina en la dirección que indica la flecha del fondo de la bobina. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y quede por capas. No la entrecruce.
- ◆ Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las ranuras de sujeción, córtela a aproximadamente 106 mm.
- ◆ Empuje la línea en las ranuras de sujeción de uno de los laterales de la bobina para sujetar la primera línea mientras enrolla la segunda.
- ◆ Repite el procedimiento anterior para la segunda línea de corte en la sección inferior de la bobina.
- ◆ Coloque la bobina sobre el aparato como se describe en "Sustituir la bobina".

Mantenimiento

Su aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta o aparato. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ O apague y extraiga la batería del aparato o herramienta si este cuenta con una batería independiente.
- ◆ O, en caso de batería integrada, agótela por completo y, a continuación, apague la herramienta.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato y cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Limpie periódicamente la línea de corte y la bobina con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Utilice periódicamente un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad acumulada debajo del protector.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El aparato funciona lentamente.	<p>Extraiga la batería de la cortadora.</p> <p>Compruebe que el compartimento para la bobina puede girar sin problemas. Límpielo con cuidado si fuera necesario.</p> <p>Compruebe que la línea de corte no sobresalga más de 122 mm de la bobina. Si sobresale, córtela de modo que solo llegue hasta la altura de la cuchilla de la línea de corte.</p>
Exceso de línea	<p>Asegúrese de cortar la punta de la línea a 177 mm de la bobina. Si es necesario, utilice la guía de bordear para asegurarse de mantener la separación correcta.</p> <p>Asegúrese de no superar un ángulo de 10°, tal como se muestra en la figura M. Evite el contacto de la línea con las superficies rígidas, como ladrillos, hormigón, madera, etc. Esto evitará un desgaste excesivo y/o la sobrealimentación de la línea. Corte con la punta de la línea.</p>
La línea se desenrolla al extraer la tapa o la bobina	<p>Asegúrese de colocar las líneas en las ranuras de sujeción (figura R) antes de realizar la extracción.</p>

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		STC5433	STC5433B
Voltaje de entrada	V _{ca}	54V	54V
Velocidad sin carga	min. ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Peso	kg	4,25 netos, 6,81 brutos	3,25 netos, 5,32 brutos
Batería		N476407	Solo la unidad (sin batería)
Tensión	V _{cc}	54/18 v DUALVOLT	
Capacidad	Ah	1.5	
Tipo		iones de litio	
Cargador		9064226*	Solo la unidad (sin batería)
Voltaje de entrada	V _{ca}	230	
Corriente	mA	2000mA	
Tiempo de carga aproximado	h	2.75	

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 50636-2-91:

Mango principal: ah: 2,7m/s²; K = 1,5m/s²
Asa auxiliar, ah: 3,3m/s²; K = 1,5m/s²

Nivel de presión acústica en la posición del operador

L_{pA} : 80dB(A),
K = 2,5dB(A)

Declaración de conformidad CE

**DIRECTIVA DE MÁQUINAS
DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR**



Cortabordes sin cable STC5433 y STC5433B

Black & Decker declara que los productos descritos en el apartado "Datos técnicos" son conformes a las normas siguientes:

2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Ifølge nivel de potencia acústica 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Medido nivel de potencia acústica L_{WA} : 94,0dB(A); K=2,0dB(A)

El nivel de potencia acústica garantizado: L_{WA} : 96dB(A)

Estos productos ocksá el cumplimiento de la Directiva
2014/30/EU and 2011/65/EU.

Si desea más información, póngase en contacto con Black & Decker en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

R. Laverick
Director de Ingeniería
Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
03/10/2016

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O seu cortador BLACK+DECKER STC5433, STC5433B foi concebido para aparar as extremidades dos relvados e para cortar relva em espaços exíguos. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Atenção! Ao utilizar aparelhos eléctricos e com bateria, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico, ferimentos pessoais e danos materiais.

Atenção! Ao utilizar a máquina, terá de seguir as regras de segurança.

Para sua segurança e das outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar a máquina.

- ◆ Mantenha as instruções em local seguro para futuras consultas.
- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita neste manual.
- ◆ A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

Tenha sempre cuidado quando utilizar este aparelho.

- ◆ Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.

- ◆ Nunca deixe crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizar este aparelho.
- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação.
- ◆ É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por jovens ou pessoas doentes sem supervisão.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ◆ Utilize apenas o aparelho à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ◆ Utilize-o apenas num local seco.
- ◆ Não deixe molhar o aparelho.
- ◆ Evite utilizar o aparelho em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.
- ◆ Não abra a estrutura do aparelho. O aparelho não tem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- ◆ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ◆ Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.
- ◆ O aparelho só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com o aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos.

Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta.

Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.

- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.
- ◆ Quando o aparelho for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ◆ Não utilize este aparelho se alguma das peças estiver danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.

- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para cortadores de relva

Atenção! Os elementos de corte continuarão a rodar após o motor ter sido desligado.

- ◆ Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- ◆ Retire sempre a bateria do aparelho sempre que não o utilizar.
- ◆ Antes de eliminar um bloqueio.
- ◆ antes da limpeza e da manutenção.
- ◆ Se bater num objecto estranho ou se o aparelho começar a vibrar de maneira invulgar.
- ◆ Não utilize o aparelho se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem desgaste.
- ◆ Use botas ou sapatos reforçados para proteger os pés.
- ◆ Use calças compridas para proteger as pernas.
- ◆ Antes de utilizar o aparelho, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- ◆ Utilize sempre o aparelho na posição vertical, com a linha de corte junto ao chão. Nunca ligue o aparelho noutra posição.
- ◆ Ao utilizar o aparelho, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- ◆ Não trabalhe em declives. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- ◆ Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o aparelho em funcionamento.
- ◆ Nunca toque na linha de corte com o aparelho em funcionamento.
- ◆ Não pouse o aparelho até a linha de corte até a linha de corte parar por completo.
- ◆ Utilize sempre o tipo adequado de linha de corte. Nunca utilize linhas de corte metálicas nem linha de pesca.
- ◆ Tenha cuidado para não tocar na lâmina da linha de corte.
- ◆ Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação se encontra afastado da linha de corte. Tenha sempre presente a posição do cabo.
- ◆ Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da linha de corte, especialmente ao ligar o motor.
- ◆ Antes de utilizar o aparelho e depois de qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- ◆ Nunca utilize o aparelho com protecções danificadas ou sem protecções.
- ◆ Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no aparelho corte o filamento da linha. Depois de estender uma nova linha de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de a ligar.

- ◆ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação se encontram livres de detritos.
- ◆ Não utilize o cortador de relvados (cortador de extremidades) se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- ◆ Mantenha as extensões afastadas dos elementos de corte.

- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha as baterias à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.

Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.

Importante: Apenas os seguintes carregadores devem ser utilizados para carregar as baterias BL1554 e BL2554 de 54 V:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar lesões.

Rótulos do aparelho

Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Leia o manual antes da operação.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este aparelho.



Utilize protecções auditivas adequadas ao utilizar o aparelho.



Retire sempre a bateria do aparelho antes de efectuar qualquer processo de limpeza ou manutenção.



Cuidado com objetos voadores. Mantenha os espectadores afastados da área de corte.



Não exponha o aparelho à chuva ou humidade elevada.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Componentes

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Gatilho
2. Botão de desbloqueio
3. Punho
4. Interruptor de controlo de velocidade
5. Pega auxiliar
6. Haste superior do cortador
7. Haste inferior do cortador
8. Suporte da haste
9. Botão de rotação da cabeça
10. Cabeça do cortador
11. Guia de régua
12. Protecção
13. Compartimento do cilindro
14. Bateria DUALVOLT (fornecida apenas com a unidade STC5433).
15. Carregador (fornecido apenas com a unidade STC5433).
16. Cilindro HDL

Montagem

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar acessórios ou dispositivos complementares. Um arranque acidental pode causar lesões.

Ferramentas de montagem necessárias

- ◆ Chave de fendas Phillips (não fornecida).
- ◆ Chave hexagonal (fornecida).

Instalar a protecção

Atenção! Nunca utilize o aparelho sem a protecção (13) devidamente instalada. A protecção deve estar sempre bem instalada no aparelho para proteger o utilizador.

- ◆ Remova o parafuso da protecção.
- ◆ Volte o cortador ao contrário de modo a olhar para baixo e ver a tampa do cilindro (20).
- ◆ Volte a protecção (12) ao contrário e faça-a deslizar completamente para a cabeça do cortador (10). Certifique-se de que as patilhas (16) na protecção encaixam nas estrias (17) da cabeça do cortador, como indicado.
- ◆ Continue a fazer deslizar a protecção até ouvir um som de encaixe. A patilha de travão (18) deve encaixar na ranhura do compartimento (19), como indicado na Figura G.
- ◆ Com uma chave de fendas Phillips, insira o parafuso da protecção e aperte-o com firmeza, como indicado na Figura H para concluir a a montagem da protecção.
- ◆ Depois de colocar a protecção, retire a cobertura da lâmina de corte da linha, localizada na extremidade da protecção.

Montar a haste

- ◆ Para montar a haste, alinhe a haste superior do cortador (6) e a haste inferior da haste (7), como indicado na Figura I. Prima o botão de bloqueio (20) e deslize a haste superior para dentro da haste inferior. Certifique-se de que o botão de bloqueio encaixa no orifício de bloqueio (21).
- ◆ Fixe as hastes apertando o botão intermédio (22) com a chave hexagonal (23) fornecida, como indicado na Figura J.

Montar o punho auxiliar

- ◆ Monte a pega auxiliar (5) na parte superior da haste do cortador (6) superior, como indicado na Figura K.
- ◆ Deslize o suporte (24) da pega auxiliar para dentro da parte inferior da pega.
- ◆ Enrosque os parafusos da pega (25) através do suporte e dentro da pega.
- ◆ Aperte os parafusos da pega. Certifique-se de que a pega está bem fixada, fechando o sistema de fixação da pega (26).
- ◆ Para ajustar a posição do manípulo auxiliar, abra o sistema de fixação da pega e deslize a pega para cima e para baixo da haste até ficar na posição pretendida. Feche o sistema de fixação para fixar a pega no respectivo local.

Soltar a linha de corte

Para fins de envio, a linha de corte encontra-se colada com fita adesiva ao compartimento do cilindro.

- ◆ Remova a fita adesiva que prende a linha de corte ao compartimento do cilindro. Consulte "Substituir o cilindro" para obter instruções sobre como remover o cilindro.

Procedimento de carregamento (apenas na unidade STC5433)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador (15) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (14).
- ◆ Insira a bateria (14) no carregador (15), como indicado na Figura A.
- ◆ O LED verde (15a) ficará a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.
- ◆ A conclusão do processo de carregamento é LED verde (15a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Nota: Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Deixar a bateria no carregador

O carregador (15) e a bateria (14) podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração e o desempenho da bateria se carregá-la quando a temperatura ambiente se situar entre 18 °C e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40,5 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho.
 - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se desliga quando desliga as luzes.
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° - 24 °C.
 - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o aparelho nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.

- ◆ Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo orifício. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.

- ◆ Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Atenção! Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a estrutura de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o aparelho para um centro de assistência para reciclagem.

Indicador do estado de carga (Fig.B)

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga. Este pode ser utilizado para apresentar o nível de carga actual da bateria durante a utilização e o carregamento. Não indica a funcionalidade da bateria e está sujeito a variações com base nos componentes, temperatura do produto e aplicação do utilizador final.

Verificar o estado da carga durante a utilização

- ◆ Prima o botão do indicador do estado de carga (B1).
- ◆ Os três LED (B2) acendem-se indicando a percentagem de carga na bateria. Consulte o gráfico na Figura B.
- ◆ Se o LED não acender, carregue a bateria.

Diagnóstico do carregador (Fig. E)

Consulte os indicadores indicados na Figura E para saber qual é o estado da carga da bateria.

Problemas na bateria

Se aparecer um padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a a um centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Retardação de calor/frio

Se o carregador detectar que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, suspendendo o carregamento até a bateria atingir a temperatura adequada. O carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta funcionalidade garante a vida útil máxima da bateria. Uma bateria fria fica carregada a uma taxa mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta

Atenção! Certifique-se de que o botão de desbloqueio (2) está na posição correcta para impedir a activação accidental do interruptor de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria (Fig. C)

- ◆ Insira a bateria (14) na base da ferramenta (14b) até ouvir um som de encaixe (Figura. C)
- ◆ Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

Retirar a bateria (Fig. D)

- ◆ Prima o botão de libertação da bateria (14a), como indicado na Figura D e retire a bateria (14) da caixa da bateria (14b).

Bateria DUALVOLT de 54 V (Fig. F)

A bateria DUALVOLT de 54 V pode ser utilizada em ferramentas sem fio Black+Decker de 54 V e 18 V. A bateria consegue reconhecer a ferramenta na qual está inserida e funciona de acordo com a respectiva potência, proporcionando uma duração mais prolongada nas ferramentas de 18 V. Está disponível um botão do estado de carga (14c) que indica o nível de carga nas baterias de 54 V e 18 V.

Definir o modo de podar ou aparar

- ◆ O cortador pode ser utilizado no modo de aparar, como indicado na Figura N ou no modo de podar para aparar relva suspensa ao longo de taludes e canteiros, como indicado na Figura P.

Modo de aparar (FIG. L, M)

Para podar, a cabeça do cortador deve estar na posição indicada na Figura N. Se não estiver:

- ◆ Remova a bateria do cortador.
- ◆ Mantenha premido o botão de rotação da cabeça (9).
- ◆ Ao mesmo tempo que segura no manípulo auxiliar, rode a cabeça para a direita.
- ◆ Solte o botão de desbloqueio da cabeça.
- ◆ Levante a guia de régua (11) para a posição fechada.

Modo de podar (FIG. L, M)

Atenção! Ao ser utilizado como aparador, a linha pode projectar pedras, pedaços de metal e outros objectos a alta velocidade. O cortador e a protecção foram concebidos para reduzir o perigo. No entanto, CERTIFIQUE-SE de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 30 m. Os melhores resultados de corte são obtidos em extremidades com mais de 50 mm. Para aparar, a cabeça do cortador deve estar na posição indicada na Figura P. Se não estiver:

- ◆ Remova a bateria do cortador.
- ◆ Mantenha premido o botão de rotação da cabeça (9).
- ◆ Ao mesmo tempo que segura no manípulo auxiliar, rode a cabeça para a esquerda.
- ◆ Solte o botão de desbloqueio da cabeça.
- ◆ Baixe a guia de régua (11) para a posição aberta. Certifique-se de que a guia de régua está completamente para baixo, irá ouvir um clique sonoro.
- ◆ Não utilize este cortador para abrir valas.
- ◆ Oriente a guia de régua (11), oriente o cortador, como indicado na Figura P.
- ◆ Posicione a guia de régua na berma do passeio ou numa superfície abrasiva, de modo a que a linha de corte ficar acima da relva ou da área suja que pretende apagar.
- ◆ Para cortes mais próximos, incline ligeiramente o cortador.

Funcionamento

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

Atenção! Utilize sempre protecção ocular adequada.

Atenção! Utilize apenas o tipo de linha de corte adequado antes de iniciar a poda - 2,0 mm de diâmetro, linha de nylon REDONDA.

Atenção! Inspeccione a área que pretende cortar e retire quaisquer fios, cabos ou objectos semelhantes a fios que possam ficar presos na linha de rotação ou no cilindro. Tenha especial cuidado para evitar que qualquer fio fique dobrado para fora na direcção do aparelho, como rebarbas na base de uma rede metálica simples.

Posição correcta das mãos

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, como indicado na Figura O. O posicionamento correcto das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (3) e da outra na pega auxiliar (5).

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar o cortador, prima e mantenha premido o botão de desbloqueio (2), prima o interruptor de velocidade variável (1). A velocidade, potência e tempo de funcionamento do cortador dependem do tempo que prime o interruptor. Se premir ligeiramente o gatilho irá resultar numa velocidade mais baixa e potência, mas o período de funcionamento será maior. Se premir o gatilho por completo, isso irá resultar numa velocidade e potência máximas, mas num tempo de funcionamento mais curto.
- ◆ Para desligar o cortador, solte o gatilho e o botão de desbloqueio.

Atenção! Nunca tente bloquear o botão de ligar/desligar na posição de ligado.

Utilizar o cortador

- ◆ Com a unidade ligada, incline o equipamento e gire lentamente o cortador de um lado para o outro, como indicado na Figura N.
- ◆ Mantenha um ângulo de corte de 5° a 10°. Não exceda 10°. Corte com a ponta da linha. Para manter-se afastado de superfícies duras, utilize a guia de régua (11). Puxe a guia para fora até encaixar com firmeza no respectivo local
- ◆ Mantenha uma distância mínima de 60 cm entre a protecção e os seus pés, conforme demonstrado na Figura O.

Modos de controlo da velocidade e da extensão do tempo de funcionamento

Este cortador com fio permite-lhe utilizar a ferramenta a uma velocidade mais eficiente para prolongar o tempo de funcionamento para tarefas mais prolongadas ou acelerar a velocidade do cortador para um corte de elevado desempenho (Figura Q).

- ◆ Para prolongar o tempo de funcionamento, puxe o interruptor de controlo de velocidade (4) para trás na direcção da bateria (14) para a posição n.º 1. Este modo é mais adequado para projectos que demoram mais tempo a serem concluídos.
- ◆ Para aumentar a velocidade do cortador, empurre o interruptor de controlo da velocidade para a frente na direcção do compartimento do motor (10) para a posição n.º 2. Este modo é mais adequado para cortar ervas de crescimento mais rápido e para aplicações que requerem RPM mais elevadas.

Nota: Quando o cortador está no modo de aceleração (n.º 2), o tempo de funcionamento diminui, em comparação quando o cortador está no modo de funcionamento alargado (n.º 1).

Ajuda para cortar pontas

- ◆ Utilize a ponta do fio para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar. Utilize a guia de régua ao longo de objectos como vedações, casas e canteiros para obter os melhores resultados.
- ◆ Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio rapidamente.
- ◆ Não permita que a tampa do cilindro arraste no chão ou noutras superfícies.
- ◆ Se o material que pretende cortar for comprido, faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 300 mm.
- ◆ Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- ◆ O aparador corta quando atravessa a unidade da direita para a esquerda. Deste modo, não são projectadas aparas para o utilizador.
- ◆ Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

Substituição do cilindro

Atenção! Retire a bateria do aparador antes de efectuar qualquer montagem, ajuste ou substituir acessórios. Estas medidas de segurança reduzem o risco de o aparelho ser ligado acidentalmente. Ocasionalmente, em especial quando cortar ervas grossas ou com talos compridos, o cubo de alimentação da linha pode ficar obstruído com seiva ou outro material, e a linha pode ficar encravada como resultado. Para resolver o encravamento, siga os passos indicados abaixo.

- ◆ Remova a bateria do cortador.
- ◆ Prima as patilhas de libertação (29) na tampa do cilindro da linha (30), como indicado na Figura R e retire a tampa puxando-a para fora.
- ◆ Puxe o cilindro (31) da tampa do cilindro e retire qualquer linha partida ou resíduos de corte da área do cilindro.
- ◆ Antes de colocar um novo cilindro, encaixe a linha de corte (32) nas ranhuras de fixação (33).
- ◆ Coloque a extremidade de cada linha através dos dois orifícios (34) em ambos os lados da tampa do carroto (31), como indicado na Figura S
- ◆ Deslize o cilindro para dentro da tampa do cilindro. Não permita que a linha fique presa debaixo do cilindro.

- ◆ Puxe a linha solta até ficar de fora das ranhuras de fixação.
- ◆ Alinhe as patilhas da tampa do cilindro com as ranhuras do compartimento (Figura R).
- ◆ Empurre a tampa em direcção ao compartimento até encaixar de forma firme na posição respectiva.

Nota: Certifique-se de que a tampa está totalmente posicionada, aguarde até ouvir dois cliques para assegurar que ambas as presilhas estão localizadas correctamente. Ligue o aparelho. Após alguns segundos vai ouvir o fio de nylon a ser cortado automaticamente para o tamanho adequado.

Atenção: Para evitar danos no aparelho se a linha de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.

Nota: Outras peças de substituição (protecções, tampas de cilindro, etc.) estão disponíveis em centros de assistência da BLACK+DECKER. Para encontrar o seu centro de assistência local, visite www.blackanddecker.com.

Atenção! A utilização de qualquer acessório não recomendado pela BLACK+DECKER para a utilização com este aparelho poderá ser perigosa.

Nota: A ferramenta possui dois sistemas de corte:

- ◆ **AFS:** Alimentação automática de linha única para poda e aparo ligeiro.
- ◆ **HDL:** Sistema de corte de linha dupla para trabalhos pesados, para áreas com mais crescimento de vegetação.

Nota: O cilindro HDL só pode ser utilizado no modo de poda.

Montagem de uma nova peça de linha de corte para trabalhos pesados (Fig. T e U)

Encontram-se disponíveis pacotes sobresselentes de 10 linhas de corte para trabalhos pesados no seu revendedor BLACK+DECKER (cat. n.º A6489). Para montar uma nova peça de linha de corte, proceda da seguinte forma:

- ◆ Desligue a ferramenta.
- ◆ Mantenha as patilhas (37) premidas e remova a tampa do HDL (16) do compartimento (12).
- ◆ Remova a erva e poeiras da tampa do HDL (16) e do compartimento.
- ◆ Remova a linha usada da tampa do HDL (16).
- ◆ Enrole uma nova linha (35) através dos ilhós (36) de ambos os lados da tampa do HDL.
- ◆ Coloque a virola central (39) na posição indicada (Fig. U).
- ◆ Volte a colocar a tampa do HDL.

Rebobinar o cilindro com linha comprada por atacado (utilize apenas linha com diâmetro circular de 2.0 mm)

Não utilize uma linha quadrada, em forma de estrela ou de outra forma ou com um diâmetro maior. Isto pode causar problemas de inserção ou sobrecarga do motor. A linha vendida por atacado também está disponível no seu revendedor local.

Nota: Os cilindros bobinados à mão têm tendência a ficarem mais emaranhados do que os cilindros BLACK+DECKER já bobinados. Recomendamos a utilização de cilindros já bobinados para obter melhores resultados. Para instalar a linha comprada por atacado, siga os passos abaixo:

- ◆ Remova a bateria do aparelho.

- ◆ Remova o cilindro vazio da tampa do cilindro, como descrito em "Substituir o cilindro".
- ◆ Remova do cilindro a linha de corte que eventualmente sobrar.
- ◆ Primeiro, enrole uma nova linha no canal do cilindro mais próximo das ranhuras de fixação, como indicado na Figura V.
- ◆ Coloque a extremidade da linha de corte (32) no orifício de fixação (40) (Figura W).
- ◆ Enrole a linha de corte no cilindro, no sentido da seta na parte inferior do carroto. Certifique-se de que enrola a linha de forma ordenada, por camadas. Não cruze as linhas.
- ◆ Quando a linha de corte enrolada chegar ao início das ranhuras de fixação, corte a linha cerca de 106 mm.
- ◆ Empurre a linha na ranhura de fixação num dos lados do cilindro para fixar a primeira linha, enquanto enrola a segunda linha.
- ◆ Repita o procedimento indicado acima para a segunda linha de corte na parte mais baixa do cilindro.
- ◆ Encaixe o cilindro no cortador conforme descrito em "Substituir o cilindro".

Manutenção

O seu aparelho/ferramenta com/sem fios BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante muito tempo, com um mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpeza regular da ferramenta/aparelho. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com cabo/sem fios:

- ◆ Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e remova a pilha do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma bateria individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/aparelho e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- ◆ Limpe regularmente a linha de corte e o cilindro com uma escova ou um pano seco e suave.
- ◆ Utilize regularmente uma raspadeira para remover relva e sujidade da parte inferior da protecção.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A ferramenta está lenta.	Remove a bateria do cortador. Verifique se o compartimento do cilindro pode rodar livremente. Se necessário, limpe-o cuidadosamente. Certifique-se de que não saem do compartimento do cilindro mais do que aproximadamente 122 mm do cilindro. Caso contrário, corte-a para que chegue apenas até à lâmina da linha de corte.
Alimentação excessiva	Certifique-se de que corta com a ponta da linha a uma distância de 177 mm do cilindro. Utilize a guia de régua se necessário para assegurar uma distância adequada. Certifique-se de que não excede um ângulo de 10° como indicado em (Fig. M). Evite que a linha entre em contacto com superfícies duras como tijolo, betão, madeira, etc. Isto impede um desgaste excessivo e/ou uma alimentação excessiva da linha. Cortar com a ponta da linha.
A linha desenrola-se quando a tampa ou o cilindro são removidos	Certifique-se de que encaixa as linhas nas ranhuras de fixação (Figura R) antes de retirar.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		STC5433	STC5433B
Tensão de entrada	V _{AC}	54V	54V
Velocidade sem carga	min. ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Peso	kg	4,25 líquido, 6,81 bruto	3,25 líquido, 5,32 bruto
Bateria		N476407	Unidade sem acessórios (sem bateria)
Tensão	V _{CC}	54/18 V DUALVOLT	
Capacidade	Ah	1,5	
Tipo		lões de lítio	
Carregador		9064226*	Unidade sem acessórios (sem carregador)
Tensão de entrada	V _{AC}	230	
Corrente	mA	2000mA	
Tempo de carga aprox.	h	2,75	

Valor ponderado da vibração da mão/braço, de acordo com a norma EN 50636-2-91:

Manípulo principal: ah: $2,7\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$
 Punho auxiliar, ah: $3,3\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$

Nível de pressão sonora na posição do operador

L_{pA} : 80dB(A),
 K : 2,5dB(A)

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR



Cortador de fios sem cabo STC5433, STC5433B

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:
 2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014
 EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, $L \leq 50$ cm, Annex VI
 DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Nível de ifølge potência acústica 2000/14/EC

(Article 12, Annex III, $L \leq 50$ cm):

Nível de potência sonora medido L_{WA} : 94,0dB(A); $K=2,0\text{dB(A)}$

O nível de potência sonora garantido: L_{WA} : 96dB(A)

Estes produtos ocksã a dar cumprimento à Directiva 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Para mais informações, contacte a Black & Decker no endereço indicado em seguida ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick

Director de Engenharia

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Reino Unido

03/10/2016

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER STC5433 och STC5433B trimmer är avsedd för trimning av gräsmattans kanter och för klippning av gräs på begränsade områden. Denna apparat är endast avsedd för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Varning! Vid användning av nätdrivna och batteridrivna apparater ska allmänna säkerhetsåtgärder, inklusive följande, alltid vidtas för att förhindra brand, elstötar, person- och materialskador.

Varning! Vid användning av maskinen ska säkerhetsföreskrifterna följas. För din egen och närvarande personers säkerhet bör du läsa dessa instruktioner innan du använder maskinen.

- ◆ Spara instruktionerna för kommande bruk.
- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.
- ◆ Använd inte redskapet med andra tillbehör än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen och inte heller till andra användningsområden eftersom det kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

Var alltid försiktig när du använder apparaten.

- ◆ Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.

- ◆ Låt aldrig barn eller personer som inte har läst instruktionerna använda apparaten.
- ◆ Låt inte barn eller djur komma i närheten av arbetsområdet. Låt dem inte heller röra vid redskapet eller elsladden.
- ◆ Om det finns barn i närheten när du använder redskapet ska du övervaka dem noga.
- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning.
- ◆ Denna apparat ska inte användas som leksak.
- ◆ Använd endast apparaten i dagsljus eller i tillräcklig artificiell belysning.
- ◆ Använd den endast på en torr plats.
- ◆ Se till att apparaten inte blir våt.
- ◆ Undvik att använda apparaten under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.
- ◆ Sänk aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Öppna inte höljet.
Det finns inga användarservicebara delar på insidan.
- ◆ För att undvika explosionsrisk bör du inte använda apparaten i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- ◆ Dra aldrig i sladden när du vill ta ut kontakten ur uttaget. Detta för att minska risken för skador på kontakter och sladdar.
- ◆ Apparaten får bara användas med den strömförsörjningsenhet som levereras med apparaten.

Andras säkerhet

- ◆ Apparaten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de får lämplig vägledning och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- ◆ Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används.

Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att **roterande/rörliga delar vidrörs**.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, kniv eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

Efter användning

- ◆ När den inte används bör apparaten förvaras utom räckhåll för barn på en torr plats med god ventilation.
- ◆ Barn ska inte ha tillgång till apparater under förvaring.
- ◆ När apparaten förvaras eller transporteras i en bil ska det placeras i bagageutrymmet eller spännas fast så att det inte rör sig vid plötsliga ändringar av hastighet eller riktning.

Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga och att inget annat föreligger som kan påverka redskapets funktion.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Låt en auktoriserad verkstad reparera eller byta ut skadade eller trasiga delar.
- ◆ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för grästrimmer

Varning! Skärande delar fortsätter att rotera efter att motorn stängts av.

- ◆ Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur apparaten ska användas.
- ◆ Ta alltid bort batteriet från apparaten när apparaten är utan uppsikt.
- ◆ Innan du tar bort en blockering.
- ◆ innan rengöring och underhåll.

- ◆ Efter att ett träffat främmande föremål eller när apparaten börjar vibrerar onormalt.
- ◆ Använd inte apparaten om sladdarna är skadade eller utslitna.
- ◆ Bär kraftiga skor eller stövlar för att skydda dina fötter.
- ◆ Bär långbyxor för att skydda dina ben.
- ◆ Innan du använder apparaten ska du se till att det område som ska trimmas är fritt från grenar, stenar, ledningar och andra hinder.
- ◆ Använd endast apparaten i upprätt position med trimmertråden nära marken. Slå aldrig på apparaten i någon annan position.
- ◆ Rör dig långsamt när du använder apparaten. Tänk på att **nyklippt gräs är fuktigt och halt**.
- ◆ Arbeta inte i branta sluttningar. Arbeta tvärs över sluttningar, inte upp och ner.
- ◆ Korsa inte grusgångar eller vägar medan apparaten är i drift.
- ◆ Vidrör aldrig trimmertråden när apparaten körs.
- ◆ Sätt inte ner apparaten förrän trimmertråden **står helt stilla**.
- ◆ Använd endast rätt sorts trimmertråd. Använd aldrig trimmertråd i metall eller fiskelina.
- ◆ Var noga med att aldrig röra vid trimmerbladet.
- ◆ Var noga med att hålla sladden borta från trimmertråden. Håll hela tiden reda på var sladden befinner sig.
- ◆ Håll alltid händer och fötter borta från trimmertråden, särskilt då motorn startas.
- ◆ Innan du använder apparaten och efter alla sorters stötar, bör du undersöka den efter tecken på slitage eller skada och reparera om så behövs.
- ◆ Använd inte apparaten med skadade skydd eller utan skydden på plats.
- ◆ Var försiktig så att du inte skadas av anordningar för justering av fiberlinans längd. Efter att ha dragit ut ny trimmertråd ska du alltid placera maskinen i normalt driftläge innan den startas.
- ◆ Kontrollera alltid att ventilationsöppningarna hålls fria från skräp.
- ◆ Använd inte grästrimmern (kanttrimmern) om sladdarna är skadade eller slitna.
- ◆ Håll förlängningssladdar borta från skärande delar.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.

Laddare

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Viktigt: Endast följande laddare skall användas för att ladda 54 V batteriet BL1554 och BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika fara.

Etiketter på apparaten

Följande varningssymboler finns på apparaten tillsammans med datumkoden:



Läs bruksanvisningen före användning.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder denna apparat.



Bär lämpliga hörselskydd när du använder apparaten.



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Akta dig för flygande föremål. Håll åskådare borta från arbetsområdet.



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Avtryckare
2. Låsknapp
3. Handtag
4. Hastighetsväljare
5. Hjälpbandtag
6. Övre trimmerstång
7. Nedre trimmerstång
8. Stångkonsol
9. Knapp för vridning av huvud
10. Trimmerhuvud
11. Kantstyrning
12. Skydd
13. Spolhölje
14. DUALVOLT batteripaket (endast med STC5433-enheten).
15. Laddare (endast med STC5433-enheten).
16. HDL-spole

Montering

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Monteringsverktyg krävs

- ◆ Phillips skruvmejsel (medföljer inte).
- ◆ Insexnyckel (medföljer).

Installera skyddet

Varning! Använd aldrig apparaten utan att skyddet (13) sitter fast på plats. Skyddet måste alltid vara ordentligt festsatt på apparaten för att skydda användaren.

- ◆ Ta bort skruven från skyddet.
- ◆ Vänd trimmern upp och ned, så att du tittar ned på spollocket (20).
- ◆ Vänd skyddet (12) upp och ned och skjut på det helt på motorhöljet (10). Se till att flikarna (16) på skyddet glider in i spåren (17) på motorhöljet såsom visas.
- ◆ Fortsätt skjuta på skyddet tills du hör det "snäppa" på plats. Låsfliken (18) ska snäppa på plats i höljets öppning (19) såsom visas i bild G.
- ◆ Använd en phillips skruvmejsel, sätt in skyddet och dra åt såsom visas i bild H för att fullfölja skyddsmonteringen.
- ◆ När skyddet är installerat, ta bort höljet från trädskapsbladet som är placerat på kanten av skyddet.

Montera stängan

- ◆ För att montera stängan, rikta in trimmerstängan (6) och den nedre trimmerstängan (7) såsom visas i bild I. Tryck ned låsknappen (20) och skjut den övre stängan in i den nedre stängan. Se till att låsknappen aktiveras i hakhållet (21).
- ◆ Fäst stängerna genom att dra åt den mittersta bulten (22) med den medföljande insexnyckeln (23) såsom visas i bild J.

Montera sidohandtaget

- ◆ Placera sidohandtaget (5) på ovansidan av den övre trimmerstängan (6) såsom visas i bild K.
- ◆ Skjut konsolen (24) på hjälphandtaget på undersidan av handtaget.
- ◆ Trä handtagsbultarna (25) genom handtaget och i konsolen ovanifrån.
- ◆ Dra åt handtagsbultarna. Se till att handtaget sitter ordentligt fast genom att stänga handtagsklämman (26).
- ◆ Justera positionen för hjälphandtaget genom att öppna handtagsklämman och skjuta handtaget upp och ned längs med stängan till önskas position. Stäng klämman för att låsa handtaget på plats.

Lossa trimmerträden

Av transportskäl är trimmerträden fastejpad vid spolköljet.

- ◆ Lossa på tejen över trimmerträden på spolköljet. Se "Byte av spolen" för instruktioner för borttagning av spolen.

Laddningsprocedur (endast STC5433 enheten)

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaketet.

- ◆ Koppla in laddaren (15) i lämpligt uttag innan batteripaketet (14) sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet (14) i laddaren (15) på det sätt som bild A visar.
- ◆ Den gröna LED (15a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.
- ◆ När laddningen är klar indikeras detta av att den gröna LED (15a) lyser kontinuerligt. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller länmas i laddaren.

Notera: Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt. För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet.

Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Lämna batteriet i laddaren

Laddaren (15) och batteripaketet (14) kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längsta livslängd och bästa prestanda uppnås om batteripaketet laddas då lufttemperaturen är mellan 18 °C och 24 °C. Ladda INTE batteripaketet i lufttemperaturer under +4,5 °C eller över +40,5 °C. Detta är viktigt eftersom det förhindrar allvarlig skada på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en oisolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddas korrekt:
 - ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
 - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
 - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °C- 24 °C.
 - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i facket. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

Varning! Låt ingen vätska komma in i laddaren. Försök aldrig

att öppna batteripaketet av någon anledning. Om plasthöljet på batteripaketet går sönder eller spricker, lämna det till ett servicecenter för återvinning.

Laddningsstatusindikator (bild B)

Batteriet är utrustat med en indikator för laddningsstatus. Den kan användas för att visa aktuell laddningsnivå i batteriet under användning och under laddning. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera beroende på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Kontrollera laddningsnivån under användningen

- ◆ Tryck på statusknappen för laddningsindikatorn (B1).
- ◆ De tre lysdioderna (B2) kommer att lysa för att indikera laddningsprocenten i batteriet. Se tabell i bild A.
- ◆ Om LED-lampen inte lyser, ladda batteriet.

Laddardiagnostik (bild E)

Se indikatorerna i bild E för laddningsstatus för batteripaketet.

Dåligt batteri

Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteripaket som är för hett eller för kallt kommer den automatiskt att starta en Het/kall pakETFördröjning, skjuta upp laddningen tills batteripaketet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till pakETFÖrdröjningsläget. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteripaketet. Ett kallt batteri kommer att ladda med en lägre hastighet jämfört med ett varmt batteripaket. Paketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget

Varning! Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att låsknappen (2) är aktiverad.

Installera batteripaket (bild C)

- ◆ Sätt in batteriet (14) i batterihöljet (14b) tills ett hörbart klick hörs (bild C)
- ◆ Se till att batteripaketet sitter helt på plats och är låst i positionen.

Ta bort batteripaketet (bild D)

- ◆ Tryck ned batterilåsknappen (14a) såsom visas i bild D och dra bort batteripaketet (14) från batterihöljet (14b).

DUALVOLT 54 V Batteripaket (bild F)

Dualvolt 54 V batteripaketet kan användas med 54 V och 18 V Black+Decker sladdlösa verktyg. Batteriet kan känna av verktyget som det är insatt i och kommer att köra med den relevanta effekten och tillhandahålla längre körtid i 18V verktyg.

Det finns en statusknapp för laddningen (14c) som kommer att indikera laddningsnivån för både 54V och 18V.

Inställning av trimnings- eller kantningsläge

- ◆ Trimmern kan användas i trimningsläge såsom visas i bild N eller i kantningsläge för att trimma överhängande gräs längs med gräsmattekanten och blomrabatter såsom visas i bild P.

Trimningsläge (bild L, M)

För trimning bör trimmerhuvudet vara i läget såsom visas i bild N. Om det inte är det:

- ◆ Ta bort batteriet från trimmern.
- ◆ Tryck ned och håll ned rotationsknappen (9).
- ◆ Medan du håller i hjälphandtaget roterar du huvudet medurs.
- ◆ Släpp huvudets låsknapp.
- ◆ Lyft kantstyrningen (11) in i den stängda positionen.

Kantningsläge (bild L, M)

Varning! När den används för kantning kan linan kasta ut stenar, metallbitar och andra föremål med hög hastighet. Trimmern och skyddet är utformade för att minska faran. SE TILL att andra människor och husdjur befinner sig minst 30 m bort. Optimalt resultat uppnås på kanter som är högre än 50 mm. För kantning bör trimmerhuvudet vara i det läge som visas i bild P. Om det inte är det:

- ◆ Ta bort batteriet från trimmern.
- ◆ Tryck ned och håll ned rotationsknappen (9).
- ◆ Medan du håller i hjälphandtaget roterar du huvudet moturs.
- ◆ Släpp huvudets låsknapp.
- ◆ Släpp ned kantstyrningen (11) till öppna läget. Se till att kantstyrningen är hela vägen ned, ett ljudligt klick hörs.
- ◆ Använd inte den här trimmern för att skapa diken.
- ◆ Använd kantstyrningen (11) för att styra trimmern såsom visas i bild P.
- ◆ Placera kantstyrningen på kanten av gångbanan eller skrovliga ytan så att klipplinjen är över gräset eller det smutsiga området som skall kantklippas.
- ◆ Om du vill ha kortare gräs lutar du trimmern lite.

Drift

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Varning! Använd alltid ögonskydd.

Se upp: Innan du börjar trimma, använd endast korrekt typ av trimmertråd - 2,0 mm i diameter, RUND nylontråd.

Se upp: Inspektera området som skall trimmas och ta bort alla ledningar, sladdar eller trådaktiga föremål som kan trassla in sig i den roterande tråden eller spolen. Var särskilt noga med att undvika ledningar som kan böjas utåt i apparatens väg, såsom hullingar på basen av ett taggtrådsstängsel.

Korrekt handposition

Varning! För att minska risken för allvarliga personskador skall **ALLTID** korrekt handposition användas såsom visas i bild O. Korrekt handposition kräver ena handen på huvudhandtaget (3) och en hand på hjälphandtaget (5).

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** fast verktyget för att förekomma en plötslig reaktion.

Slå på och stänga av

- För att slå på trimmern, tryck in och håll kvar låsknappen (2), tryck in den variabla hastighetsavtryckaren (1). Trimmerns hastighet, effekt och körtid beror på hur långt du trycker in avtryckaren. Lätt tryckning på avtryckaren kommer att resultera i lägre hastighet och effekt men längre körtid. Full tryckning på avtryckaren kommer att resultera i maximal hastighet och effekt med kortare körtid.
- Stäng av trimmern genom att släppa både avtryckaren och låsknappen.

Varning! Försök aldrig låsa strömbrytarknappen i påslaget läge.

Använda trimmern

- Med enheten påslagen, vinkla enheten och sväng sakta trimmern från sida till sidan såsom visas i bild N.
- Se till att du har en trimningsvinkel på 5° till 10°. Överstig inte 10°. Skär med spetsen på linan. För att hålla avståndet till hårda ytor använd kantstyrningen (11). Dra ut styrningen tills den snäpper fast på plats
- Bibehåll ett minimiavstånd på 60 cm mellan skyddet och dina fötter såsom visas i bild O.

Hastighetskontroll och läge för längre drifttid

Med denna trädtrimmer har du möjlighet att välja mellan att arbeta med effektivare hastighet för att förlänga drifttiden om arbetet är stort eller att öka trimmerns hastigheten för att få bästa möjliga prestandatrimning (bild Q).

- För att öka körtiden, dra hastighetskontrollen (4) bakåt mot batteriet (14) i till position #1. Detta läge är bäst för stora projekt som kräver mer tid att slutföra.
- För att accelerera trimmern, skjut hastighetskontrollen framåt mot motorhöljet (10) i till position #2. Detta läge är bäst för att klippa genom grövre växtlighet och för användning som behövs högre varvtal.

Notera: I accelerationsläge (#2) kommer körtiden att minska jämfört med när trimmern är i utökad körtidsläge (#1).

Praktiska klippråd

- Använd spetsen på tråden för att klippa, tvinga inte klipp huvudet in i oklippt gräs. Använd kantstyrningen längs med staket, husfasader och blomrabbatter för bästa praxis.
- Tråd- och spjalstaket sliter extra mycket på tråden och gör även att den går av. Sten- och tegelväggar, kantsten och trä kan slita på tråden mycket snabbt.
- Låt inte spollocket dras på marken eller andra ytor.

- Vid trimning av höga växter klipp ovanifrån och ned men överstig inte 300 mm i höjd.
- Håll trimmern lutad mot området som skall klippas, detta är bästa klippområdet.
- Trimmern klipper ner enheten passerar från höger till vänster. Detta kommer att undvika att skräp kastas på operatören.
- Undvik träd och buskar. Trädbark, träformationer, fasader och staketstolpar kan lätt skadas av tråden.

Sätta tillbaka spolen

Varning! Ta bort batteriet från trimmern innan något montage, någon inställning eller byte av tillbehör sker. Därmed undviker du risken för oavsiktlig start av apparaten. Emellanåt, särskilt vid klippning av tjocka och stjälpkläckande ogräs kan trädutmatningshubben bli igensatt med sav eller annat material vilket resulterar i att tråden fastnar. För borttagning av tråden som fastnat följ stegen nedan.

- Ta bort batteriet från trimmern.
- Tryck på låsflikarna (29) på trädspollocket (30), såsom visas i bild R och ta bort locket genom att dra det rakt av.
- Dra ut spolen (31) ut från spollocket och rensa bort trasig tråd eller klippskräp från spolområdet.
- Innan en ny spole sätts dit, "parkera" trimmertråden (32) i hållaröppningarna (33).
- Mata änden på varje tråd genom de två hålen (34) på båda ändarna av spollocket (31) såsom visas i bild S
- Skjut tillbaka spolen in i spollocket. Se till att tråden inte fastnar under spolen.
- Dra den lösa tråden till den dras ut genom öppningarna.
- Placera flikarna på spollocket i linje med öppningarna i höljet (bild R).
- Tryck fast locket på höljet tills det klickar på ordentligt på plats.

Notera: Se till att locket är korrekt placerat, lyssna efter två ljudliga klick för att garantera att båda hakarna är korrekt placerade.

Slå på apparaten. Inom några sekunder eller mindre kommer du att höra att nylontråden klippas av automatiskt till korrekt längd.

Se upp: För att undvika skador på trimmern klipper du av trimmertråden om den sticker ut längre än skärbladet så att den bara når till bladet.

Notera: Andra reservdelar (skydd, spollock etc.) finns tillgängliga via BLACK+DECKER servicecenter. För att hitta ditt lokala servicecenter www.blackanddecker.com.

Varning! Användning av tillbehör som inte rekommenderas av BLACK+DECKER för användning med den här apparaten kan vara farligt.

Notera: Verktyget har två skärsystem:

- **AFS:** En enda automatisk linmatning för enklare trimning och kantning.
- **HDL:** Heavy Duty Dual Line-skärsystem för områden med långt gräs.

Notera: HDL-spolen är endast avsedd för användning i trimningsläge.

Montera en ny kraftig skärtråd (bild T och U)

Förpackningar med 10 kraftiga skärtrådar finns att köpa hos din BLACK+DECKER återförsäljare (katalognr. A6489). Du monterar en ny skärtråd på följande sätt:

- ◆ Dra ur kontakten.
- ◆ Håll låsspärrarna (37) nedtryckta och avlägsna HDL-kåpan (16) från höljet (12).
- ◆ Avlägsna all smuts och gräs från HDL-kåpan (16) och höljet.
- ◆ Ta bort den gamla tråden från HDL-kåpan (16).
- ◆ Tråd den nya tråden (35) genom ögonen (36) på båda sidorna av HDL-kåpan.
- ◆ Placera centerbeslaget (39) enligt indikerad position (bild U).
- ◆ Sätt tillbaka HDL-kåpan.

Linda på spolen från bulktråd (använd endast 2.0 mm rund tråd)

Använd inte fyrkantig stjärnformad eller annan formad tråd eller större diameter. Dessa kan orsaka matningsproblem eller överbelasta motorn.

Hoprullad tråd finns också att köpa från dina lokala återförsäljare.

Notera: Handlindade spolar från bulktråd har lättare att trassla sig än BLACK+DECKER fabrikslindade spolar. För bästa resultat rekommenderar vi fabrikslindade spolar.

Följ anvisningarna nedan för att rulla på tråd:

- ◆ Ta bort batteriet från apparaten.
- ◆ Ta bort den tomma spolen från apparaten såsom beskrivs i "Byta spolen."
- ◆ Ta bort eventuell kvarvarande trimmertråd från spolen.
- ◆ Linda först den nya tråden i kanalen närmast hållaröppningen såsom visas i bild V.
- ◆ Placera änden av trimmertråden (32) i hållarhålet (40) (bild W).
- ◆ Linda skärtråden på spolen i pilens riktning på undersidan av spolen. Se till att linda på tråden jämnt och i lager. Korsa inte tråden.
- ◆ När den utdragna skärtråden når början av hållaröppningarna, skär av tråden till ungefär 106 mm.
- ◆ Skjut tråden in i hållaröppningen på ena sidan av spolen för att hålla fast den första tråden medan du lindar på den andra.
- ◆ Upprepa ovanstående procedur för den andra skärtråden i den nedre sektionen av spolen.
- ◆ Sätt spolen på trimmern enligt beskrivningen i "Byta spolen".

Underhåll

Din/ditt kabelanslutna/sladdlösa BLACK+DECKER-apparat/verktyg är konstruerad/konstruerat för att fungera en lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget/apparaten sin funktion.

Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.

Varning! Innan något underhåll utförs på sladdanslutna/sladdlösa elverktyg:

- ◆ Stäng av apparaten/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Du kan också ta ut batteriet ur apparaten/verktyget om apparaten/verktyget har ett separat batteri.
- ◆ Om batteriet är inbyggt låter du det laddas ur helt innan avstängningen.

- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet verktyget/apparaten luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Rengör regelbundet trimmertråden och spolen med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Ta med jämna mellanrum bort gräs och smuts från skyddets undersida med en slö skrapa.

Felsökning

Problem	Lösning
Trimmern går långsamt.	Ta bort batteriet från trimmern. Kontrollera att spolhöljet kan rotera fritt. Rengör det med försiktighet om nödvändigt. Kontrollera att trimmertråden inte sticker ut mer än 122 mm från spolen. Om den gör det, klipp av den så att den precis når trädtrimmingsbladet.
Övermatning	Se till att du klipper av med spetsen på tråden 177 mm från spolen. Använd kantstyrningen om så behövs så att korrekt avstånd bibehålls. Se till att du inte överstiger en vinkel på 10° såsom det visas i (bild M). Undvik kontakt med hårda ytor som tegel, betong, trä etc. Detta förhindrar stort slitage och/eller för mycket trädmätning. Klipp med spetsen på tråden
Tråden lindas ut när locket eller spolen tas bort	Se till att placera tråden i fasthållningsöppningarna (bild R) före demonteringen.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållsoporna.

Produkterna och batterierna innehåller material som kan återvinnas eller återanvändas, vilket sänker behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

		STC5433	STC5433B
Inspänning	V_{ac}	54V	54V
Obelastad hastighet	min^{-1}	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Vikt	kg	4,25 netto, 6,81 brutto	3,25 netto, 5,32 brutto
Batteri		N476407	Bara enheten (inget batteri)
Spänning	V_{oc}	54/18x DUALVOLT	
Kapacitet	Ah	1.5	
Typ		Li-Ion	

		STC5433	STC5433B
Laddare		9064226*	Bara enheten (ingen laddare)
Inspänning	V _{AC}	230	
Strömstyrka	mA	2000mA	
Laddningstid cirka	h	2.75	

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.



R. Laverick

Director of Engineering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Storbritannien

2016-10-03

Vibrationsvärdet på hand/arm enligt
EN 50636-2-91:

huvudhandtaget : ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
extrahandtag, ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

ljudtrycksnivån vid förarplatsen L_{PA}: 80dB(A),
K = 2,5dB(A)

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET
BULLERFÖRESKRIFTER, UTMOMHUS



STC5433, STC5433B sladdlös trädtrimmer

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under
"tekniska data" uppfyller:

2006/42/EG, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Nivå av ljudeffekt Ifølge 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}: 94,0dB(A); K=2,0dB(A)

Den garanterade ljudeffektnivån : L_{WA}: 96dB(A)

Dessa produkter available den överensstämmer med direktiv
2014/30/EU and 2011/65/EU.

För mer information, var god kontakta Black & Decker på
följande adress, eller se handbokens baksida.

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

BLACK+DECKER STC5433 og STC5433B trimmere er designet for å trimme og pynte plenkanter og slå gress på trange steder. Apparatet er kun beregnet for privat bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel! Når du bruker apparater som drives med strøm fra nettet eller batteri, må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert punktene som er beskrevet under, alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

Advarsel! Når du bruker maskinen, må du følge sikkerhetsreglene.

Les disse instruksjonene før du bruker maskinen, for å ivareta sikkerheten for deg selv og personer i nærheten.

- ◆ Ta vare på instruksjonene for senere bruk.
- ◆ Les hele denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ◆ Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- ◆ Bruk alltid vernebriller.

- ◆ La aldri barn eller personer som ikke kjenner instruksjonene, bruke verktøyet.
- ◆ Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet, og at de ikke berører verktøyet eller strømledningen.
- ◆ Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- ◆ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svekkede personer uten tilsyn.
- ◆ Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- ◆ Bruk apparatet bare i dagslys eller godt kunstig lys.
- ◆ Skal bare brukes på tørre steder.
- ◆ Ikke la apparatet bli vått.
- ◆ Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann.
- ◆ Ikke åpne huset til verktøyet. Verktøyet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.
- ◆ Ikke bruk apparatet i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel på steder der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ Dra aldri i kablet når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Dermed reduserer du risikoen for skade på støpsel og kabel.
- ◆ Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre samt av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- ◆ Barn må ha tilsyn så man sikrer at de ikke leker med apparatet.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene.

Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante

sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås.

Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.

- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Etter bruk

- ◆ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.
- ◆ Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at produktet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk verktøyet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne bruksanvisningen.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner gresstrimmere

Advarsel! Skjæreelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.

- ◆ Gjør deg kjent med betjeningen og riktig bruk av produktet.
- ◆ Ta alltid batteriet ut av apparatet når det står uten tilsyn.
- ◆ Før du fjerner en tilstopping.
- ◆ Før rengjøring og vedlikehold.
- ◆ Etter å ha truffet et fremmedlegeme eller dersom apparatet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis ledninger er skadet eller slitte.
- ◆ Bruk solide sko eller støvler for å beskytte føttene.
- ◆ Bruk lange bukser for å beskytte bena.
- ◆ Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebannen.
- ◆ Bruk apparatet bare i opprett stiling med skjærelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.
- ◆ Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nyklipt gress er fuktig og glatt.
- ◆ Ikke arbeid i bratte skråninger. Arbeid på langs av skråninger, ikke opp og ned.
- ◆ Kryss aldri stier med grus mens verktøyet går.
- ◆ Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.
- ◆ Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stoppet helt.
- ◆ Bruk bare riktig type skjæretråd. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.
- ◆ Pass på at du ikke berører trådtrimmebladet.
- ◆ Pass på å holde strømledningen unna skjæretråden. Vær alltid oppmerksom på hvor ledningen er.
- ◆ Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.
- ◆ Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.
- ◆ Bruk aldri verktøyet med skadet vern eller uten vern på plass.
- ◆ Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på filamenttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.
- ◆ Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- ◆ Ikke bruk plentrimmeren (kanttrimmer) hvis ledningene er skadet eller slitte.
- ◆ Hold skjøteledninger unna skjæreelementer.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriene for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 og 40 °C.

- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.

Ladere

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Viktig: Kun følgende ladere skal brukes for å lade 54 V batteriene på BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisert.

Jording er derfor ikke nødvendig.

Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på

typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Produktmerking

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Les bruksanvisningen før du bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.



Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Pass opp for flygende objekter. Hold andre unna skjæreamrådet.



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Garanter lydeseffekt i henhold til direktiv 2000/14/EU.

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Utløser
2. Låsebryter
3. Håndtak
4. Hastighetskontrollbryter
5. Ekstrahåndtak
6. Øvre trimmestang
7. Nedre trimmestang
8. Stangbrakett
9. Hoderotasjonsknapp
10. Trimmerhode
11. Kantskinne
12. Beskyttelse
13. Spolehus
14. DUALVOLT batteripakke (kun med STC5433).
15. Lader (kun med STC5433 enhet).
16. HDL-spole

Montering

Advarsel! For å redusere faren for alvorlige personskader skal du slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på ekstrautstyr eller tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Monteringsverktøy kreves

- ◆ Phillips skrurjern (medfølger ikke).
- ◆ Sekskantnøkkel (medfølger).

Installere beskyttelsen

Advarsel! Bruk aldri apparatet uten at beskyttelsen (13) er på plass. Beskyttelsen skal alltid være montert på apparatet for å beskytte brukeren.

- ◆ Fjern skruen fra vernet.
- ◆ Snu trimmeren opp-ned, slik at du ser ned på spolehetten (20).
- ◆ Snu beskyttelsen (12) opp-ned, og skyv det helt inn i trimmehodet (10). Pass på at knastene (16) på beskyttelsen går inn i sporene (17) på trimmehodet som vist.
- ◆ Fortsett å skyve beskyttelsen til du hører at det festes på plass med et klikk. Låseknasten (18) skal klikke på plass i sporet på huset (19) som vist i figur G.
- ◆ Bruk en phillips-skrutrekker, sett inn skruen i vernet og skru godt til som vist i figur H for å montere vernet.
- ◆ Når vernet er installert, ta dekselet av kuttebladet for tråden, plassert på kanten av vernet.

Montere stangen

- ◆ For å montere stangen, rett inn øvre trimmerstang (6) og nedre trimmerstang (7) som vist i figur I. Trykk ned låseknappen (20) og skyv den øvre stangen inn i den nedre stangen. Pass på at låseknappen går i lås i låsehullet (21).
- ◆ Sikre stengerne ved å trekke til mellombolten (22) ved hjelp av den medfølgende sekskantnøkkelen (23) som vist i figur J.

Ta av hjelpehåndtaket

- ◆ Plasser ekstrahåndtaket (5) på toppen av øvre trimmerstang (6) som vist på figur K.
- ◆ Skyv braketten (24) til ekstrahåndtaket inn i bunnen av håndtaket.
- ◆ Tre håndtaksboltene (25) gjennom håndtaket og inn i braketten ovenfra.
- ◆ Stram håndtaksboltene. Sikre at håndtaket er godt festet til håndtaket med håndtaksklemmen (26).
- ◆ For å justere posisjonen av ekstrahåndtaket, åpne håndtaksklemmen og skyv håndtaket opp og ned på stangen til den er i ønsket posisjon. Lukk klemmen for å låse håndtaket på plass.

Løsne skjæretråden

Under transport er skjæretråden festet til spolehuset med tape.

- ◆ Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset. Se "Utskifting av spole" for instruksjoner om hvordan du skal fjerne spolen.

Ladeprosedyre (kun for STC5433)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen (15) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (14).
- ◆ Sett batteripakken (14) inn i laderen (15) som vist i figur A.
- ◆ Det grønne LED-lyset (15a) blinker for å varsle om at batteriet lades.
- ◆ Fullført lading vises ved at den grønne LED-en (15a) er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

Merk: Lad opp utladete batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt.

Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

La batteriet være i laderen

Laderen (15) og batteripakken (14) kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65°F og 75°F (18°-24°C). IKKE lade batteripakken med lufttemperatur under +40°F (+4,5°C) eller over +105°F (+40,5°C). Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.
 - ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert trailer.
 - ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
 - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
 - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
 - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
 - ◆ Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. I så fall, IKKE fortsett å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
 - ◆ Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Koble alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.
 - ◆ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- Advarsel!** Ikke la væske komme inn i laderen. Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Dersom plashuset på batteripakken knækker eller får sprekker, send den til et servicesenter for avhending.

Ladeindikator (Fig. B)

Batteriet er utstyrt med en status på ladeindikator. Denne kan brukes til å se ladenivået på batteriet under bruk og under lading. Den viser ikke funksjon av verktøyet, og kan variere avhengig av produktkomponenter, temperatur og bruksområdet.

Sjekk ladestatus under bruk

- ◆ Trykk på ladeindikatorknappen (B1).
- ◆ De tre LED-ene (B2) vil lyse opp og indikere ladeprosenten på batteriet. Se tabell i figur B.
- ◆ Hvis LED-lyset ikke lyser skal du lade batteriet.

Laderdiagnose (Fig. E)

Se indikatorene i figur E for ladestatus av batteripakken.

Dårlig batteri

Hvis du ser blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade dette batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Ventetid for varm/kald pakke

Når laderen registrerer et batteri som er for varmt eller kaldt, vil det automatisk startes en varm-/kald-pakke forsinkelse, som utsetter ladingen til batteriet har nådd en passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid av batteriet. En kald batteripakke vil lade med lavere hastighet enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

Advarsel! Pass på at låseknappen (2) er i bruk for å hindre utilsikket aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

Installere batteripakken (Fig. C)

- ◆ Sett batteriet (14) inn i batterihuset (14b) til du hører et klikk når det går i lås (figur C)
- ◆ Pass på at batteripakken er satt godt inn og er låst på plass.

Ta ut batteripakken (Fig. D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (14a) som vist på figur D og dra batteripakken (14) ut av batterihuset (14b).

DUALVOLT 54V-batteripakke (Fig F.)

DUALVOLT 54V-batteripakken kan brukes på batteridrevne 54V & 18V Black+Decker-verktøy. Batteriet kan kjøpe igjen verktøyet det blir satt inn i, og vil bruke en relevant effekt som gir mer kjøretid for 18V-verktøy. Det er en ladestatusknapp (14c) som indikerer ladenivået for både 54V og 18V.

Stille inn trimming eller kantklippemodus

- ◆ Trimmeren kan brukes i trimmemodus som vist i figur N eller i kantmodus for å trimme overhengende gress langs plenkanter og blomsterbed som vist i figur P.

Trimmemodus (figur L, M)

Ved trimming skal trimmehodet være i stillingen som vist i figur N. Dersom ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Trykk og hold inne på hoderotasjonsknappen (9).
- ◆ Hold ekstrahåndtaket og drei hodet med klokken.
- ◆ Slipp hodeutløserknappen.
- ◆ Løft kantskinne (11) til låst posisjon.

Kantklippingsmodus (figur L, M)

Advarsel! Når apparatet brukes som en kantklipper, kan steiner, metallbiter og andre objekter kastes ut i høy hastighet av tråden. Trimmeren og vernet er utformet for å redusere faren. Du må imidlertid FORSIKRE DEG OM at andre personer og kjæledyr er minst 30 meter unna. Du oppnår best mulig resultat på kanter som er dypere enn 50 mm.

Ved kantklipping skal trimmehodet være i den stillingen som er vist

figur P. Dersom ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Trykk og hold inne på hoderotasjonsknappen (9).
- ◆ Hold ekstrahåndtaket og drei hodet mot klokken.
- ◆ Slipp hodeutløserknappen.
- ◆ Slipp kantskinne (11) til åpen posisjon. Pass på at kantskinne er helt nede. Du hører et tydelig klikk.
- ◆ Ikke bruk denne trimmeren til å lage grøfter.
- ◆ Bruk kantskinne (11), og før trimmeren som vist i figur P.
- ◆ Plasser kantskinne på kanten av fortøuet eller en grov overflate, slik at skjæretråden er over gresset eller plenområdet som skal kantklippes.
- ◆ Hold trimmeren litt på skrå for å skjære tettere.

Bruk

Advarsel! For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utisikket oppstart kan føre til personskader.

Advarsel! Bruk alltid vernebriller.

Forsiktig! Før du starter trimmingen, må du passe på at du bare bruker riktig type skjæretråd. 2,0 mm diameter RUND nylontråd.

Forsiktig! Inspiser området som skal trimmes og fjern tråder, tau, ledninger og lignende objekter som kan vikle seg inn i tråden eller spolen. Vær spesielt forsiktig for å unngå tråder som kan endes utover i maskinens bane, så som løse metalltråder nederst på nettingjerder.

Korrekt håndposisjon

Advarsel! For å redusere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALLTID** bruke korrekt håndposisjon som vist på figur O. Korrekt håndposisjon krever en hånd på hovedhåndtaket (3) og den andre hånden på ekstrahåndtaket (5).

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Slå på og av

- ◆ For å slå på trimmeren, trykk og hold låseknappen (2) og trykk inn avtrekkeren for variabel hastighet (1).
- ◆ Trimmerens hastighet, kraft og driftstid avhenger av hvor hardt du trykker inn bryteren. Ved å trykke lett på avtrekkeren vil det resultere i lavere hastighet og kraft, men lang levetid. Ved å trykke avtrekkeren helt inn får du maksimal hastighet og kraft, men kortere levetid.
- ◆ Slipp bare avtrekkeren og låseknappen for å slå av trimmeren.

Advarsel! Ikke prøv å låse utløseren i på-stilling.

Bruke trimmeren

- ◆ Med verktøyet på, vinkle verktøyet og sving langsomt trimmeren fra side til side som vist i figur N.
- ◆ Oppretthold en skjærevinkel på 5° til 10°. Ikke gå over 10°. Skjær med tuppen av tråden. For å holde avstand til harde overflater, bruk kantskinne (11). Trekk ut kantskinne til den låser godt på plass
- ◆ Oppetthold en minimum avstand på 24 inches (60 cm) mellom beskyttelsen og føttene dine, som vist i figur O.

Hastighetskontroll og modus for lengre driftstid

Denne trådtrimmeren gir deg valget mellom en mer effektiv hastighet for å forlenge driftstiden for store jobber, eller raskere trimmer for høyeffektiv klipping (figur R).

- ◆ For lengre driftstid, trekk hastighetsbryteren (4) tilbake mot batteriet (14) til posisjon #1. Denne modusen er best for store jobber som krever lang tid å gjennomføre.
- ◆ For å øke hastigheten på trimmeren, skyv hastighetsbryteren forover mot motorhuset (10) posisjon #2. Denne modusen er best for klipping i tungt gress og for bruk som krever større turtall.

Merk: I akselerasjonsmodus (#2), vil driftstiden være kortere sammenlignet med når trimmeren er i forlenget driftstidsmodus (#1).

Nyttige klippe-tips

- ◆ Bruk tuppen av tråden for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset. Bruk kantstyringen langs f.eks. langs gjerdet, husvegger og blomsterbed for best resultat.
- ◆ Nettinggjerdet og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker. Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt slite ut tråden.
- ◆ Ikke la spolehetten slepe langs bakken eller andre overflater.
- ◆ Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 300 mm.
- ◆ Hold trimmeren vippt mot området som klipper, dette er beste klippeområde.
- ◆ Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra høyre til venstre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
- ◆ Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdetolper kan bli skadet av tråden.

Utskifting av spolen

Advarsel! Ta ut batteriet av trimmeren før du foretar montering, justeringer eller skifter tilbehør.

Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av apparatet. Fra tid til annen, spesielt når du kutter tykt eller hardt ugress, kan trådmatenavet tilstoppes med kvae eller annet materiale og tråden vil sette seg fast. For å fjerne forklingen, følg trinnene nedenfor.

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Trykk låseknastene (29) på trådspolehetten (30), som vist i figur R og ta av hetten ved å trekke den rett av.
- ◆ Trekk ut spolen (31) av hetten og fjern avslitt tråd eller avfall og smuss fra spoleområdet.
- ◆ Før du setter på en ny spole skal du "parkere" skjæretråden (32) i festesporene (33).
- ◆ Før enden av hver tråd gjennom de to hullene (34) på hver side av spolehetten (31) som vist i figur S
- ◆ Skyv spolen tilbake i spolehetten. Pass på å holde tråden fra å bli låst fast under spolen.
- ◆ Trekk den slakke tråden gjennom til den kommer ut av festesporene.
- ◆ Plasser tappene på spolehetten i forhold til sporene i huset (figur R).
- ◆ Skyv hetten inn på huset til den klikker på plass med et klikk.

Merk: Pass på at hetten er godt plassert, hør etter to klikk som sikrer at begge knastene er korrekt plassert. Slå på apparatet. I løpet av få sekunder eller kortere vil du høre at nylontråden kappes automatisk til korrekt lengde.

Forsiktig: For å unngå skader, hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmebladet, kapp den av så den nøyaktig når bladet.

Merk: Andre reservedeler (vern, spolehetter, etc.) kan kjøpes fra BLACK+DECKER servicesentere. For å finne ditt lokale servicesenter, se www.blackanddecker.com.

Advarsel! Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av BLACK+DECKER for bruk sammen med denne trimmeren.

Merk: Verktøyet har to kuttesystemer:

- ◆ **AFS:** Automatisk mating av enkelttråd for lett trimming og kantklipp.
- ◆ **HDL:** Heavy Duty Dual Line - kraftig trådkuttesystem for mer gjengrodd område.

Merk: HDL-spolen skal bare brukes i trimmingsmodus.

Feste en ny kraftig skjæretråd (figur T og U)

Ekstra pakker med 10 kraftige skjæretråder får du hos din BLACK+DECKER-forhandler (katalognummer A6489). Slik fester du en ny skjæretråd:

- ◆ Trekk ut støpselet på verktøyet.
- ◆ Hold tappene (37) inne og ta HDL-lokket (16) ut av huset (12).
- ◆ Fjern eventuelt smuss og gress fra HDL-lokket (16) og huset.
- ◆ Fjern den brukte trådbiten fra HDL-lokket (16).
- ◆ Tre et nytt trådstykke (35) gjennom hullene (36) på en av sidene av HDL-lokket.
- ◆ Plasser den midtre klemringen (39) i den angitte posisjonen (Fig. R).
- ◆ Sett på HDL-lokket igjen.

Rulle inn en løs tråd på spolen (bruk bare en rund tråd med en diameter på 2.0 mm)

Ikke bruk firkantet, stjerne eller andre formede tråder eller større diameter. Disse kan forårsake mateproblemer eller overbelaste motoren.

Løs tråd kan også kjøpes fra din lokale forhandler.

Merk: Hardt opprullede spoler fra løs tråd kan lettere floke seg enn BLACK+DECKER spoler som er viklet fra fabrikk. Spoler kveilet opp på fabrikk anbefales for best resultat.

Følg fremgangsmåten nedenfor for å installere løs tråd:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Ta den tomme spolen ut av verktøyet som beskrevet i "Utskifting av spolen".
- ◆ Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen.
- ◆ Vikel først den nye tråden i kanalen på spolen nærmest i festesporene som vist i figur V.
- ◆ Plasser enden av skjæretråden (32) inn i feste-hull (40) (figur W).
- ◆ Vikle skjæretråden på spolen i pilens retning - se bunnen av spolen. Pass på å vikle på tråden ordentlig og i lag. Ikke kryss tråden.
- ◆ Når skjæretråden som vikles på når starten av festesporene, kutt tråden omtrent 106 mm.
- ◆ Plasser tråden midlertidig i sporene på den ene siden av spolen for å holde den første tråden mens du vikler på den andre tråden.
- ◆ Gjenta prosedyren over for den andre skjæretråden på nedre del av spolen.
- ◆ Ett spolen på trimmeren som beskrevet i "Utskifting av spolen".

Vedlikehold

BLACK+DECKER-apparatet/-verktøyet med ledning/batteri er laget for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. Verktøyet/apparatet er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektriskdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- ◆ Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøy/apparat og lader jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Rengjør skjæretråden og spolehuset regelmessig med en myk børste eller en tørr klut.
- ◆ Bruk et butt skraperedskap regelmessig for å fjerne gress og jord fra undersiden av vernet.

Feilsøking

Problem	Løsning
Verktøyet går langsomt.	Fjern batteriet fra trimmeren. Kontroller at spolehuset kan dreies fritt. Rengjør det omhyggelig etter behov. Kontroller at skjæretråden ikke stikker ut mer enn omtrent 122 mm fra spolehuset. Hvis den gjør det, kutter du den av slik at den akkurat når trimmebladet for tråden.
For mye fremmating	Pass på at du klipper med tuppen av tråden 177 mm fra spolen. Bruk kantstyringen dersom den trengs for å holde korrekt avstand. Pass på at du ikke overstiger 10° vinkel som vist (Fig.M). Unngå at tråden berører harde overflater som teglstein, betong, treverk og lignende. Det vil føre til stor slitasje og/eller for mye utmating av tråden. Skjær med tuppen av tråden.
Tråden vikles ut når hetten eller spolen tas av	Pass på at tråden er på plass i festesporene (figur R) før du tar av.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

		STC5433	STC5433B
Inngangsspenning	V_{ac}	54V	54V
Hastighet uten belastning	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Vekt	kg	4,25 netto, 6,81 brutto	3,25 netto, 5,32 brutto
Batteri		N476407	Bare enheten (uten batteri)
Spenning	V_{ac}	54/18v DUALVOLT	
Kapasitet	Ah	1,5	
Type		Li-Ion	
Lader		9064226*	Bare enheten (uten lader)
Inngangsspenning	V_{ac}	230	
Strøm	mA	2000mA	
Omtrentlig ladetid	h	2,75	

Vektet vibrasjonsverdi for hånd/arm i samsvar med EN 50636-2-91:

Hoved håndtak: $a_h: 2,7\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$
 støttehåndtak, $a_h: 3,3\text{m/s}^2$, $K = 1,5\text{m/s}^2$

lydtryknivå ved brukerens posisjon L_{PA} : 80dB(A),
 $K = 2,5\text{dB(A)}$

EU-samsvarserklæring

MASKINERIDIREKTIV DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



STC5433, STC5433B Batteridrevet trådtrimmer

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "tekniske data", er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
 EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, $L \leq 50$ cm, Annex VI
 DEKRA Certification B.V.
 Meander 1051 / P.O. Box 5185
 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Nivå av akustisk effekt ifølge 2000/14/EC
 (Article 12, Annex III, $L \leq 50$ cm):

Målt lydeffektnivå L_{WA} : 94,0dB(A); $K=2,0\text{dB(A)}$

Den garanterte lydeffektnivået: L_{WA} : 96dB(A)

Disse produktene også den i samsvar med direktiv 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick
 Sjefsingeniør

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannia
 03.10.2016

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER STC5433, STC5433B trimmer er beregnet til klipning af plænekanter og græsslåning på trange steder. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet/ batterier, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

Advarsel! Sikkerhedsreglerne skal følges ved brug af maskinen.

Læs denne vejledning, før du bruger maskinen, af hensyn til din egen og omkringståendes sikkerhed.

- ◆ Gem vejledningen til senere brug.
- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning.
- ◆ Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- ◆ Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- ◆ Lad ikke børn eller personer, der ikke har læst denne vejledning, benytte apparatet.

- ◆ Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- ◆ Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- ◆ Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- ◆ Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- ◆ Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- ◆ Apparatet må kun bruges på tørre steder.
- ◆ Lad ikke apparatet blive vådt.
- ◆ Undgå at bruge apparatet under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Kabinettet må ikke åbnes.
Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.
- ◆ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ For at reducere risikoen for beskadigelse af stik eller ledninger må du aldrig trække i ledningen for at tage stikket ud af en stikkontakt.
- ◆ Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømforsyningsenhed.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de

vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler.

Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Efter brug

- ◆ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns

rækkevidde, når det ikke er i brug.

- ◆ Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.
- ◆ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledning for græstrimmere

Advarsel! Skæreelementer fortsætter med at rotere, efter at motoren er stoppet.

- ◆ Sæt dig ind i betjeningsknapperne og korrekt brug af apparatet.
- ◆ Tag altid batteriet ud af apparatet, hver gang apparatet lades uden opsyn.
- ◆ Før du rengør en blokering.
- ◆ inden rengøring og vedligeholdelse.

- ◆ Efter at have ramt et fremmedlegeme, eller hver gang apparatet begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller slidte ledninger.
- ◆ Bær solide sko eller støvler for at beskytte dine fødder.
- ◆ Bær lange bukser for at beskytte dine ben.
- ◆ Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.
- ◆ Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.
- ◆ Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk at nyslået græs er fugtigt og glat.
- ◆ Undgå at arbejde på stejle skråninger. Arbejd på tværs af skråningen, ikke op og ned.
- ◆ Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.
- ◆ Rør aldrig ved skæretråden, mens apparatet kører.
- ◆ Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.
- ◆ Brug altid den rigtige type skæretråd. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.
- ◆ Pas på ikke at røre trådkniven.
- ◆ Pas på, at ledningen ikke kommer i nærheden af skæretråden. Vær altid opmærksom på ledningens position.
- ◆ Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden, især når motoren startes.
- ◆ Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.
- ◆ Brug aldrig apparatet med beskadigede skærme eller uden skærme.
- ◆ Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden. Når du har trukket ny skærepråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.
- ◆ Hold altid ventilationsåbningerne fri for snavs.
- ◆ Brug ikke plæneklipperen (kanttrimmeren) med beskadigede eller slidte ledninger.
- ◆ Hold forlængerledninger væk fra skæreelementer.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for vand.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Ved bortskaffelse af batterierne, skal du følge anvisningerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".

Opladere

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

Vigtigt: Kun følgende opladere bør anvendes til at oplade 54v-batteriet BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Mærkater på apparatet

Følgende advarselssymboler findes på apparatet sammen med datokoden:



Read the manual prior to operation.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.



Bær egnet hørevern, når du bruger dette apparat.



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Pas på flyvende objekter. Hold omkringstående væk fra skæreeområdet.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Direktiv 2000/14/EF garanterer lydeffekt.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Startknap
2. Låseknap
3. Håndtag
4. Hastighedsstyringskontakt
5. Hjælpehåndtag
6. Øverste trimmerstang
7. Nederste trimmerstang
8. Stangbeslag
9. Knap til rotation af hoved
10. Trimmerhoved
11. Kantstyr
12. Beskyttelsesskærm
13. Spolehus
14. DUALVOLT-batteripakke (Kun med STC5433-enhed).
15. Oplader (Kun med STC5433-enhed).
16. HDL-spole

Samling

Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

Påkrævede monteringsværktøjer

- ◆ Stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- ◆ Sekskantnøgle (medfølger).

Montering af skærmen

Advarsel! Arbejd aldrig med apparatet, uden at skærmen (13) er på plads. Skærmen skal sidde korrekt fast på apparatet for at beskytte brugeren.

- ◆ Fjern skruen fra skærmen.
- ◆ Vend bagsiden af trimmeren opad, så du kan se spoledækslet (20).
- ◆ Vend bagsiden af skærmen (12) opad, og skub den helt op på trimmerhovedet (10). Kontroller at stropperne (16) på skærmen glider ind i hullerne (17) på trimmerhovedet som vist.
- ◆ Fortsæt med at skubbe skærmen på, indtil du hører, at den "klikker" på plads. Låsetappen (18) skal gå i indgreb i husrillen (19) som vist på ill. G.
- ◆ Brug en stjerneskruetrækker til at indsætte skærmskruen og stramme den sikkert, som vist på ill. H, for at udføre skærmsamlingen.
- ◆ Når skærmen er installeret, skal du fjerne dækningen fra trådskaerbladet, placeret på skærmens kant.

Montering af stang

- ◆ For at montere stangen skal du arrangere den øverste trimmerstang (6) og den nederste trimmerstang (7), som vist på ill. I.
- Tryk låseknappen (20) ned, og skub den øverste stang ind i den nederste stang. Sørg for, at låseknappen tilkobler låsehullet (21).
- ◆ Fastgør stængerne ved at stramme den midterste bolt (22) med den medfølgende sekskantnøgle (23), som vist på ill. J.

Montering af det ekstra håndtag

- ◆ Anbring hjælpehåndtaget (5) øverst på den øverste trimmerstang (6), som vist på ill. K.
- ◆ Skub reservehåndtagets beslag (24) hen på bunden af håndtaget.
- ◆ Skru håndtagsboltene (25) gennem håndtaget og ind i beslaget fra oven.
- ◆ Spænd håndtagsboltene. Sørg for, at håndtaget sidder godt fast ved at lukke håndtagsklampen (26).
- ◆ Juster ekstrahåndtagets position ved at åbne håndtagsklampen og skubbe håndtaget op og ned ad stangen, indtil det er på den ønskede plads. Luk klampen for at låse håndtaget fast.

Frigørelse af skæretråd

Med henblik på forsendelse er skæretråden tapet fast på spolehuset.

- ◆ Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolehuset. Se "Udskiftning af spolen" for anvisninger om at fjerne spolen.

Opladningsprocedure (Kun STC5433-enhed)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ◆ Indsæt opladeren (15) i en passende udgang, før batteripakken indsættes (14).
- ◆ Indsæt batteripakken (14) i opladeren (15) som vist i figur A.
- ◆ Den grønne LED-lampe (15a) blinker for at vise, at batteriet oplades.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne LED (15a), som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

Bemærk: Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket. For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt. Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken (14) sidde i laderen (15) med tændt LED, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er mellem 18°C (65°F) og - 24°C (75°F). Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur under +4,5°C (+40°F) eller over +40,5°C (+105°F). Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontroller strømstikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat.
 - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene.
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18° C - 24°C (65°F - 75°F).
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.

- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

Advarsel! Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakkens plastikhus får brud eller revner, returner det til et servicecenter til genbrug.

Ladeindikator (Fig.B)

Batteriet er udstyret med en ladetilstandsindikator. Den kan bruges til at vise batteriets aktuelle ladeniveau under brug og under opladning. Den indikerer ikke værktøjets funktionalitet og er genstand for variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Kontrol af ladetilstand under brug

- ◆ Tryk på ladetilstandsindikatorknappen (B1).
- ◆ De tre LEDs (B2) vil lyse og angive opladningsprocenten i batteriet. Se skemaet i figur B.
- ◆ Hvis LED lyset ikke lyser, oplad batteriet.

Opladerdiagnostik (Fig.E)

Se indikatorerne i figur E for opladningsstatussen af batteripakken.

Dårligt batteri

Hvis du ser et dårligt batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, hvilket udskyder opladningen, indtil batteripakken har nået en passende temperatur. Derefter skifter opladeren automatisk til pakkeopladningstilstanden. Denne funktion sikrer en maksimal levetid af batteripakken. En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Pakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom pakken varmer.

Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

Advarsel! Sørg for, at låseknappen (2) er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknappen inden afmontering eller isætning af et batteri.

Sådan installeres batteripakken (Fig. C)

- ◆ Indsæt batteriet (14) i batterihuset (14b), indtil der høres et klik (figur. C)
- ◆ Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.

Sådan udtages batteripakken (Fig.D)

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (14a) ned som vist i figur D og træk batteripakken (14) ud af batterihuset (14b).

DUALVOLT 54V-batteripakke (Fig.F)

DUALVOLT 54V-batteripakken kan bruges på trådløse 54V & 18V Black+Decker-værktøjer. Batteriet kan genkende værktøjet, det indsættes i, og kører ved den relevante effekt, hvilket giver længere driftstid i 18V-værktøjer. Der er en ladetilstandsknap (14c), som angiver niveauopladningen ved både 54V og 18V.

Indstilling af trimnings- eller kantklippingstilstand

- ◆ Trimmeren kan bruges i trimningstilstand, som vist på ill. N, eller i kantklippingstilstand til at trimme overhængende græs langs plænekanter og blomsterbede, som vist på ill. P.

Trimningstilstand (FIG. L, M)

Til trimning skal skærehovedet stilles som vist på ill. N. Hvis ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Tryk på knappen til rotation af hoved (9), og hold den nede.
- ◆ Hold hjælpehåndtaget nede, og drej samtidigt hovedet mod uret.
- ◆ Slip hovedudløserknappen.
- ◆ Løft kantstyret (11) ind i lukket stilling.

Kantklippingstilstand (FIG. L, M)

Advarsel! Når trimmeren anvendes til kantklipping, kan det forekomme, at tråden kaster metalspykker og andre genstande ud ved høj hastighed. Trimmeren og skærmen er konstrueret til at mindske risikoen herved. Men SØRG FOR at andre personer og kæledyr opholder sig i mindst 30m afstand. Det bedste resultat opnås på kanter, der er dybere end 50 mm. Til kantklipping skal skærehovedet stilles som vist på ill. P. Hvis ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Tryk på knappen til rotation af hoved (9), og hold den nede.
- ◆ Hold hjælpehåndtaget nede, og drej samtidigt hovedet mod uret.
- ◆ Slip hovedudløserknappen.
- ◆ Lad kantstyret (11) falde ind i åben stilling. Sørg for, at kantstyret er helt nede, og der høres et tydeligt klik.
- ◆ Brug ikke denne trimmer til at lave render.
- ◆ Styr trimmeren ved brug af kantstyret (11), som vist på ill. P.
- ◆ Placer kantstyret ved kanten af fortovet eller den slibende overflade, så skærelinjen er over græsset eller det jordområde, der skal have skåret kanter.
- ◆ Vip trimmeren let for at skære tættere.

Funktion

Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

Advarsel! Bær altid korrekte beskyttelsesbriller.

Forsigtig! Brug altid den rigtige type skæretråd - 2,0 mm diameter, RUND nylontråd, før du påbegynder klipningen.

Forsigtig! Inspicer det område, der skal trimmes og fjern alle kabler, ledninger eller strenglignende genstande, som kan blive viklet ind i den roterende linje eller spole. Vær særlig omhyggelig med at undgå alle kabler, som kan bøjes udad ind i apparatets stî, som f.eks. modhager i bunden af et kædeledhegn.

Korrekt håndposition

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** bruge korrekt håndposition, som vist i figur O. Korrekt håndposition kræver, at den ene hånd er på hovedhåndtaget (3) og den anden hånd er på hjælpehåndtaget (5).

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

- ◆ For at slukke trimmeren skal du trykke ind og holde låseknappen (2) og trykke den variable hastighedsudløser (1), ned.

Trimmerens hastighed, effekt og driftstid afhænger af hvor meget du trykker på kontakten. Hvis du trykker let på udløseren, resulterer det i lavere hastighed og effekt, men længere driftstid. Hvis du trykker helt på udløseren, resulterer det i maksimal hastighed og effekt, men kortere driftstid.

- ◆ Sluk for trimmeren ved både at slippe udløseren og låseknappen.

Advarsel! Forsøg aldrig at fastlåse tænd/sluk-knappen i tændt position.

Betjening af trimmeren

- ◆ Mens enheden er tændt, skal du vinkle enheden og langsomt svinge trimmeren fra side til side, som vist på ill. N.
- ◆ Bevar en klippevinkel på 5° til 10°. Overskrid ikke 10°. Skær med styrekanten af tråden. For at holde afstand fra hårde overflader med kantstyret (11). Træk styret ud, indtil det klikker godt på plads
- ◆ Hold en minimal afstand på 60 cm (24 tommer) mellem skærmen og dine fødder, som vist på ill. O.

Funktioner til forlængelse af hastighedsregulering & driftstid

Denne græsstrimmer giver dig mulighed for at arbejde med en mere effektiv hastighed for at forlænge driftstiden til større opgaver eller accelerere trimmerhastigheden til højtydende skæring (ill. Q).

- ◆ Forlæng driftstiden ved at trække hastighedsstyringskontakten (4) tilbage mod batteriet (14) til position #1. Denne funktion er bedst til større projekter, som er mere tidskrævende.
- ◆ Accelerer trimmeren ved at skubbe hastighedsstyringskontakten fremad mod motorhuset (10) til position #2.

Denne funktion er bedst til at skære gennem kraftigere vækst og til anvendelser, der har brug for højere o./min.

Bemærk: I accelerationstilstand (#2) vil driftstiden være reduceret, sammenlignet med, når trimmeren er i forlænget driftsfunktion (#1).

Nyttige skæretip

- ◆ Brug spidsen på strengen til at udføre skæringen, tvung ikke strenghovedet ind i uklippet græs. Brug kantstyr langs sådanne ting som hegn, huse og blomsterbede for bedste udnyttelse.
- ◆ Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide strengen.
- ◆ Lad ikke spolehætte trække på jorden eller andre overflader.
- ◆ Overstig ikke en højde på 300 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.
- ◆ Hold trimmeren vippet imod det område, der skal klippes, dette er det bedste skæreamråde.
- ◆ Trimmeren skærer når den passerer enheden fra højre til venstre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.
- ◆ Undgå træer og buske. Bark, træliseter, beklædninger og hegnspæle kan nemt blive beskadiget af strengen.

Udskiftning af spolen

Advarsel! Fjern batteriet fra trimmeren før montering, justeringer eller ændring af tilbehør. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet. Fra tid til anden, især når der skæres ukrudt med tykke stængler, kan trådens fremføringsnav blive tilstoppet med plantesaft eller andet materiale, og som resultat bliver tråden blokeret. Du udreder blokeringen ved at følge trinene nedenfor.

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Tryk på frigøringsklapperne (29) på linjespolehætten (30), som vist på ill. R, og fjern hættens ved at trække den lige af.
- ◆ Træk spolen (31) ud af spoledækslet, og fjern alle knækkede tråde eller skær partikelrester væk spolearrådet.
- ◆ Inden du anbringer en ny spole, skal du "parkere" skæretråden (32) i holderillerne (33).
- ◆ Før enden af hver linje gennem de to huller (34) på hver side af spolehætten (31), som vist på ill. S
- ◆ Skub spolen tilbage i spoledækslet. Pas på at tråden ikke bliver fanget under spolen.
- ◆ Træk slækråden igennem, indtil den trækkes ud af holderillerne.
- ◆ Ret tappene på spolehætten ind efter rillerne i huset (ill. R).
- ◆ Tryk hættens på huset, indtil den låses på plads.

Bemærk: Sørg for, at hættens sidder helt fast, og lyt efter to klik for at sikre, at begge flapper er korrekt placeret. Tænd for apparatet. Efter nogle få sekunder eller mindre hører du nylonsnoren blive skåret automatisk til den rette længde.

Forsigtig: For at undgå beskadigelse af apparatet, hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven, skal den klippes af, så den lige netop når kniven.

Bemærk: Andre reservedele (skærme, spolehætter osv.) fås gennem BLACK+DECKER servicecentre. Du finder placeringen af dit lokale servicecenter på www.blackanddecker.com.

Advarsel! Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af BLACK+DECKER til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.

Bemærk: Værktøjet har to klippesystemer:

- ◆ **AFS:** Automatisk fremføring med enkelt tråd til let trimning og kantklipping.
- ◆ **HDL:** Kraftigt klippesystem med dobbelt tråd til mere overgroede områder.

Bemærk: HDL-spolen må kun anvendes i trimningsindstilling.

Montering af et nyt stykke kraftig skæretråd (fig. T og U)

Nye pakker med 10 kraftige skæretråde fås hos BLACK+DECKER-forhandleren (katalognr. A6489). Udfør følgende for at montere et nyt stykke skæretråd:

- ◆ Tag værktøjets stik ud.
- ◆ Hold tappene (37) nede, og fjern HDL-dækslet (16) fra huset (12).
- ◆ Fjern snavs og græs fra HDL-dækslet (16) og huset.
- ◆ Fjern det brugte stykke tråd fra HDL-hætten (16).
- ◆ Før et nyt stykke tråd (35) gennem øjerne (36) på hver side af HDL-hætten.
- ◆ Anbring den midterste klemring (39) i den angivne position (ill. U).
- ◆ Monter HDL-hætten igen.

Opvinding af løs tråd på spolen (brug kun rund tråd med en diameter på 2.0 mm)

Brug ikke firkantet, stjerneformet tråd eller tråd med anden form eller med en større diameter. Dette kan forårsage fremføringsproblemer eller overbelaste motoren. Skæretråd i løst parti kan også købes hos din lokale forhandler.

Bemærk: Håndviklede spoler fra låst parti bliver sandsynligvis oftere viklet sammen end BLACK+DECKER fabriksviklede spoler. Det anbefales at bruge færdige spoler fra fabrikken for at opnå det bedste resultat.

Følg nedenstående trin for opvinding af løs tråd:

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Fjern den tomme spole fra apparatet, som beskrevet i "Udskiftning af spolen."
- ◆ Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen.
- ◆ Vind først ny tråd i kanalen af den spole, der er nærmest holderillerne, som vist på ill. V.
- ◆ Anbring enden af skæretråden (32) i holderillen (40) (ill. W).
- ◆ Vind skæretråden på spolen i pilens retning på bunden af spolen. Vind tråden ensartet på og i lag. Kryds den ikke over.
- ◆ Når den opspolede skæretråd når starten af holderillerne, skæres linjen ca. 106 mm.
- ◆ Skub tråden i holderillen på den ene side af spolen for at holde den første tråd, når du vinder den anden tråd.

- ◆ Gentag ovenstående procedure for den anden skæretråd på den nederste del af spolen.
- ◆ Sæt spolen på apparatet som beskrevet i "Udskiftning af spolen".

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af apparatet samt regelmæssig rengøring. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller afad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rengør jævnligt værktøjets/apparatets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør regelmæssigt skæretråden og spolen med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Brug jævnligt en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs fra undersiden af afskærmningen.

Problemløsning

Problem	Løsning
Apparatet kører langsomt.	Fjern batteriet fra trimmeren. Kontroller, at spolehuset kan rotere frit. Rengør det forsigtigt om nødvendigt. Kontroller, at skæretråden ikke hænger mere end ca. 122mm ud af spolen. Hvis den gør, skal den klippes af så den lige netop når trådkniven.
Overfremføring	Kontroller at du skærer med trådens spids 177mm fra spolen. Brug kantstyret om nødvendigt til at sikre, at korrekt mellemrum opretholdes. Kontroller at du ikke overskrider en vinkel på 10° som vist i (fig.M). Undgå at skæretråden får kontakt med hårde overflader, såsom mursten, beton, træ osv. Dette vil forhindre overdreven slitage og/eller trådoverløb. Skær med spidsen af tråden
Tråden udredes når hætten eller spolen fjernes	Sørg for at parkere tråden i holderillerne (figur R) før udtagning.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genanvendes, hvilket reducerer efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Taso akustinen teho ifølge 2000/14/EC

(Article 12, Annex III, $L \leq 50$ cm):

Mitattu äänitehotaso L_{WA} : 94,0dB(A); $K=2,0$ dB(A)

Taattu äänitehotaso L_{WA} : 96dB(A)

Nämä tuotteet också ovat direktiivin 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Tekniske data

		STC5433	STC5433B
Indgangsspænding	V_{in}	54V	54V
Ubelastet hastighed	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Vægt	kg	4,25 netto, 6,81 brutto	3,25 netto, 5,32 brutto
Batteri		N476407	Bar enhed (intet batteri)
Spænding	V_{oc}	54/18v DUALVOLT	
Kapacitet	Ah	1.5	
Type		LI-Ion	
Oplader		9064226*	Bar enhed (ingen oplader)
Indgangsspænding	V_{in}	230	
Strømstyrke	mA	2000mA	
Ladetid ca.	h	2.75	

Vægtet vibrationsværdi for hånd/arm i henhold til EN 50636-2-91:

hovedhåndtagsdelen: $ah: 2,7m/s^2$, $K = 1,5m/s^2$
Auxiliary håndtag, $ah: 3,3m/s^2$, $K = 1,5m/s^2$

lydtryksniveau ved brugerens position L_{PA} : 80dB(A),
 $K = 2,5$ dB(A)

EU-overensstemmelseserklæring

**MASKINDIREKTIV
DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL
UDENDØRS BRUG**



STC5433, STC5433B ledningsfri græstrimmer

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, $L \leq 50$ cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger. Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick
Direktør for konstruktioner
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
03/10/2016

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER STC5433, STC5433B -trimmerit on suunniteltu nurmikon reunojen viimeistelyyn ja nurmikon leikkaukseen ahtaissa paikoissa. Laitte on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Sähkö- ja akkutoimisia laitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaali- tai vaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

Varoitus! Laitetta käytettäessä on noudatettava turvallisuussääntöjä. Lue tämä opas huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä oman ja muiden turvallisuuden takia.

- ◆ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa.
- ◆ Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- ◆ Käytä aina suojalaseja.
- ◆ Älä koskaan anna lasten tai kenenkään, joka ei ole lukenut käyttöohjetta, käyttää laitetta.

- ◆ Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.
- ◆ Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- ◆ Laitetta ei tule käyttää leluna.
- ◆ Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- ◆ Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön.
- ◆ Älä anna laitteen kastua.
- ◆ Vältä käyttämästä laitetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä avaa laitteen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- ◆ Älä koskaan irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetäen. Pistoke ja johto voivat vahingoittua.
- ◆ Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitettua virtalähdettä.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.
- ◆ Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä.

Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.

- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

Käytön jälkeen

- ◆ Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- ◆ Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se kunnolla, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Ruohotrimmereiden lisäturvaohjeet

Varoitus! Leikkaavien osien pyöriminen jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.

- ◆ Tutustu hallintalaitteisiin ja opettele laitteen oikea käyttö.
 - ◆ Poista akku aina laitteesta, kun laite jätetään ilman valvontaa.
 - ◆ Ennen kuin aloitat tukosten puhdistamisen.
 - ◆ ennen puhdistusta ja huoltoa.
 - ◆ Kun laite on osunut vieraaseen esineeseen tai se tärisee poikkeavasti.
 - ◆ Älä käytä laitetta, jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
 - ◆ Suojaa jalat laitteen käytön aikana käyttämällä tukevia jalkineita.
 - ◆ Suojaa sääret käyttämällä pitkiä housuja.
 - ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.
 - ◆ Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.
 - ◆ Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kosteaa ja liukasta.
 - ◆ Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteen korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.
 - ◆ Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.
 - ◆ Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.
 - ◆ Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.
 - ◆ Käytä ainoastaan oikean tyyppistä leikkuulankaa.
- Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongensiimaa.
 - ◆ Älä koske langan leikkuuterään.
 - ◆ Pidä verkkovirtajohto aina mahdollisimman kaukana leikkuulangasta. Ota huomioon virtajohdon asento aina laitetta käytettäessä.
 - ◆ Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulangan tieltä etenkin, kun moottori käynnistetään.
 - ◆ Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.
 - ◆ Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin suoja on vaurioitunut tai ei ole paikallaan.
 - ◆ Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.
 - ◆ Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaita.
 - ◆ Älä käytä nurmikkotrimmeriä (reunatrimmeriä), jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
 - ◆ Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.

- ♦ Älä anna akun kastua.
- ♦ Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään +40 °C.
- ♦ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ♦ Noudata paristoja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.

Laturit

- ♦ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ♦ Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ♦ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ♦ Suojaa laturi vedeltä.
- ♦ Älä avaa laturia.
- ♦ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tärkeää: 54V akut BL1554 & BL2554

saa ladata vain seuraaville latureilla:
90589867, 90621477, 90590287-01,
90590289-01, 90602042-01, 90590287-
02, 90590289-02, 90599854-02,
90599854-06, 90599853-05, 90634971,
90634972, 90634973, 90642266,

90642264, 90642265, BDC2A

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusystävällistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkit:



Lue käsikirja ennen käyttöä.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.



Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Varo lentäviä esineitä. Pidä sivulliset ohittamaan pelaajaa sahasalueelta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Liipaisin
2. Lukituspainike

3. Kahva
4. Nopeudensäätökytkin
5. Apukahva
6. Ylempi trimmeritanko
7. Ylempi trimmeritanko
8. Tangon kannatin
9. Pään kääntöpainike
10. Trimmeruspää
11. Reunaohjain
12. Suojus
13. Kelakotelo
14. KAKSIJÄNNITTEINEN akku (vain laitteen STC5433 kanssa).
15. Laturi (vain laitteen STC5433 kanssa).
16. HDL-kela

Asennus

Varoitus! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jälleenmyyjältä. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Asennuksen aikana vaaditut työkalut

- ◆ Phillips-ruuviväännin (ei kuulu toimitukseen).
- ◆ Kuusiokoloavain (kuuluu pakkaukseen).

Suojuksen asentaminen

Varoitus! Älä koskaan käytä laitetta, jos suojus (13) ei ole paikallaan. Laitteessa on aina oltava oikein asennettu suojus käyttäjän suojaamiseksi.

- ◆ Irrota ruuvi suojuksesta.
- ◆ Käännä trimmeri ylösalaisin niin, että kelan suojakorkki (20) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Käännä suojus (12) ylösalaisin ja työnnä se kokonaan trimmerin päähän (10). Varmista, että suojuksen kielekkeet (16) kohdistuvat trimmerin pään uriin (17) kuvan mukaisesti.
- ◆ Liu'uta suojusta eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Lukituskielekkeen (18) tulee napsahtaa kotolon syvennykseen (19) kuvan G mukaisesti.
- ◆ Asenna suojuksen ruuvi Phillips-ruuvivääntimellä ja kiristä se kuvan H mukaisesti suojuksen kiinnittämiseksi paikalleen.
- ◆ Kun suojus on asennettu, poista suoja leikkuuterästä, joka sijaitsee suojuksen reunassa.

Tangon asentaminen

- ◆ Asenna tanko kohdistamalla trimmerin ylätanko (6) ja alatanko (7) kuvan I mukaisesti. Paina lukituspainiketta (20) ja liu'uta ylätanko alatankoon. Varmista, että lukituspainike kytketty lukitusreikään (21).
- ◆ Kiinnitä tangot kiristämällä keskimäinen pultti (22) pakkaukseen kuuluvalla kuusiavaimella (23) kuvan J mukaisesti.

Apukahvan asentaminen

- ◆ Aseta lisäkahva (5) ylempään trimmeritangon (6) päähän kuvan K mukaisesti.
- ◆ Liu'uta lisäkahvan kannatin (24) kahvan alaosaan.
- ◆ Kierrä kahvan pultit (25) kahvan läpi kannattimeen yläpuolelta.
- ◆ Kiristä kahvan pultit. Varmista, että kahva on kiinnitetty hyvin sulkemalla kahvan kiinnitin (26).
- ◆ Säädä lisäkahvan asentoa avaamalla kahvan kiinnitin ja liu'uttamalla kahvaa ylös- ja alaspäin tangossa, kunnes se on halutussa asennossa. Sulje kiinnitin kahvan kiinnittämiseksi paikalleen.

Leikkukulangan vapauttaminen

Leikkukulanka on teipattu kiinni kelakoteloon kuljetusta varten.

- ◆ Irrota teippi, joka pitää leikkukulangan kiinni kelakotelossa. Katso kelan poisto-ohjeet osiosta "Kelan vaihtaminen".

Lataaminen (vain malli STC5433)

BLACK+DECKER-laturi on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- ◆ Yhdistä laturi (15) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (14).
- ◆ Aseta akku (14) laturiin (15) kuvan A mukaisesti.
- ◆ Vihreä LED-merkkivalo (15a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.
- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä LED-valo (15a) jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

Huomautus: Lataa tyhjenneet akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä. Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Akun jättäminen laturiin

Akku (14) voidaan jättää laturiin (15), kun LED-merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akkuä ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F). ÄLÄ lataa akkua alle +4,5 °C (+40°F) tai yli +40,5 °C (+105°F) lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytintä liitetty pistorasiaan.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C (65°F - 75°F).

- ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävästi tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- ◆ Vieraat johtavat aineet, kuten teräsilla, alumiinifolio tai metallihukkaskertymät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

Varoitus! Älä päästä nestettä laturin sisään. Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akun muovikotelo rikkoutuu tai halkeaa, palauta se huoltopalveluun kierrätystä varten.

Varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo. Sen avulla voit tarkistaa akun varaustilan käytön ja lataamisen aikana. Se ei osoita työkalun toimintaa ja se voi vaihdella tuotteen osien, lämpötilan ja käyttötarkoituksen mukaan.

Varaustilan tarkistus käytön aikana

- ◆ Tarkista varaustila painamalla painiketta (B1).
- ◆ Kolme LED-merkkivaloa (B2) syttyy ilmoittaen akun lataustilan prosenttilukuna. Katso taulukon kuva B.
- ◆ Jos LED-merkkivalo ei syty, lataa akku.

Laturin vianmääritys (kuva E)

Katso akun lataustaso kuvan E merkkivaloista.

Viallinen akku

Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti kuuma-/kylmäviiveen pysäyttäen latauksen, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi palaa sen jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto varmistaa maksimaalisen akun käyttöiän. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpeäsi.

Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta

Varoitus! Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike (2) on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

Akun asentaminen (kuva C)

- ◆ Aseta akku (14) akun koteloon (14b), kunnes kuulet napsahduksen (kuva C).

- ◆ Varmista, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun poistaminen (kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (14a) kuvan D mukaisesti ja vedä akku (14) irti akun kotelosta (14b).

DUALVOLT 54V -akku (kuva F)

DUALVOLT 54V -akkua voidaan käyttää akkutoimisissa 54V ja 18V Black+Decker -työkaluissa. Akku tunnistaa työkalun, johon se on kytketty, ja se toimii vastaavalla teholla pitemmän käyttöajan varmistamiseksi 18V työkaluissa. Varaustason painike (14c) ilmoittaa varaustason malleissa 54V ja 18V.

Trimmaus- tai reunaileikkaustilan asettaminen

- ◆ Trimmeriä voidaan käyttää trimmaustilassa kuvan N mukaisesti tai reunaileikkaustilassa numikon ja kukkapenkien reunoilla olevan ruohon leikkaamiseksi kuvan P mukaisesti.

Trimmaustila (kuvat L, M)

Leikkaamista varten trimmerin pää asetetaan kuvan N osoittamaan asentoon. Jos se ei ole:

- ◆ Irrota akku trimmeristä.
- ◆ Paina ja pidä pään kiertopainiketta (9) alhaalla.
- ◆ Pidä kiinni apukahvasta ja kierrä päätä myötäpäivään.
- ◆ Vapauta pään vapautuspainike.
- ◆ Nosta reunaohjain (11) ylös.

Reunaileikkaustila (kuvat L, M)

Varoitus! Kun trimmeriä käytetään reunaileikkaamiseen, leikkukulangasta saattaa sinkoutua kiviä, metallikappaleita ja muita esineitä suurella nopeudella. Trimmerin ja suojuksen muotoilu vähentää lentävistä esineistä aiheutuvaa vaaraa. HUOLEHDI kuitenkin, että kanssaihmiset ja lemmikkieläimet pysyvät vähintään 30 metrin päässä. Paras leikkutuulos saavutetaan, kun reunuksen syvyys on yli 50 mm. Reunojen käsittelyä varten trimmerin pää asetetaan kuvan P osoittamaan asentoon. Jos se ei ole:

- ◆ Irrota akku trimmeristä.
- ◆ Paina ja pidä pään kiertopainiketta (9) alhaalla.
- ◆ Pidä kiinni apukahvasta ja kierrä päätä vastapäivään.
- ◆ Vapauta pään vapautuspainike.
- ◆ Laske reunaohjain (11) aukiasentoon. Varmista, että reunaohjain on täysin alhaalla. Äänimerkki kuuluu.
- ◆ Älä käytä trimmeriä oijen tekemiseen.
- ◆ Ohjaa trimmeriä reunaohjaimella (11) kuvan P mukaisesti.
- ◆ Aseta reunaohjain jalkakäytävän tai karkean pinnan reunalle niin, että leikkauslinja on leikattavan ruohon tai sora-alueen päällä.
- ◆ Lyhennä leikkausjälkeä kallistamalla trimmeriä hieman.

Käyttö

Varoitus! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistymisen aiheuttaa vahingon.

Varoitus! Käytä aina asianmukaisia suojalaseja.

Huomio: Käytä vain trimmerin suositeltua leikkauslankaa - halkaisijaltaan 2,0 mm:n PYÖREÄÄ nailonlankaa.

Huomio: Tarkista leikattava alue ja poista mahdolliset langat, johdot tai lankaa muistuttavat esineet, jotka voivat sotkeutua pyöriivään lankaan tai kelaan. Varo erityisesti mahdollisia lankoja, jotka voivat taipua ulospäin laitteen tielle, kuten verkkoaidan alaosassa olevia väkisiä.

Oikeaoppinen käden asento

Varoitus! Käytä **AINA** oikeaa käden asentoa kuvan O mukaisesti vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi. Oikea käden asento edellyttää, että yhtä kättä pidetään pääkavhassa (3) ja toista kättä lisäkavhassa (5).

Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

- ◆ Kytke trimmeri päälle painamalla ja pitämällä lukituspainiketta (2) alhaalla ja painamalla säädettävää nopeuskytkintä (1). Trimmerin nopeus, teho ja käyttöaika riippuvat siitä, miten alas kytkintä painetaan. Kun kytkintä painetaan kevyesti, nopeus ja teho ovat alhaisempia, mutta käyttöaika on pitempi. Jos kytkin painetaan kokonaan alas, nopeus ja teho ovat maksimaaliset, mutta käyttöaika lyhyempi.
- ◆ Sammuta trimmeri vapauttamalla liipaisinkytkin ja lukituspainike.

Varoitus! Älä koskaan yritä lukita virrankatkaisijaa käyttöasentoon.

Trimmerin käyttö

- ◆ Kun laite on toiminnassa, kallista sitä ja käännä trimmeri hitaasti sivulta toiselle kuvan N mukaisesti.
- ◆ Pidä trimmeriä leikkuaan ajan 5–10 asteen kulmassa. Älä ylitä 10 asteen kulmaa. Leikkaa langan kärjellä. Säilytä etäisyys koviin pintoihin käyttämällä reunaohjainta (11). Vedä ohjainta ulos, kunnes se napsahtaa hyvin paikoilleen.
- ◆ Pidä jalat aina vähintään 60 cm (24 tuumaa) etäisyydellä suojuksesta kuvan O mukaisesti.

Nopeuden säätötila ja käyttöajan pidennystila

Tässä lankatrimmerissä on mahdollisuus valita tehokkaampi nopeus käyttöajan pidentämiseksi suurimmissa leikkaustilissa tai lisätä trimmerin nopeutta tehokasta leikkaamista varten (kuva R).

- ◆ Voit pidentää käyttöaikaa vetämällä nopeudensäätökytkintä (4) taaksepäin akkua (14) kohti asentoon #1. Tämä tila sopii parhaiten suurimpiin kohteisiin, jotka vaativat enemmän aikaa.
- ◆ Voit kiihdyttää trimmeriä painamalla nopeuden säätökytkintä eteenpäin moottorikoteloa (10) kohti asentoon #2.

Tämä tila sopii parhaiten suurimpien kohteiden leikkaamiseen ja suurempaa kierrosnopeutta vaativiin sovelluksiin.

Huomautus: Kiihdytystilassa (#2) käyttöaika on pienempi trimmerin käyttöajan pidennystilaan (#1) nähden.

Hyödyllisiä vinkkejä leikkaamiseen

- ◆ Leikkaa langan päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruuhoon. Käytä reunaohjainta esimerkiksi aitojen, rakennusten ja kukkapenkkin vierellä parhaita tuloksia varten.
- ◆ Verkko- ja puuaidat kuluttavat lankaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen. Lanka voi kulua nopeasti kivi- ja tiililaitojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.
- ◆ Älä anna kelan suojakorkin laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- ◆ Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin yllättämättä 300 mm:n korkeutta.
- ◆ Kallista trimmeriä leikattavaa aluetta kohti; tämä on paras leikkausalue.
- ◆ Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään oikealta vasemmalle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- ◆ Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puulistoja, sivuraitoja ja aidan pylväitä.

Kelan vaihtaminen

Varoitus! Irrota trimmerin akku ennen asennustoimia, säätöjä tai lisävarusteiden vaihtamista. Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistymisen mahdollisuutta. Langan syöttönapa voi aika ajoin tukkiutua mahlan tai muun materiaalin vuoksi ja lanka voi sen seurauksena juuttua kiinni, varsinkin paksuja tai varrellisia rikkaruohoja leikatessa. Poista tukos alla olevia ohjeita noudattamalla.

- ◆ Irrota akku trimmeristä.
- ◆ Paina vapautuskielekkeitä (29) lankakelan suojakorkissa (30) kuvan R mukaisesti ja poista korkki vetämällä se irti.
- ◆ Vedä kela (31) ulos suojakorkista ja poista mahdolliset katkenneet langat tai roskat kelan alueelta.
- ◆ Lukitse leikkuaulanka (32) lukitusuriin (33) ennen uuden kelan asentamista.
- ◆ Syötä kunkin langan pää kahden reiän (34) läpi kelan suojakorkin (31) kummallakin puolella kuvan S mukaisesti.
- ◆ Liu'uta kela takaisin suojakorkkiin. Varo, ettei lanka juutu kelan alapuolelle.
- ◆ Vedä löysä lanka reiän läpi, kunnes se tulee ulos asennusaukoista.
- ◆ Kohdista kelan suojakorkin kielekkeet kotelon koloihin (kuva R).
- ◆ Paina suojakorkki koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

Huomautus: Varmista, että suojakorkki on kokonaan paikoillaan ja että kuulet kaksi napsahdusta ulokkeiden oikeaa kiinnittymistä varten. Käynnistä laite. Kuulet muutaman sekunnin kuluessa nailonlangan automaattisen leikkautumisen oikean pituiseksi.

Huomio: Jos leikkuaulanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Siten voit välttää laitteen vahingoittumisen.

Huomautus: Muita varaosia (suojukset, kelan suojakorkit, jne.) ovat saatavilla BLACK+DECKER-huoltopalveluista. Tarkista paikallisen huoltopalvelun yhteystiedot osoitteesta www.blackanddecker.com.

Varoitus! Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita BLACK+DECKER ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

Huomautus: Työkaluksa on kaksi leikkujärjestelmää:

- ◆ **AFS:** yhden siiman automaattinen syöttö kevyttä leikkausta ja reunojen käsittelyä varten.
- ◆ **HDL:** Heavy Duty Dual Line -leikkujärjestelmä ylikasvaneita alueita varten.

Huomautus: HDL-kelaa voi käyttää vain leikkaustilassa.

Uuden vaativaan käyttöön tarkoitettun leikkusuiman kiinnittäminen (kuvat T ja U)

Kymmenen vaativaan käyttöön tarkoitettun leikkusuiman vaihtopakkauksia myyvät BLACK+DECKER-tuotteiden jälleenmyyjät (tuotenro A6489). Kiinnitä uusi vaativaan käyttöön tarkoitettu leikkusuima seuraavasti:

- ◆ Irrota työkalu virtalähteestä.
- ◆ Pidä kelan suojuksen kielekkeitä (37) painettuna ja poista HDL-kelan suojuks (16) kotelosta (12).
- ◆ Poista kaikki lika ja ruoho HDL-kelan suojuksesta (16) ja kotelosta.
- ◆ Irrota käytetty siima HDL-kelan suojuksesta (16).
- ◆ Pujota uusi siima (35) HDL-kelan suojuksessa olevien reikien (36) läpi.
- ◆ Aseta keskellä oleva tukiholkki (39) kuvassa olevaan asentoon (kuva R).
- ◆ Aseta HDL-kelan suojuks paikalleen.

Irtolangan kiertäminen kelaan (käytä vain halkaisijaltaan 2.0 mm:n pyöreää lankaa)

Älä käytä neliön-, tähden- tai muun muotoista tai halkaisijaltaan toisenlaista lankaa. Muutoin seurauksena voivat olla syöttövirheet tai moottorin ylikuormittuminen. Irtolankaa on myös saatavana paikallisilta jälleenmyyjiltä.

Huomautus: Käsinkelatut kelat sokeutuvat helpommin kuin BLACK+DECKERin tehtaalla kelatut kelat. Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää teollisesti kierrettyjä keloja. Asenna irtolanka noudattamalla seuraavia ohjeita:

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Poista tyhjä kela laitteesta osion "Kelan vaihtaminen" mukaisesti.
- ◆ Poista kaikki vanha leikkuulanka kelasta.
- ◆ Kelaa ensin uusi lanka kelan kanavaan lähimmäksi kiinnitysuria kuvan V mukaisesti.
- ◆ Aseta leikkuulangan (32) pää kiinnitysreikään (40) (kuva W).
- ◆ Kierrä leikkuulanka kelalle sen alaosassa olevan nuolen osoittamaan suuntaan. Varmista, että lanka kelautuu tasaisesti keroksittain. Vältä langan menemistä ristiin.
- ◆ Kun kelattu leikkuulanka saavuttaa kiinnitysuriin alkupään, leikkaa lankaa noin 106 mm verran.
- ◆ Paina lanka kelan toisen puolen kiinnitysuraan ensimmäisen langan pitämiseksi paikoillaan toista lankaa kelatessa.

- ◆ Toista yllä kuvattu toimenpide toisen leikkuulangan kohdalla kelan toisessa osassa.
- ◆ Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion "Kelan vaihtaminen" ohjeita.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKER-laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu/laite säilyttää suorituskykynsä.

Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.

Varoitus! Ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdoton sähkötyökalan huoltoa toimi seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkaluksa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Jos akku on ehjä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite sitten.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista työkalun, laitteen ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista leikkuulanka ja kela säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- ◆ Poista ruoho ja lika suojuksen alta säännöllisesti työpäällä kaapimella.

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Laite käy hitaasti.	Poista akku trimmeristä. Tarkista, että kelakotelo pääsee pyörimään esteettä. Puhdista se varovasti tarvittaessa. Tarkista, että leikkuulankaa ei tule ulos kelasta yli 122 cm:n verran. Jos se tulee, katkaise lanka niin, että se juuri ylettyy leikkuuterään.
Ylisyyttö	Varmista, että leikkaat langan päällä 177 mm:n päässä kelasta. Käytä tarvittaessa reunaohjainta riittävän välimatkan säilyttämiseksi. Varmista, että 10° kulma ei yity (kuva M). Älä anna langan koskettaa kovia pintoja (esim. tiili, betoni, puumateriaalit jne.). Muutoin lanka kuluu liikaa ja/tai sitä syöttyä liikaa. Leikkaa langan kärjellä.
Lankaa purkautuu, kun korkki tai kela poistetaan	Varmista, että langat lukittuvat lukitusaukoihin (kuva R) ennen poistamista.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erillisellä keräykseen. Säällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräysten mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

		STC5433	STC5433B
Tulojännite	V_{ac}	54V	54V
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Paino	kg	4,25 netto, 6,81 brutto	3,25 netto, 5,32 brutto
Akku		N476407	Pelkkä laite (ilman akkua)
Jännite	V_{oc}	54/18V DUALVOLT	
Teho	Ah	1,5	
Tyyppi		Li-Ion	
Laturi		9064226*	Pelkkä laite (ilman laturia)
Syöttöjännite	V_{ac}	230	
virta	Ma	2000mA	
Arvioitu latausaika	h	2,75	

Käteen/käsivarteen kohdistuva painotettu värinäarvo standardin EN 50636-2-91 mukaisesti:

Tärkeimmät kahva: ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
apukahva, ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

äänepainetaso käyttäjän kohdalla L_{PA} : 80dB(A),
K = 2,5dB(A)

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI
ULKOILMAMELUDIREKTIIVI



STC5433, STC5433B Akkutoiminen trimmeri

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex VI
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands

Taso akustinen teho mukaan 2000/14/EC

(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Mittattu äänitehotaso L_{WA} : 94,0dB(A); K=2,0dB(A)

Taattu äänitehotaso: L_{WA} : 96dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivin 2014/30/EU and 2011/65/EU.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Teknisen osaston johtaja

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Iso-Britannia

3.10.2016

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuun osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Το κοπτικό BLACK+DECKER STC5433, STC5433B έχει σχεδιαστεί για κοπή και φινιρίσμα άκρων γκαζόν και για κοπή χόρτων σε περιορισμένους χώρους. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα και μπαταρία, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών.

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση του μηχανήματος πρέπει να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας.

Για ασφάλεια δική σας και των παρευρισκομένων, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

- ♦ Παρακαλούμε φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση.
- ♦ Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- ♦ Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με το εργαλείο που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν σε κίνδυνο τραυματισμού.

- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής σας

Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- ♦ Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά.
- ♦ Μην αφήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή μικρά παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες.
- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίξουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- ♦ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά, είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη.
- ♦ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- ♦ Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία.
- ♦ Μην αφήσετε να βραχεί η συσκευή.
- ♦ Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
- ♦ Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής.

Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ♦ Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιών σε φις ή καλώδια, ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να αφαιρέσετε το φις από την πρίζα.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον τα άτομα αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι

υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται.

Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οπιοωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παραδείγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.

- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ♦ Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε απότομες μεταβολές της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Έλεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημα παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε οποιαδήποτε εξαρτήματα παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για χορτοκοπτικά

Προειδοποίηση! Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.

- ♦ Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- ♦ Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή είναι χωρίς επιτήρηση.
- ♦ Πριν καθαρίσετε απόφραξη.
- ♦ Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- ♦ Μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου ή αν η συσκευή αρχίσει να δονείται περισσότερο από το φυσιολογικό.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα καλώδια παρουσιάζουν ζημιά ή φθορά.
- ♦ Φοράτε γερά παπούτσια ή μπότες για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ♦ Φοράτε μακρύ παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.
- ♦ Πριν τη χρήση της συσκευής να ελέγχετε ότι η διαδρομή κοπής είναι απαλλαγμένη από κλαδιά, πέτρες, σύρματα και άλλα εμπόδια.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση, με το νήμα κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- ♦ Να μετακινείστε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Να έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και ολισθηρό.
- ♦ Μην εργάζεστε σε απότομες κλίσεις. Σε εδάφη με κλίση, να εργάζεστε εγκάρσια ως προς την κλίση, όχι προς τα πάνω και κάτω.
- ♦ Μη διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σε λειτουργία.

- ♦ Μην αγγίζετε ποτέ το νήμα κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- ♦ Μην αφήσετε κάτω τη συσκευή έως ότου το νήμα κοπής ακινητοποιηθεί τελείως.
- ♦ Χρησιμοποιείτε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε μεταλλικό νήμα κοπής ή πετονιά ψαρέματος.
- ♦ Προσέχετε να μην αγγίξετε ποτέ τη λεπίδα κοπής του νήματος.
- ♦ Προσέχετε ώστε το καλώδιο ρεύματος να παραμένει μακριά από το νήμα κοπής. Να έχετε πάντα υπόψη σας τη θέση του καλωδίου.
- ♦ Κρατάτε πάντοτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το νήμα κοπής, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και φροντίστε για τις απαραίτητες επισκευές.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τη συσκευή με προστατευτικά που έχουν υποστεί ζημιά ή χωρίς προστατευτικά στη θέση τους.
- ♦ Προσέχετε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε διάταξη έχει τοποθετηθεί για την κοπή του νήματος. Μετά το τέντωμα νέου νήματος κοπής, πάντοτε επαναφέρετε το μηχάνημα στην κανονική του θέση λειτουργίας πριν το ενεργοποιήσετε.
- ♦ Εξασφαλίζετε πάντοτε ότι οι εγκοπές εξαερισμού διατηρούνται καθαρές από υπολείμματα.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε το κοπτικό γκαζόν (κοπτικό άκρων), αν τα καλώδια έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- ♦ Κρατάτε το καλώδιο επέκτασης μακριά από τα εξαρτήματα κοπής.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Να φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

Φορτιστές

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας στο εργαλείο που συνόδευε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να σκάσουν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μόνο οι παρακάτω φορτιστές πρέπει να χρησιμοποιούνται για φόρτιση της μπαταρίας 54 V, μοντέλο BL1554 & BL2554:

90589867, 90621477, 90590287-01, 90590289-01, 90602042-01, 90590287-02, 90590289-02, 90599854-02, 90599854-06, 90599853-05, 90634971, 90634972, 90634973, 90642266, 90642264, 90642265, BDC2A

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

Ετικέτες στη συσκευή

Η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.



Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Προσοχή στα ιπτάμενα αντικείμενα. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά από την περιοχή κοπής.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλά επίπεδα υγρασίας.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή περιλαμβάνονται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω στοιχεία.

1. Σκανδάλη
2. Κομπι ασφάλισης σε απενεργοποιημένη κατάσταση
3. Λαβή
4. Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
5. Βοηθητική λαβή
6. Πάνω ράβδος κοπτικού
7. Κάτω ράβδος κοπτικού
8. Στήριγμα ράβδου
9. Κομπι περιστροφής κεφαλής
10. Κεφαλή κοπτικού
11. Οδηγός άκρων
12. Προστατευτικό
13. Περιβλήμα καρουλιού
14. Πακέτο μπαταρίας DUALVOLT (διπλής τάσης) (Μόνο με τη μονάδα STC5433).
15. Φορτιστής (Μόνο με τη μονάδα STC5433).

16. Καρούλι HDL

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθλήτη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Απαιτούμενα εργαλεία συναρμολόγησης

- ◆ Κατσαβίδι phillips (δεν παρέχεται).
- ◆ Κλειδί Άλεν (παρέχεται).

Εγκατάσταση του προστατευτικού

Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς το προστατευτικό (13) καλά σφιγμένο στη θέση του. Το προστατευτικό πρέπει να είναι πάντα σωστά τοποθετημένο πάνω στη συσκευή για να προστατεύει το χρήστη.

- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα από το προστατευτικό.
- ◆ Γυρίστε το χορτοκοπτικό ανάποδα έτσι ώστε να βλέπετε το κάλυμμα του καρουλιού (20).
- ◆ Γυρίστε το προστατευτικό (12) ανάποδα και μετακινήστε το πλήρως ως την κεφαλή του κοπτικού (10). Βεβαιωθείτε ότι οι γλωπίδες (16) στο προστατευτικό θα εισέλθουν στις νευρώσεις (17) της κεφαλής του κοπτικού όπως φαίνεται στην εικόνα.
- ◆ Συνεχίστε να μετακινείτε το προστατευτικό μέχρι να το ακούσετε να ασφαλίσει στη θέση του. Η γλωπίδα ασφάλισης (18) θα πρέπει να κουμπώσει μέσα στην υποδοχή του περιβλήματος (19) όπως δείχνει η Εικόνα G.
- ◆ Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι phillips, εισαγάγετε τη βίδα του προστατευτικού και σφίξτε την καλά όπως δείχνει η εικόνα Η για να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση του προστατευτικού.
- ◆ Αφού τοποθετήσετε το προστατευτικό, αφαιρέστε το κάλυμμα από τη λεπίδα κοπής νήματος, που βρίσκεται στο άκρο του προστατευτικού.

Συναρμολόγηση της ράβδου

- ◆ Για να συναρμολογήσετε τη ράβδο, ευθυγραμμίστε την πάνω ράβδο κοπτικού (6) και την κάτω ράβδο κοπτικού (7) όπως φαίνεται στην εικόνα I. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης (20) και μετακινήστε την πάνω ράβδο μέσα στην κάτω ράβδο. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης εισέρχεται στην οπή ασφάλισης (21).
- ◆ Ασφαλίστε τις ράβδους σφίγγοντας το μεσαίο μπουλόνι (22) με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν (23) όπως φαίνεται στην εικόνα J.

Τοποθέτηση της βοηθητικής λαβής

- ◆ Τοποθετήστε τη βοηθητική λαβή (5) στο πάνω μέρος της πάνω ράβδου κοπτικού (6) όπως φαίνεται στην εικόνα K.

- ◆ Μετακινήστε το στήριγμα (24) της βοηθητικής λαβής ως το κάτω μέρος της λαβής.
- ◆ Περάστε τα μπουλόνια (25) της λαβής μέσα από τη λαβή ώστε να εισέλθουν στο στήριγμα από πάνω.
- ◆ Σφίξτε τα μπουλόνια της λαβής. Βεβαιωθείτε ότι λαβή έχει στερεωθεί καλά κλείνοντας το σφικτήρα (26) της λαβής.
- ◆ Για να ρυθμίσετε τη θέση της βοηθητικής λαβής, ανοίξτε το σφικτήρα της λαβής και μετακινήστε τη λαβή προς τα πάνω και κάτω στη ράβδο έως την επιθυμητή θέση. Κλείστε το σφικτήρα για να ασφαλίσετε τη λαβή στη θέση της.

Απελευθέρωση του νήματος κοπής

Για λόγους μεταφοράς, το νήμα κοπής είναι κολλημένο με ταινία στο περιβλήμα του καρουλιού.

- ◆ Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περιβλήμα του καρουλιού. Βλ. "Αντικατάσταση καρουλιού" για οδηγίες σχετικά με την αφαίρεση του καρουλιού.

Διαδικασία φόρτισης (μονάδα STC5433 μόνο)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε το φορτιστή (15) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (14).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (14) στο φορτιστή (15) όπως δείχνει η Εικόνα A.
- ◆ Η πράσινη λυχνία LED (15a) θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- ◆ Η ολοκληρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη σταθερά αναμμένη πράσινη λυχνία LED (15a). Το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στο φορτιστή.

Σημείωση: Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής (15) και το πακέτο μπαταρίας (14) μπορούν να παραμείνουν σε σύνδεση επί άριστον, με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F έως 75 °F). ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από +4,5 °C (+40 °F) ή πάνω από +40,5 °C (+105 °F). Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρά ζημιά στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος.

Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.

- ◆ Αν το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:
 - ◆ Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.
 - ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).
 - ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε τη συσκευή, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινοχάρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλοότητες του φορτιστή. Πάντα απουσιάζετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταρίας στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση! Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταρίας για οποιοδήποτε λόγο. Αν το πλαστικό περίβλημα του πακέτου μπαταρίας σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης (Εικ. Β)

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης.

Αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να εμφανίσει το τρέχον επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία κατά τη χρήση και κατά τη φόρτιση. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης κατά τη χρήση

- ◆ Πιέστε το κουμπί ένδειξης της κατάστασης φόρτισης (B1).
- ◆ Οι τρεις LED (B2) θα ανάψουν, υποδεικνύοντας το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας. Δείτε τον πίνακα στην Εικόνα Β.
- ◆ Αν δεν ανάψει καμία λυχνία LED, φορτίστε την μπαταρία.

Διαγνωστικά μηνύματα φορτιστή (Εικ. Ε)

Ανατρέξτε στις ενδεικτικές λυχνίες στην εικόνα Ε σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.

Προβληματική μπαταρία

Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Όταν ο φορτιστής ανιχνεύσει ένα πολύ θερμό ή πολύ ψυχρό πακέτο μπαταρίας, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση Θερμού/Ψυχρού πακέτου μπαταρίας, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου το πακέτο μπαταρίας φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Τότε ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτό το χαρακτηριστικό εξασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής του πακέτου μπαταρίας. Ένα κρύο πακέτο μπαταρίας θα φορτίζεται πιο αργά από ένα θερμό πακέτο μπαταρίας. Το πακέτο θα φορτιστεί με αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέψει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν το πακέτο ζεσταθεί.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταρίας από το εργαλείο

Προειδοποίηση! Πριν την αφαίρεση ή την τοποθέτηση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε χρησιμοποιήσει το κουμπί ασφάλισης (2), για να αποφύγετε ενεργοποίηση του διακόπτη.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. C)

- ◆ Εισάγετε την μπαταρία (14) μέσα στο περίβλημα μπαταρίας (14b) έως ότου ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κλικ (Εικόνα. C)
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. D)

- ◆ Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (14a) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας (14) έξω από το περίβλημα μπαταρίας (14b).

Πακέτο μπαταρίας DUALVOLT 54V (Εικ. F.)

Το πακέτο μπαταρίας DUALVOLT 54V μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εργαλεία μπαταρίας 54 V και 18 V της Black+Decker. Η μπαταρία μπορεί να αναγνωριστεί το εργαλείο στο οποίο έχει εισαχθεί και θα λειτουργήσει στην αντίστοιχη ισχύ, παρέχοντας μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας σε εργαλεία 18V. Υπάρχει ένα κουμπί κατάστασης φόρτισης (14c) με το οποίο μπορείτε να δείτε το επίπεδο φόρτισης και στις δύο τάσεις, 54 V και 18 V.

Ρύθμιση της λειτουργίας κοπής ή φινιρίσματος άκρου

- ◆ Το κοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη λειτουργία κοπής όπως φαίνεται στην εικόνα N ή στη λειτουργία φινιρίσματος άκρου, για να κόψει χόρτα που προεξέχουν από το άκρο του γκαζόν ή του παρτεριού όπως φαίνεται στην εικόνα P.

Λειτουργία κοπής (ΕΙΚ. L, M)

Για την κοπή, η κεφαλή κοπής πρέπει να είναι στη θέση που φαίνεται στην εικ. N. Αν δεν είναι:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό.
- ◆ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί περιστροφής της κεφαλής (9).
- ◆ Ενώ κρατάτε τη βοηθητική λαβή, περιστρέψτε την κεφαλή δεξιόστροφα.
- ◆ Απελευθερώστε το κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής.
- ◆ Ανασηκώστε τον οδηγό ακμής (11) ώστε να είναι στην κλειστή θέση.

Λειτουργία φινιρίσματος άκρων (ΕΙΚ. L, M)

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση για το φινιρίσμα άκρων, είναι δυνατόν πέτρες, τεμάχια μετάλλου και άλλα αντικείμενα να εκτοξευτούν με μεγάλη ταχύτητα από το νήμα. Το χορτοκοπτικό και το προστατευτικό είναι σχεδιασμένα να μειώνουν τον κίνδυνο. Ωστόσο, **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι άλλα άτομα και κατοικίδια βρίσκονται σε ελάχιστη απόσταση 30 m. Άριστα αποτελέσματα κοπής επιτυγχάνονται σε άκρα βόθους άνω των 50 mm.

Για το φινιρίσμα, η κεφαλή του κοπτικού πρέπει να είναι στη θέση που φαίνεται στην εικ. P. Αν δεν είναι:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό.
- ◆ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί περιστροφής της κεφαλής (9).
- ◆ Ενώ κρατάτε τη βοηθητική λαβή, περιστρέψτε την κεφαλή αριστερόστροφα.
- ◆ Απελευθερώστε το κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής.
- ◆ Κατεβάστε τον οδηγό ακμής (11) στην ανοικτή θέση. Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός ακμής έχει χαμηλώσει εντελώς, θα ακουστεί ένα κλικ.
- ◆ Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το κοπτικό για τη δημιουργία αυλακιών.
- ◆ Χρησιμοποιώντας τον οδηγό ακμής (11), οδηγήστε το χορτοκοπτικό όπως φαίνεται στην εικόνα P.
- ◆ Τοποθετήστε τον οδηγό ακμής στο άκρο πεζοδρομίου πεζοδρομίου ή τραχιές επιφάνειες, έτσι ώστε το νήμα κοπής να είναι επάνω από το γρασίδι ή την περιοχή χώματος της οποίας το άκρο θα φινιριστεί.
- ◆ Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το χορτοκοπτικό.

Λειτουργία

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Προειδοποίηση! Πάντα να φοράτε κατάλληλη προστασία ματιών.

Προσοχή: Πριν ξεκινήσετε την κοπή, χρησιμοποιήστε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής - ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ νήμα νάilon, διαμέτρου 2,0 mm.

Προσοχή: Επιθεωρήστε την περιοχή όπου θα γίνει η κοπή και απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα τύπου σύρματος, σπάγκου ή νήματος, που θα μπορούσαν να μπερδευτούν στο περιστρεφόμενο νήμα κοπής ή στο καρούλι.

Προσέξτε ιδιαίτερα να αποφύγετε οποιοδήποτε σύρμα το οποίο θα έχει λυγιστεί προς τα έξω από τη θέση του και εισέρχεται στη διαδρομή της συσκευής, όπως τα συρματίνα αγκάθια στη βάση φράκτη από συρματοπλέγμα.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΑ** τη σωστή τοποθέτηση χεριών όπως φαίνεται στην εικόνα O. Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι (πάνω στην κύρια λαβή (3) και ένα χέρι στη βοηθητική λαβή (5)).

Προειδοποίηση! Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού,

ΠΑΝΤΑ να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το κοπτικό, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απασφάλισης (2), πιέστε τη σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας (1). Η ταχύτητα, η ισχύς και ο χρόνος λειτουργίας του κοπτικού εξαρτώνται από το πόσο πιέζετε το διακόπτη. Η ελαφριά πίεση της σκανδάλης θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερη ταχύτητα και ισχύ, αλλά περισσότερο χρόνο λειτουργίας. Η πλήρης πίεση της σκανδάλης θα έχει ως αποτέλεσμα μέγιστη ταχύτητα και ισχύ, αλλά λιγότερο χρόνο λειτουργίας.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το κοπτικό, απελευθερώστε και τη σκανδάλη και το κουμπί απασφάλισης.

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης (on).

Λειτουργία του κοπτικού

- ◆ Με τη μονάδα ενεργοποιημένη, δώστε γωνία στη μονάδα και κινήστε αργά το πλάι του χορτοκοπτικού από πλευρά σε πλευρά όπως δείχνει η εικόνα N.
- ◆ Διατηρήστε γωνία κοπής 5° έως 10°. Μην υπερβείτε τις 10°. Κόβετε με το άκρο του νήματος. Για να διατηρήσετε απόσταση από σκληρές, επιφάνειες, χρησιμοποιήστε τον οδηγό άκρων (11). Τραβήξτε τον οδηγό προς τα έξω μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του
- ◆ Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 60 cm (24 ίντσες) ανάμεσα στο προστατευτικό και στα πόδια σας, όπως φαίνεται στην εικόνα O.

Έλεγχος ταχύτητας και λειτουργία παράτασης χρόνου λειτουργίας

Το κοπτικό με νήμα σας δίνει την επιλογή να το χρησιμοποιείτε σε μια πιο αποδοτική ταχύτητα για την παράταση του χρόνου λειτουργίας για μεγαλύτερες εργασίες ή να αυξάνετε την ταχύτητα για κοπή υψηλών επιδόσεων (εικόνα Q).

- ◆ Για να παρατείνετε το χρόνο λειτουργίας, τραβήξτε πίσω το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας (4) προς την μπαταρία (14) στη θέση 1. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται καλύτερα για μεγαλύτερα έργα που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να ολοκληρωθούν.

- ◆ Για να αυξήσετε την ταχύτητα του κοπτικού, σπρώξτε εμπρός το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας προς το περίβλημα του μοτέρ (10) στη θέση 2. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι ο καλύτερος για κοπή σε πιο πυκνά χόρτα και για εφαιρογόνες όπου απαιτείται υψηλότερος αριθμός στροφών.

Σημείωση: Στην επιταχυσμένη λειτουργία (2), ο χρόνος λειτουργίας θα είναι μειωμένος σε σύγκριση με όταν το κοπτικό είναι στη λειτουργία παράτασης του χρόνου λειτουργίας (1).

Χρήσιμες συμβουλές για την κοπή

- ◆ Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή του νήματος να εισέρχεται σε γρασιδί που δεν έχει κοπεί. Χρησιμοποιήστε το οδηγό άκρων κατά μήκος αντικειμένων όπως φράκτες, σπίτια και παρτέρια, για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- ◆ Οι φράκτες από συρματόπλεγμα ή πασσάλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ξύλα μπορούν να προκαλέσουν ταχύτατη φθορά του νήματος.
- ◆ Μην επιτρέπετε στο κάλυμμα του καρουλιού να σφύρειται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.
- ◆ Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε από το πάνω μέρος προς τα κάτω και μην υπερβαίνετε το ύψος των 300 mm.
- ◆ Διαπρέιτε το χορτοκοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη περιοχή κοπής.
- ◆ Το χορτοκοπτικό κόβει καθώς κινείτε τη μονάδα από τα δεξιά προς τα αριστερά. Έτσι θα αποφεύγεται εκτίναξη υπολειμμάτων προς το χειριστή.
- ◆ Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβάτεπιά, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φρακτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.

Αντικατάσταση του καρουλιού

Προειδοποίηση! Αφαιρείτε την μπαταρία από το κοπτικό πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης, ρύθμισης ή αλλαγής αξεσουάρ. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία. Από καιρό σε καιρό, ειδικά αν κόβετε πυκνά ή σκληρά χόρτα, η πλήννη τροφοδοσίας νήματος μπορεί να αποφραχθεί από πολλοί φυτίλων ή άλλα υλικά και το αποτέλεσμα θα είναι να σφηνώσει το νήμα. Για να καθαρίσετε το σφηνώμα, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό.
- ◆ Πιέστε τις γλωπίδες απασφάλισης (29) πάνω στο κάλυμμα (30) του καρουλιού νήματος, όπως φαίνεται στην εικόνα R και αφαιρέστε το κάλυμμα τραβώντας το ίσια.
- ◆ Τραβήξτε το καρούλι (31) έξω από το κάλυμμα του καρουλιού και καθαρίστε τυχόν κομμένο νήμα ή υπολείμματα κοπής από την περιοχή του καρουλιού.

- ◆ Πριν την τοποθέτηση καινούργιου καρουλιού, στερεώστε το νήμα κοπής (32) στις εγκοπές συγκράτησης (33).

- ◆ Τροφοδοτήστε το άκρο κάθε νήματος μέσα από τις δύο οπές (34) σε κάθε πλευρά του καλύμματος καρουλιού (31) όπως φαίνεται στην εικόνα S

- ◆ Μετακινήστε το καρούλι πίσω στο κάλυμμα καρουλιού. Προσέξτε να μην αφήσετε να παγιδευτεί το νήμα κάτω από το καρούλι.

- ◆ Τραβήξτε το χαλαρωμένο νήμα έως ότου περάσει έξω από τις εγκοπές συγκράτησης.

- ◆ Ευθυγραμμίστε τις γλωπίδες στο κάλυμμα του καρουλιού με τις υποδοχές στο περίβλημα (εικόνα R).

- ◆ Πιέστε το κάλυμμα πάνω στο περίβλημα μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι πλήρως στη θέση

του και προσέξτε να ακούσετε δύο κλικ για να βεβαιωθείτε ότι και οι δύο προεξοχές είναι στη σωστή θέση.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Σε λίγα δευτερόλεπτα ή συντομότερα

θα ακούσετε το νάιλον νήμα να κόβεται αυτόματα στο σωστό μήκος.

Προσοχή: Για να αποτρέψετε βλάβη της συσκευής, αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

Σημείωση: Άλλα ανταλλακτικά (προστατευτικά, καλύμματα καρουλιού κλπ.) διατίθενται στα κέντρα σέρβις BLACK+DECKER. Για

να βρείτε την τοποθεσία του τοπικού σας σέρβις επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.blackanddecker.com.

Προειδοποίηση! Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από την BLACK+DECKER για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

Σημείωση: Το εργαλείο έχει δύο συστήματα κοπής:

- ◆ **AFS:** Αυτόματη τροφοδοσία μονής γραμμής για ελαφριά κοπή και φινιρίσμα άκρων.

- ◆ **HDL:** Σύστημα κοπής διπλής γραμμής για απαιτητικές εργασίες σε περιοχές με πιο ψηλό γκαζόν.

Σημείωση: Το καρούλι HDL μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στη λειτουργία κοπής.

Τοποθέτηση ενός νέου νήματος κοπής για απαιτητικές εργασίες (εικ. T & U)

Ανταλλακτικές συσκευασίες 10 νημάτων κοπής για απαιτητικές εργασίες διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων BLACK+DECKER (αρ. κατ. A6489). Για να τοποθετήσετε ένα νέο νήμα κοπής, προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Κρατήστε τις γλωπίδες (37) πιεσμένες και αφαιρέστε το καπάκι HDL (16) από το περίβλημα (12).
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν βρομιές και χόρτα από το καπάκι HDL (16) και το περίβλημα.
- ◆ Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο κομμάτι νήματος από το καπάκι HDL (16).
- ◆ Περράστε ένα νέο κομμάτι νήματος (35) μέσα από τις οπές (36) σε μία από τις πλευρές του καπακιού HDL.
- ◆ Τοποθετήστε τον κεντρικό δακτύλιο (39) στη θέση που υποδεικνύεται (εικ. U).
- ◆ Επανατοποθετήστε το καπάκι HDL.

Επανατύλιξη καρούλιου από χύμα νήμα κοπής (χρησιμοποιείτε μόνο στρογγυλό νήμα κοπής διαμέτρου 2.0 mm)

Μη χρησιμοποιείτε νήμα με τετράγωνη, αστεροειδή ή άλλο σχήματος διατομή, ή νήμα με μεγαλύτερη διάμετρο. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στη τροφοδοσία ή να υπερφορτώσουν το μοτέρ.

Το χύμα νήμα κοπής είναι επίσης διαθέσιμο προς αγορά από τον τοπικό έμπορο λιανικής.

Σημείωση: Τα καρούλια που τυλιγόνται με το χέρι από χύμα νήμα κοπής ενδέχεται να μπερδεύονται συχνότερα από τα καρούλια της BLACK+DECKER που τυλιγόνται στο εργοστάσιο. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε καρούλια εργοστασιακής περιέλιξης, προκειμένου να εξασφαλίσετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

Για την τοποθέτηση χύμα νήματος κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- ◆ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι από τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αντικατάσταση του καρούλιου".
- ◆ Αφαιρέστε το νήμα κοπής που τυχόν έχει παραμείνει στο καρούλι.
- ◆ Αρχικά, τυλίξτε νέο νήμα στο κανάλι του καρούλιου που βρίσκεται πιο κοντά στις εγκοπές συγκράτησης όπως φαίνεται στην Εικόνα V.
- ◆ Τοποθετήστε το άκρο του νήματος κοπής (32) στην οπή συγκράτησης (40) (Εικόνα W).
- ◆ Τυλίξτε το νήμα κοπής στο καρούλι προς την κατεύθυνση του βέλους που υπάρχει στο κάτω μέρος του καρούλιου. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μη διασταυρώνετε τις γραμμές τυλίξης του νήματος.
- ◆ Όταν το τυλιγμένο νήμα κοπής φτάσει στην αρχή των εγκοπών συγκράτησης, κόψτε το νήμα περίπου στα 106 mm.
- ◆ Σπρώξτε το νήμα στην εγκοπή συγκράτησης στη μία πλευρά του καρούλιου για να κρατηθεί το πρώτο νήμα όσο τυλίγετε το δεύτερο νήμα.
- ◆ Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία για το δεύτερο νήμα κοπής στο κάτω τμήμα του καρούλιου.
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αντικατάσταση του καρούλιου".

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου/της συσκευής εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του/της. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/μπαταρίας:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/το εργαλείο αν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει αφαιρούμενο πακέτο μπαταρίας.

- ◆ Ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή μέχρι να εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, αν είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ◆ Πριν τον καθαρισμό του φορτιστή αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαιρισμού του εργαλείου/της συσκευής και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το νήμα κοπής και το καρούλι με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τακτικά μια μη αιχμηρή ζύστρα για να αφαιρέσετε το γρασίδι και το χύμα από το κάτω μέρος του προστατευτικού.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή λειτουργεί αργά.	Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό. Ελέγξτε ότι το περίβλημα του καρούλιου μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα. Καθαρίστε το προσεκτικά, εάν χρειάζεται. Ελέγξτε ότι το νήμα κοπής δεν προέχει περισσότερο από περίπου 122 mm από το καρούλι. Αν ναι, κόψτε το ώστε μόλις να φθάνει στη λεπίδα κοπής του νήματος.
Υπερβολική τροφοδοσία	Βεβαιωθείτε ότι κόβετε με το άκρο του νήματος 177 mm από το καρούλι. Χρησιμοποιήστε τον οδηγό άκρων, αν χρειάζεται, για να διασφαλίσετε ότι διατηρείτε το σωστό διάκενο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τη γωνία 10° όπως φαίνεται στην (Εικ. M). Αποφύγετε την επαφή του νήματος με σκληρές επιφάνειες όπως τουβλά, σκυρόδεμα, ξύλο κλπ. Έτσι θα αποφύγετε υπερβολική φθορά και/ή υπερβολική κατανάλωση νήματος. Κόβετε με το άκρο του νήματος.
Το νήμα ξετυλίγεται κατά την αφαίρεση του καλύμματος ή του καρούλιου	Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε το νήμα στις εγκοπές συγκράτησης (Εικόνα R) πριν την αφαίρεση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		STC5433	STC5433B
Τάση εισόδου	V _{ac}	54V	54V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min	0-4600/0-5100	0-4600/0-5100
Βάρος	kg	4,25 καθαρό, 6,81 μικτό	3,25 καθαρό, 5,32 μικτό
Μπαταρία		N476407	Μόνο η μονάδα (χωρίς μπαταρία)
Τάση	V _{oc}	54/18 V DUALVOLT	
Χωρητικότητα	Ah	1.5	
Τύπος		Ιόντων λιθίου	
Φορτιστής		9064226*	Μόνο η μονάδα (χωρίς φορτιστή)
Τάση εισόδου	V _{ac}	230	
Τάση εξόδου	mA	2000mA	
Χρόνος φόρτισης πέρ.	Ωρες	2.75	

Σταθμισμένη τιμή κραδασμών συστήματος χειριού/
βραχίονα σύμφωνα με το
EN 50636-2-91:

κύρια χειρολαβή: ah: 2,7m/s², K = 1,5m/s²
βοηθητική λαβή: ah: 3,3m/s², K = 1,5m/s²

στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή L_{PA}: 80dB(A),
K = 2,5dB(A)

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ
ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΥΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



STC5433, STC5433B Χορτοκοπτικό μπαταρίας με νήμα

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά
που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά"
συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:
2006/42/EK, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn Trimmer, L ≤ 50 cm, Annex IV
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Netherlands
Επίπεδο ακουστικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/EC
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

Μετρούμενη στάθμη ακουστικής ισχύος: L_{WA}: 94,0dB(A);
K=2,0dB(A)

Η εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: L_{WA}: 96dB(A)
Τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία
2014/30/EU and 2011/65/EU.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black
& Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω
μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση
του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της
Black & Decker.

R. Laverick
Διευθυντής σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
03/10/2016

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των
προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση
24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση
συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει
τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της
επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και
της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθερών Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα
πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις
της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη
αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο
σέρβις. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και
προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να
μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου
αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com,
ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker
στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν
Black & Decker και για να ενημερωέστε για τα νέα προϊόντα
και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333